**Міністерство освіти і науки**

**МИКОЛАЇВСЬКИЙ Національний університет**

**імені В.О. Сухомлинського**

Кафедра іноземних мов

**Навчально-методичне забезпечення**

**навчальної дисципліни**

**НІМЕЦЬКА МОВА (У Т.Ч. ЛАТИНСЬКА МОВА)**

Для напряму/спеціальності –немовні спеціальності

Автор:

к.п.н., старший викладач, Ружевич Я.І.

Затверджено на засіданні кафедри «27» серпня 2019 р.

Затверджено на засіданні навчально-методичної комісії факультету «27» серпня 2019 р.

Затверджено на засіданні Вченої ради факультету «27» серпня 2019 р.

Миколаїв 2019

**Зміст НМК**

1. Плани практичних занять …………….………………………………………… 3
2. Питання, задачі, завдання для поточного та підсумкового контролю знань і вмінь здобувачів, комплексної контрольної роботи, післяатестаційного моніторингу набутих знань і вмінь з навчальної дисципліни ……………………..23
3. Завдання для самостійної роботи ……………………………………….…..92

**1. ВИТЯГ ІЗ ОПП**

**Друга іноземна**

*Німецька мова*

**Метою дисципліни** є забезпечення розвитку навичок усного мовлення на теми, що передбачаються програмою з іноземних мов для немовних вузів, а також на теми зі спеціальності.

**Завданнями курсу** є засвоєння:

* лексичного матеріалу, що включає в себе розмовні теми, із текстів підручників і навчальних посібників, питання і діалоги до яких спрямовані на розвиток умінь і навичок студентів з усного розмовного мовлення;
* граматичного матеріалу, який студенти повинні засвоїти для виконання граматичних вправ;
* фонетичного матеріалу, виконання вправ якого дозволить студентам удосконалювати вимову німецьких звуків, інтонацію німецького речення тощо.

**ВИТЯГ ІЗ ОКХ**

**Студенти повинні знати:**

* лексичний мінімум за темами курсу;
* граматичний матеріал в обсязі, передбаченому програмою курсу;
* фрази-кліше усного мовлення;
* соціокультурні характеристики країн, мова яких вивчається.

**Студенти повинні вміти:**

* читати і розуміти з повним охопленням змісту фахову, суспільно-політичну, а також художню літературу;
* володіти усним монологічним та діалогічним мовленням, не відчуваючи браку мовних засобів для вираження думки в різноманітних ситуаціях соціального, навчально-академічного та професійного спілкування;
* сприймати німецьке мовлення, яке виголошується в нормальному для даної мови темпі;
* перекладати з іноземної мови на рідну тексти країнознавчого, суспільно-політичного та фахового характеру будь-якого рівня складності.

Міністерство освіти і науки УКРАЇНИ

МИКОЛАЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ

ІМЕНІ В.О. СУХОМЛИНСЬКОГО

Кафедра іноземних мов

**ЗАТВЕРДЖУЮ**

Проректор із науково-педагогічної роботи \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ О.А. Кузнецова

27 серпня 2019 р.

**Програма навчальної дисципліни**

**НІМЕЦЬКА МОВА за профспрямуванням (німецька)**

Ступінь бакалавра

Для немовних спеціальностей

Миколаїв – 2019

Програму розроблено та внесено: Миколаївський національний університет імені В. О. Сухомлинського

РОЗРОБНИК ПРОГРАМИ: Ружевич Я.І., старший викладач кафедри іноземних мов ф-ту іноземної філології, кандидат педагогічних наук.

Програму схвалено на засіданні кафедри германської філології та перекладу

Протокол від «27» серпня 2019 року № 1

Завідувач кафедри германської філології та перекладу \_\_\_\_\_\_\_\_(Дем’яненко О.Є.)

Програму погоджено навчально-методичною комісією факультету іноземної філології

Протокол від «27» серпня 2019 року № 1

Голова навчально-методичної комісії \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (Мороз Т.О.)

Програму погоджено навчально-методичною комісією університету

Протокол від «27» серпня 2019 року № 1

Голова навчально-методичної комісії університету\_\_\_\_\_\_\_(Кузнецова О.А.)

**Вступ**

Програма вивчення нормативної навчальної дисципліни «Іноземна мова за профспрямуванням (німецька)» складена Ружевич Я.І. відповідно до освітньо-професійної програми підготовки ступеня бакалавра з немовних спеціальностей.

**Предметом** вивчення навчальної дисципліни є іноземна мова за профспрямуванням (німецька).

**Міждисциплінарні зв’язки**: рідна мова (українська), країнознавство Німеччини, географія, історія, література Німеччини, світова література.

**1. Мета та завдання навчальної дисципліни**

1.1. Метою викладання навчальної дисципліни «Іноземна мова за профспрямуванням (німецька)» є забезпечення розвитку навичок усного мовлення на теми, які передбачаються програмою з іноземних мов, а також на теми зі спеціальності.

1.2. Основними завданнями вивчення дисципліни «Іноземна мова за профспрямуванням (німецька)» є засвоєння:

* лексичного матеріалу, що включає в себе розмовні теми, основані на текстах підручників і навчальних посібників, питання до яких і діалоги спрямовані на розвиток умінь і навичок студентів з усного розмовного мовлення;
* граматичного матеріалу, який студенти повинні засвоїти для виконання граматичних вправ;
* фонетичного матеріалу, виконання вправ якого дозволить студентам удосконалювати вимову німецьких звуків, інтонацію німецького речення тощо.

1.3. Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студенти повинні:

***знати :*** необхідний лексичний, граматичний і фонетичний матеріал для оволодіння навичками усного та письмового мовлення.

***вміти*** : ставити запитання за конкретною темою, давати відповіді, обмінюватись репліками, спілкуватися діалогічно та монологічно.

У результаті вивчення курсу студент оволодіває такими компетентностями:

**І. Загальнопредметні:** Застосовує досягнення національної та світової культури у вирішенні власних професійних та життєвих завдань; володіє розвиненою культурою мислення, умінням ясно й логічно висловлювати свої думки; володіє навичками наукової організації праці; розвиває навички самостійного опанування нових знань; уміє працювати з довідковою літературою, різнотипними словниками, електронними базами даних, системами інформаційного пошуку.

**ІІ. Фахові:**  орієнтується в наукових парадигмах сучасного перекладознавства; уміє застосовувати знання з іноземної мови на практиці, користуватися іншомовними одиницями для здійснення адекватного перекладу; усвідомлює і контролює організацію змісту, знань і навичок перцепції та продукції символів, із яких складаються письмові тексти; володіє сучасною термінологією з перекладознавства, уміннями та навичками здійснювати іншомовну мовленнєву діяльність, зумовлену комунікативною метою; володіє методикою перекладу текстів різних стилів.

**Професійні компетентності:**

**І. Комунікативна компетенція**

* здатність вільно користуватися німецькою мовою у професійних, наукових та ін. цілях;
* здатність володіти чотирма видами мовленнєвої діяльності на відповідному рівні;
* знати синтаксичні, семантичні та фонетичні правила і закономірності німецької мови;

**ІІ. Лінгвістична компетенція**

* здатність використовувати формальні здібності, на основі яких можуть бути породжені і сформульовані добре оформлені, повнозначні висловлювання;
* здатність використовувати мовний словниковий запас, здатність користуватися граматичними ресурсами мови;
* здатність учня усвідомлювати і контролювати організацію змісту, знання і навички перцепції та продукції символів, з яких складаються письмові тексти.

**ІІІ. Соціолінгвістична компетенція**

* здатність висловлюватись адекватно мовою, яка соціолінгвістично відповідає певним ситуаціям та особам, які беруть в них участь, а також оволодівають умінням управлятися з варіантами мовлення та виявляти вищий рівень контролю за реєстром та вживанням ідіом;
* здатність привести зміст і форму власного висловлювання у відповідність до ситуації та реципієнта, а також враховувати рівень формальності залежно від обставин;
* здатність продукувати чітке, плавне, логічне мовлення, виявляючи контрольоване використання граматичних структур, конекторів та схем зв’язку;
* здатність використовувати у спілкуванні усного мовлення та письмових текстів зі спеціальними функціональними цілями.

**ІV. Соціокультурна компетенція**

* здатність реалізовувати наукові дослідження, оцінювати й аналізувати власний навчальний досвід та удосконалювати свої навчальні стратегії;
* здатність використовувати власний досвід оволодіння іншомовним мовленням у викладацькій діяльності;
* здатність удосконалювати мовленнєву підготовку шляхом використання автентичних німецькомовних матеріалів;
* здатність демонструвати впевненість і позитивну мотивацію у користуванні німецькою мовою;
* здатність використовувати соціокультурні знання і вміння в іншомовній комунікації;
* здатність застосовувати культурологічну інформацію у професійній діяльності.

На вивчення навчальної дисципліни відводиться **180 годин/ 6 кредитів ECTS.**

Програма навчальної дисципліни складається з таких **кредитів:**

Кредит 1. На пошті.

Кредит 2. Ми робимо покупки.

Кредит 3. Свята та звичаї.

Кредит 4. Книги в нашому житті.

Кредит 5. Їжа.

Кредит 6. Пори року.

**2. Інформаційний обсяг** **навчальної дисципліни**

**Кредит 1. На пошті.**

**Тема 1.** Розмовна тема: На пошті.

Граматика: Модальні дієслова. Теперішній час модальних дієслів. Модальні дієслова mögen, wollen.

Фонетика: Звуки [g], [k].

**Тема 2.** Розмовна тема: Розмова по телефону.

Граматика: Складносурядне речення.

Фонетика: Звуки [b], [p].

**Тема 3.** Розмовна тема: Я відправляю листа.

Граматика: Розділовий Genitiv.Заміна Genitiv Dativ з von

Фонетика: Звук [r].

**Тема 4.** Домашнє читання.

**Тема 5.** Домашнє читання.

**Кредит 2. Ми робимо покупки.**

**Тема 1.** Розмовна тема: Відвідування універмагу.

Граматика: Прикметник. Відмінювання прикметників.

Фонетика: Звуки [ƒ], [ν].

**Тема 2.** Розмовна тема: У відділі готового одягу.

Граматика: Прикметник. Відмінювання прикметників.

Фонетика: Звуки [s], [z].

**Тема 3.** Розмовна тема: Я вибираю собі взуття.

Граматика: Питальні займенники Welcher? Was für ein?

Фонетика: Звук [l].

**Тема 4.** Домашнє читання.

**Тема 5.** Домашнє читання.

**Кредит 3. Свята та звичаї.**

**Тема 1.** Розмовна тема: Святкові та пам’ятні дати в Україні.

Граматика: Прийменники з Genitiv.

Фонетика: Звук Hach-Laut [h].

**Тема 2.** Розмовна тема: Різдво.

Граматика: Заміна Gen. Dat. з прийменником von

Фонетика: Звуки [∫], [].

**Тема 3.** Розмовна тема: Свята в Німеччині.

Граматика: Минулий час Präteritum.

Фонетика: Аффрикати [ts], [pf].

**Тема 4.** Робота з текстом «Марія і Йозеф».

**Тема 5.** Домашнє читання.

**Кредит 4. Книги в нашому житті.**

**Тема 1.** Розмовна тема: В книгарні.

Граматика: Складнопідрядні речення.

**Тема 2.** Розмовна тема: Моя улюблена книга.

Граматика: Підрядні додаткові речення.

**Тема 3.** Розмовна тема: Мій улюблений письменник.

Граматика: Займенниковий прислівник. Підрядні причини.

**Тема 4.** Робота з текстом «In der Buchhandlung».

**Тема 5.** Робота з текстом «In der Buchhandlung».

**Кредит 5. Їжа.**

**Тема 1.** Розмовна тема: Їжа.

Граматика: Неозначені займенники.

**Тема 2.** Розмовна тема: Де і що можна поїсти?

Граматика: Парні сполучники.

**Тема 3.** Розмовна тема: В ресторані.

Граматика: Парні сполучники.

**Тема 4.** Розмовна тема: Їжа в Німеччині.

Граматика: Неозначені займенники.

**Тема 5.** Розмовна тема: Їжа в Україні.

Граматика: Заперечні займенники.

**Кредит 6. Пори року.**

**Тема 1.** Розмовна тема: Пори року.

Граматика: Майбутній час.

**Тема 2.** Моя улюблена пора року.

Граматика: Ступіні порівняння прикметників і прислівників.

**Тема 3.** Розмовна тема: Найкрасивіша пора року.

Граматика: Ступіні порівняння прикметників і прислівників.

**Тема 4.** Розмовна тема: Прогноз погоди.

Граматика: Ступіні порівняння прикметників і прислівників.

**Тема 5.** Домашнє читання.

**3. Рекомендована література**

**Базова**

1. Завьялова В., Ильина Л. Практический курс немецкого языка. Для начинающих. Издание 6-е, переработанное и дополненное. М.: Лист Нью, 2010г. – 880стр.

**Допоміжна**

1. Євгененко Д., Білоус О., Гуменюк Т.,та ін. Практична граматика німецької мови. Навчальний посібник для студентів та учнів. Комунікативні вправи ізавдання. – 2-е видання, виправлене та доповнене, - Вінниця: НОВА КНИГА, 2004р. – 400с.
2. Коляда Н., Петросян К. Граматика немецкого языка. – Ростов н/Д: «Феникс», 2001. – 320с.
3. Постнікова О. Німецька мова: Розмовні теми (лексика, тексти, діалоги, вправи): Для школярів, абітурієнтів, студентів. – К.: А.С.К., 2000. – 400с.
4. Снегирева Н. Тесты по немецкому языку. – М.: Айрис-пресс, 2003. – 288с.
5. Сущинский И. Местоимения в современном немецком языке. Значение, основные признаки, классификация, склонение, употребление во всех сферах общения. М.:, 1998. – 192с.
6. Сущинский И. Практический курс грамматики современного немецкого языка: Учебно-справочное пособие. М.: ГИС, 2001. – 448с.

**Інформаційні ресурси**

1. http://moodle.mnu.mk.ua/course/category.php?id=167
2. www.lingust.ru
3. [www.de-online.ru](http://www.de-online.ru)
4. [www.startdeutsch.ru](http://www.startdeutsch.ru)
5. [www.deutsche-welt](http://www.deutsche-welt)
6. [www.dd-deutschland.clan-su](http://www.dd-deutschland.clan-su)
7. **Форма підсумкового контролю успішності навчання:** екзамен.
8. **Засоби діагностики успішності навчання:** контрольна робота (КР), самостійна робота.

**МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ**

**МИКОЛАЇВСЬКИЙ НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ**

**ІМЕНІ В. О. СУХОМЛИНСЬКОГО**

Кафедра іноземних мов

**ЗАТВЕРДЖУЮ**

Проректор із науково-педагогічної роботи \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ О.А. Кузнецова

27 серпня 2019 р.

**РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ**

**ІНОЗЕМНа МОВа (німецька)**

Ступінь бакалавра

Для немовних спеціальностей

2019-2020 навчальний рік

Робоча програма навчальної дисципліни «Іноземна мова (німецька)» для студентів 2 курсу немовних спеціальностей

Розробник:Ружевич Яна Ігорівна, старший викладач кафедри іноземних мов, кандидат педагогічних наук, \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (Ружевич Я.І.)

Робоча програма затверджена на засіданні кафедри іноземних мов

Протокол № 1 від «27» серпня 2019 р.

Завідувач кафедри \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ (Дем’яненко О.Є.)

«27» серпня 2019 р.

1. **Опис навчальної дисципліни**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Найменування показників | Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень | Характеристика навчальної дисципліни | | |
| ***денна форма навчання*** | | |
| Кількість кредитів – 6 | Галузь знань | Нормативна | | |
| Спеціальність-  немовні |
| Індивідуальне науково-дослідне завдання – | немовні | ***Семестр*** | | |
| Загальна кількість годин – 180 | 1-2 | | |
| ***Лекції*** | | |
| Тижневих годин для денної форми навчання:  аудиторних – 2 самостійної роботи студента – 4 | Ступінь  бакалавра | **-** | **-** | |
| ***Практичні, семінарські*** | | |
| 30 | | 30 |
| ***Лабораторні*** | | |
| *-* | *-* | |
| ***Самостійна робота*** | | |
| 60 | | 60 |
| Вид контролю: ПМК | | |

**Примітка**.

Співвідношення кількості годин аудиторних занять до самостійної та індивідуальної роботи становить: для денної форми навчання – 180 год.: 60 год. – аудиторні заняття, 120 год. – самостійна робота (30% / 70%).

1. **Мета та завдання навчальної дисципліни**

*Мета курсу:* формування у студентів навичок усного, письмового, монологічного, діалогічного мовлення та аудіювання в обсязі загально побутової тематики та тематики, що обумовлена професійними потребами, на рівні незалежного користувача.

*Завдання курсу:* формування у студентів навичок всіх видів мовленнєвої діяльності.

У результаті вивчення курсу студент оволодіває такими компетентностями:

**І. Загальнопредметні:** Застосовує досягнення національної та світової культури у вирішенні власних професійних та життєвих завдань; володіє розвиненою культурою мислення, умінням ясно й логічно висловлювати свої думки; володіє навичками наукової організації праці; розвиває навички самостійного опанування нових знань; уміє працювати з довідковою літературою, різнотипними словниками, електронними базами даних, системами інформаційного пошуку.

**ІІ. Фахові:**  читає і розуміє з повним охопленням змісту фахову, суспільно-політичну, а також художню літературу; володіє усним монологічним та діалогічним мовленням, не відчуваючи браку мовних засобів для вираження думки в різноманітних ситуаціях соціального, навчально-академічного та професійного спілкування; сприймає німецьке мовлення, яке виголошується в нормальному для даної мови темпі; перекладає з іноземної мови на рідну тексти країнознавчого, суспільно-політичного та фахового характеру будь-якого рівня складності.

1. **Програма навчальної дисципліни**

**Кредит 1. На пошті.**

**Тема 1.** Розмовна тема: На пошті.

Граматика: Модальні дієслова. Теперішній час модальних дієслів. Модальні дієслова mögen, wollen.

Фонетика: Звуки [g], [k].

**Тема 2.** Розмовна тема: Розмова по телефону.

Граматика: Складносурядне речення.

Фонетика: Звуки [b], [p].

**Тема 3.** Розмовна тема: Я відправляю листа.

Граматика: Розділовий Genitiv.Заміна Genitiv Dativ з von

Фонетика: Звук [r].

**Тема 4.** Домашнє читання.

**Тема 5.** Домашнє читання.

**Кредит 2. Ми робимо покупки.**

**Тема 1.** Розмовна тема: Відвідування універмагу.

Граматика: Прикметник. Відмінювання прикметників.

Фонетика: Звуки [ƒ], [ν].

**Тема 2.** Розмовна тема: У відділі готового одягу.

Граматика: Прикметник. Відмінювання прикметників.

Фонетика: Звуки [s], [z].

**Тема 3.** Розмовна тема: Я вибираю собі взуття.

Граматика: Питальні займенники Welcher? Was für ein?

Фонетика: Звук [l].

**Тема 4.** Домашнє читання.

**Тема 5.** Домашнє читання.

**Кредит 3. Свята та звичаї.**

**Тема 1.** Розмовна тема: Святкові та пам’ятні дати в Україні.

Граматика: Прийменники з Genitiv.

Фонетика: Звук Hach-Laut [h].

**Тема 2.** Розмовна тема: Різдво.

Граматика: Заміна Gen. Dat. з прийменником von

Фонетика: Звуки [∫], [].

**Тема 3.** Розмовна тема: Свята в Німеччині.

Граматика: Минулий час Präteritum.

Фонетика: Аффрикати [ts], [pf].

**Тема 4.** Робота з текстом «Марія і Йозеф».

**Тема 5.** Домашнє читання.

**Кредит 4. Книги в нашому житті.**

**Тема 1.** Розмовна тема: В книгарні.

Граматика: Складнопідрядні речення.

**Тема 2.** Розмовна тема: Моя улюблена книга.

Граматика: Підрядні додаткові речення.

**Тема 3.** Розмовна тема: Мій улюблений письменник.

Граматика: Займенниковий прислівник. Підрядні причини.

**Тема 4.** Робота з текстом «In der Buchhandlung».

**Тема 5.** Робота з текстом «In der Buchhandlung».

**Кредит 5. Їжа.**

**Тема 1.** Розмовна тема: Їжа.

Граматика: Неозначені займенники.

**Тема 2.** Розмовна тема: Де і що можна поїсти?

Граматика: Парні сполучники.

**Тема 3.** Розмовна тема: В ресторані.

Граматика: Парні сполучники.

**Тема 4.** Розмовна тема: Їжа в Німеччині.

Граматика: Неозначені займенники.

**Тема 5.** Розмовна тема: Їжа в Україні.

Граматика: Заперечні займенники.

**Кредит 6. Пори року.**

**Тема 1.** Розмовна тема: Пори року.

Граматика: Майбутній час.

**Тема 2.** Моя улюблена пора року.

Граматика: Ступіні порівняння прикметників і прислівників.

**Тема 3.** Розмовна тема: Найкрасивіша пора року.

Граматика: Ступіні порівняння прикметників і прислівників.

**Тема 4.** Розмовна тема: Прогноз погоди.

Граматика: Ступіні порівняння прикметників і прислівників.

**Тема 5.** Домашнє читання.

**Структура навчальної дисципліни**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Назви кредитів і тем | | Кількість годин | | | | | | | | | | |
| усього | у тому числі | | | | | | | | | |
| л | | П | | лаб | | інд | | | ср |
| 1 | | 2 | 3 | | 4 | | 5 | | 6 | | | 7 |
| **Кредит 1. На пошті.** | | | | | | | | | | | | |
| **Тема 1.**Розмовна тема: На пошті.  Граматика: Модальні дієслова. Теперішній час модальних дієслів. Модальн дієслова mögen, wollen.  Фонетика: Звуки [g], [k]. | 6 | | |  | | 2 | |  | |  | 4 | |
| **Тема 2.** Розмовна тема: Розмова по телефону.  Граматика: Складносурядне речення.  Фонетика: Звуки [b], [p]. | 6 | | |  | | 2 | |  | |  | 4 | |
| **Тема 3**. Розмовна тема: Я відправляю листа.  Граматика: Розділовий Genitiv.Заміна Genitiv Dativ з прийменником von  Фонетика: Звук [r]. | 8 | | |  | | 2 | |  | |  | 6 | |
| **Тема 4**. Домашнє читання. | 8 | | |  | | 2 | |  | |  | 6 | |
| **Тема 5**. Домашнє читання. | 2 | | |  | | 2 | |  | |  |  | |
| **Кредит 2.** **Ми робимо покупки.** | | | | | | | | | | | | |
| **Тема 1.**Розмовна тема: Відвідування універмагу.  Граматика: Прикметник. Відмінювання прикметників.  Фонетика: Звуки [ƒ], [ν]. | 6 | | |  | | 2 | |  | |  | 4 | |
| **Тема 2.** Розмовна тема: У відділі готового одягу.  Граматика: Прикметник. Відмінювання прикметників.  Фонетика: Звуки [s], [z]. | 6 | | |  | | 2 | |  | |  | 4 | |
| **Тема 3.** Розмовна тема: Я вибираю собі взуття.  Граматика: Питальні займенники Welcher? Wasfürein?  Фонетика: Звук [l]. | 8 | | |  | | 2 | |  | |  | 6 | |
| **Тема 4.** Домашнє читання. | 8 | | |  | | 2 | |  | |  | 6 | |
| **Тема 5.** Домашнє читання. | 2 | | |  | | 2 | |  | |  |  | |
| **Кредит 3. Свята та звичаї.** | | | | | | | | | | | | |
| **Тема 1.** Розмовна тема: Святкові та пам’ятнідати в Україні.  Граматика: Прийменники з Genitiv.  Фонетика: Звук Hach-Laut [h]. | 6 | | |  | | 2 | |  | |  | 4 | |
| **Тема 2.**Розмовна тема: Різдво.  Граматика: Заміна Gen. Dat. з прийменником von  Фонетика: Звуки [∫], []. | 6 | | |  | | 2 | |  | |  | 4 | |
| **Тема 3.**Розмовна тема: Свята в Німеччині.  Граматика: Минулий час Präteritum.  Фонетика: Аффрикати [ts], [pf]. | 8 | | |  | | 2 | |  | |  | 6 | |
| **Тема 4.** Робота з текстом «Марія і Йозеф». | 8 | | |  | | 2 | |  | |  | 6 | |
| **Тема 5.** Домашнє читання. | 2 | | |  | | 2 | |  | |  |  | |
| **Усього годин за ІІІ семестр:** | 90 | | |  | | 30 | |  | |  | 60 | |
| **Кредит 4. Книги в нашому житті.** | | | | | | | | | | | | |
| **Тема 1**. Розмовна тема: В книгарні.  Граматика: Складнопідрядні речення. | 4 | | |  | | 2 | |  | |  | 2 | |
| **Тема 2.** Розмовна тема: Моя улюблена книга.  Граматика: Підрядні додаткові речення. | 10 | | |  | | 2 | |  | |  | 8 | |
| **Тема 3.** Розмовна тема: Мій улюблений письменник.  Граматика: Займенниковий прислівник. Підрядні причини. | 8 | | |  | | 2 | |  | |  | 6 | |
| **Тема 4.** Робота з текстом «In der Buchhandlung». | 6 | | |  | | 2 | |  | |  | 4 | |
| **Тема 5.** Робота з текстом «In der Buchhandlung». | 2 | | |  | | 2 | |  | |  |  | |
| **Кредит 5. Їжа.** | | | | | | | | | | | | |
| **Тема 1**. Розмовна тема: Їжа.  Граматика: Неозначені займенники. | 6 | | |  | | 2 | |  | |  | 4 | |
| **Тема 2**. Розмовна тема: Де і що можна поїсти?  Граматика: Парні сполучники. | 4 | | |  | | 2 | |  | |  | 2 | |
| **Тема 3**. Розмовна тема: В ресторані  Граматика: Парні сполучники. | 8 | | |  | | 2 | |  | |  | 6 | |
| **Тема 4**. Розмовна тема: Їжа в Німеччині.  Граматика: Неозначені займенники. | 10 | | |  | | 2 | |  | |  | 8 | |
| **Тема 5**. Розмовна тема: Їжа в Україні.  Граматика: Заперечні займенники. | 2 | | |  | | 2 | |  | |  |  | |
| **Кредит 6. Пори року.** |  | | |  | |  | |  | |  |  | |
| **Тема 1.** Розмовна тема: Пори року.  Граматика: Майбутній час. | 6 | | |  | | 2 | |  | |  | 4 | |
| **Тема 2.** Моя улюблена пора року.  Граматика: Ступіні порівняння прикметників і прислівників. | 6 | | |  | | 2 | |  | |  | 4 | |
| **Тема 3.** Розмовна тема: Найкрасивіша пора року.  Граматика: Ступіні порівняння прикметників і прислівників. | 8 | | |  | | 2 | |  | |  | 6 | |
| **Тема 4.** Розмовна тема: Прогноз погоди.  Граматика: Ступіні порівняння прикметників і прислівників. | 8 | | |  | | 2 | |  | |  | 6 | |
| **Тема 5.** Домашнє читання. |  | | |  | | 2 | |  | |  |  | |
| **Усього годин за ІV семестр:** | 90 | | |  | | 30 | |  | |  | 60 | |
| **Усього годин:** | 180 | | |  | | 60 | |  | |  | 120 | |

1. **Теми практичних занять**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| №  з/п | Назва теми | Кількість  годин |
|  | **Кредит 1. На пошті** |  |
| 1. | Розмовна тема: На пошті.  Граматика: Модальні дієслова. Теперішній час модальних дієслів. Модальні дієслова mögen, wollen.  Фонетика: Звуки [g], [k]. | 2 |
| 2. | Розмовна тема: Розмова по телефону.  Граматика: Складносурядне речення.  Фонетика: Звуки [b], [p]. | 2 |
| 3. | Розмовна тема: Я відправляю листа.  Граматика: Розділовий Genitiv. Заміна Genitiv Dativ з von  Фонетика: Звук [r]. | 2 |
| 4. | Домашнє читання. | 2 |
| 5. | Домашнє читання. | 2 |
| Разом: | | 10 |
|  | **Кредит 2. Ми робимо покупки.** |  |
| 1. | Розмовна тема: Відвідування універмагу.  Граматика: Прикметник. Відмінювання прикметників.  Фонетика: Звуки [ƒ], [ν]. | 2 |
| 2. | Розмовна тема: У відділі готового одягу.  Граматика: Прикметник. Відмінювання прикметників.  Фонетика: Звуки [s], [z]. | 2 |
| 3. | Розмовна тема: Я вибираю собі взуття.  Граматика: Питальні займенники Welcher? Was für ein?  Фонетика: Звук [l]. | 2 |
| 4. | Домашнє читання. | 2 |
| 5. | Домашнє читання. | 2 |
| Разом: | | 10 |
|  | **Кредит 3. Свята та звичаї.** |  |
| 1. | Розмовна тема: Святкові та пам’ятнідати в Україні.  Граматика: Прийменники з Genitiv.  Фонетика: Звук Hach-Laut [h]. | 2 |
| 2. | Розмовна тема: Різдво.  Граматика: Заміна Gen. Dat. з прийменником von  Фонетика: Звуки [∫], []. | 2 |
| 3. | Розмовна тема: Свята в Німеччині.  Граматика: Минулий час Präteritum.  Фонетика: Аффрикати [ts], [pf]. | 2 |
| 4. | Робота з текстом «Марія і Йозеф». | 2 |
| 5. | Домашнє читання. | 2 |
| Разом: | | 10 |
| Разом за V семестр: | | 30 |
|  | **Кредит 4. Книги в нашому житті.** |  |
| 1. | Розмовна тема: В книгарні.  Граматика: Складнопідрядні речення. | 2 |
| 2. | Розмовна тема: Моя улюблена книга.  Граматика: Підрядні додаткові речення. | 2 |
| 3. | Розмовна тема: Мій улюблений письменник.  Граматика: Займенниковий прислівник. Підрядні причини. | 2 |
| 4. | Робота з текстом «In der Buchhandlung». | 2 |
| 5. | Робота з текстом «In der Buchhandlung». | 2 |
| Разом: | | 10 |
|  | **Кредит 5. Їжа.** |  |
| 1. | Розмовна тема: Їжа.  Граматика: Неозначені займенники. | 2 |
| 2. | Розмовна тема: Де і що можна поїсти?  Граматика: Парні сполучники. | 2 |
| 3. | Розмовна тема: В ресторані  Граматика: Парні сполучники. | 2 |
| 4. | Розмовна тема: Їжа в Німеччині.  Граматика: Неозначені займенники. | 2 |
| 5. | Розмовна тема: Їжа в Україні.  Граматика: Заперечні займенники. | 2 |
| Разом: | | 10 |
|  | **Кредит 6.** **Пори року.** |  |
| 1. | Розмовна тема: Пори року.  Граматика: Майбутній час. | 2 |
| 2. | Моя улюблена пора року.  Граматика: Ступіні порівняння прикметників і прислівників. | 2 |
| 3. | Розмовна тема: Найкрасивіша пора року.  Граматика: Ступіні порівняння прикметників і прислівників. | 2 |
| 4. | Розмовна тема: Прогноз погоди.  Граматика: Ступіні порівняння прикметників і прислівників. | 2 |
| 5. | Домашнє читання. | 2 |
| Разом: | | 10 |
| Разом за VІ семестр: | | 30 |
| Всього за рік: | | 60 |

1. **Самостійна робота**

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| №  з/п | Назва теми | Кількість  годин |
|  | **Кредит 1. На пошті.** |  |
| 1. | Вивчити граматичний матеріал: «Значення модальних дієслів können, dürfen». Виконати вправи.  «Значення модальних müssen, sollen». Виконати вправи. | 4 |
| 2. | Вивчити діалог «Олаф дзвонить другу» (урок 7). | 4 |
| 3. | Вивчити розмовну тему «На пошті». Написати листа другові до Німеччини. | 6 |
| 4. | Вивчити лексику уроку 7. | 6 |
| Разом: | | 20 |
|  | **Кредит 2. Ми робимо покупки.** |  |
| 1. | Вивчити граматичний матеріал: «Порядкові числівники», «Кількісні числівники». | 4 |
| 2. | Вивчити діалог «У відділі жіночого одягу» або «У відділі концтоварів». | 4 |
| 3. | Написати твір і вивчити розмовну тему: «Я люблю робити покупки». | 6 |
| 4. | Вивчити лексику уроку 8. | 6 |
| Разом: | | 20 |
|  | **Кредит 3. Свята та звичаї.** |  |
| 1. | Вивчити граматичний матеріал: «Неозначено-особовийзайменникman.Повторити«Відмінюваннявласнихназв».Вивчитидіалог «У гостях». | 4 |
| 2. | Вивчити управління дієслів уроку 10. Скласти речення з наданими дієсловами. | 4 |
| 3. | Вивчити розмовну тему «Свята». | 6 |
| 4. | Вивчити лексику уроку 9. | 6 |
| Разом: | | 20 |
|  | **Кредит 4**. **Книги в нашому житті.** |  |
| 1. | Написати твір: «Моя улюблена книга». | 2 |
| 2. | Виконати вказані вправи уроку 10. | 8 |
| 3. | Вивчити лексику уроку 10. | 6 |
| 4. | Вивчити розмовну тему:«Книги в нашому житті». | 4 |
| Разом: | | 20 |
|  | **Кредит 5. Їжа.** |  |
| 1. | Вивчити діалог: «В ресторані». | 4 |
| 2. | Написати твір: «Українська кухня». (Час на годиннику). | 2 |
| 3. | Вивчити розмовну тему:«Їжа в Німеччині». / Прочитати та переказати текст «В ресторані» (впр. 29 за підручником). | 6 |
| 4. | Вивчити лексику уроку 11. | 8 |
| Разом: | | 20 |
|  | **Кредит 6. Пори року.** |  |
| 1. | Вивчити діалог за підручником «Погода гарна» | 4 |
| 2. | Написати твір: «Моя улюблена пора року». Вивчити назви місяців. Дати. | 4 |
| 3. | Вивчити лексику уроку 12. Безоособові дієслова. Безоособовий займенник **es.** | 6 |
| 4. | Вивчити розмовну тему:«Пори року». | 6 |
| Разом: | | 20 |
| Разом: | | 120 |

1. **Індивідуальне навчально - дослідне завдання**

Доповіді, захист рефератів, повідомлення.

1. **Методи навчання**

Теоретичні: аналіз і синтез, індукція та дедукція.

Практичні: опрацювання наукової літератури, розробка проектів.

1. **Методи контролю**

Виконання контрольних робіт, поточне опитування, поточне тестування.

1. **Розподіл балів, які отримують студенти**

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Поточне тестування та самостійна робота  ІІІ семестр ІV семестр | | | | | | | Контр. робота | Накопичувальні бали/  Сума |
| Кр1  п.т.- 30б. (5 тем\*6 б.)  с.р.-70 б | Кр2  п.т.- 30б. (5 тем\*6 б.)  с.р.-30 б.+40б. МКР | Кр3  п.т.- 30б. (5 тем\*6 б.)  с.р.-30 б.+40б. МКР |  | Кр1  п.т.- 30б. (5 тем\*6 б.)  с.р.-30 б. +40б.МКР | Кр2  п.т.- 30б. (5 тем\*6 б.)  с.р.-70 б | Кр3  п.т.- 30б. б. (5 тем\*6 б.)  с.р.-30 б. +40б.МКР | По 40б.- Кр2/  Кр3- І сем.  ---------  Кр1/  Кр3- ІІ сем. | 300 б. / 3 кр. = 100 б. – Ісем.  300 б. / 3 кр. = 100 б. – ІІсем. |

**Шкала оцінювання: національна та ECTS**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| ОЦІНКА  ЄКТС | СУМА БАЛІВ | ОЦІНКА ЗА НАЦІОНАЛЬНОЮ ШКАЛОЮ | |
| екзамен | залік |
| A | 90-100 | 5 (відмінно) | 5/відм./зараховано |
| B | 80-89 | 4 (добре) | 4/добре/ зараховано |
| C | 65-79 |
| D | 55-64 | 3 (задовільно) | 3/задов./ зараховано |
| E | 50-54 |
| FX | 35-49 | 2 (незадовільно) | Не зараховано |

1. **Методичне забезпечення**
2. Ружевич Я.І. Методичні рекомендації з курсу «Друга іноземна мова (німецька)» для студентів першого курсу спеціальності «Прикладна лінгвістика» факультету філології та журналістики: Миколаїв, 2012. – 94 с.
3. Навчально-методичний комплекс навчальної дисципліни «Друга іноземна мова (німецька)» для студентів ІІ курсу спеціальності „Прикладна лінгвістика” філологічного факультету. 2016.
4. **Рекомендована література**

**Базова**

1. Завьялова В., Ильина Л. Практический курс немецкого языка. Для начинающих. Издание 6-е, переработанное и дополненное. М.: Лист Нью, 2012г. – 880стр.

**Допоміжна**

1. Євгененко Д., Білоус О., Гуменюк Т.,та ін. Практична граматика німецької мови. Навчальний посібник для студентів та учнів. Комунікативні вправи ізавдання. – 2-е видання, виправлене та доповнене, - Вінниця: НОВА КНИГА, 2004р. – 400с.
2. Коляда Н., Петросян К. Граматика немецкого языка. – Ростов н/Д: «Феникс», 2001. – 320с.
3. Постнікова О. Німецька мова: Розмовні теми (лексика, тексти, діалоги, вправи): Для школярів, абітурієнтів, студентів. – К.: А.С.К., 2000. – 400с.
4. Снегирева Н. Тесты по немецкому языку. – М.: Айрис-пресс, 2003. – 288с.
5. Сущинский И. Местоимения в современном немецком языке. Значение, основные признаки, классификация, склонение, употребление во всех сферах общения. М.:, 1998. – 192с.
6. Сущинский И. Практический курс грамматики современного немецкого языка: Учебно-справочное пособие. М.: ГИС, 2001. – 448с.
7. **Інформаційні ресурси**
8. http://moodle.mnu.mk.ua/course/category.php?id=167
9. www.lingust.ru
10. [www.de-online.ru](http://www.de-online.ru)
11. [www.startdeutsch.ru](http://www.startdeutsch.ru)
12. [www.deutsche-welt](http://www.deutsche-welt)
13. [www.dd-deutschland.clan-su](http://www.dd-deutschland.clan-su)

**ЗАСОБИ ДІАГНОСТИКИ НАВЧАЛЬНИХ ДОСЯГНЕНЬ СТУДЕНТІВ**

Використовуються  такі види контролю: вхідний (нульовий); поточний; підсумковий (семестровий та підсумкова атестація).

Види поточного контролю: усний, письмовий (тестовий).

Форми поточного контролю: фронтальне та індивідуальне опитування, проведення термінологічних диктантів, розв’язання письмових завдань, практичних ситуацій тощо.

Семестровий контроль – це вид підсумкового контролю, який виявляє рівень засвоєння студентом навчальної дисципліни або її окремої логічної завершеної частини з урахуванням результатів поточного контролю.

Форми семестрового контролю: залік та іспит – визначаються робочим навчальним планом фахової підготовки та зазначаються у програмі навчальної дисципліни.

Залік як форма підсумкового контролю проводиться за результатами виконаних студентом завдань, визначених програмою навчальної дисципліни під час її засвоєння, програмою виробничої практики, курсової роботи, проекту тощо.

Результати складання заліків оцінюються за двобальною національною шкалою ("зараховано","незараховано"), 100-бальною шкалою університету та ЄКТС й фіксуються у відомості обліку успішності, заліковій книжці (індивідуальному навчальному плані студента). Наявність у студента залікової книжки (індивідуального плану студента)

Іспит як різновид підсумкового контролю навчальних досягнень студентів здійснюється на етапі завершення вивчення навчальної дисципліни в цілому чи її частини.

Форми проведення іспиту: усна, письмова (різновид – тестова). Вибір форми іспиту пропонується викладачем навчальної дисципліни, схвалюється кафедрою та підтримується методичною радою (при необхідності Вченою радою) інституту, факультету, про що і зазначається у програмі навчальної дисципліни.

Іспити студент складає в період екзаменаційних сесій за відповідно складеним розкладом, який доводиться до відома викладачів та студентів не пізніше, як за місяць до початку сесії.

**Розподіл балів, які отримують студенти**

**Критерії і норми оцінювання навчальної діяльності студентів на практичних заняттях.**

|  |  |
| --- | --- |
| Максимальна кількість балів | Критерії оцінювання |
| 5 | Висока активність на занятті і достатньо високий рівень самостійної підготовки. |
| 4 | Середня активність на занятті і середній рівень самостійної підготовки |
| 3 | Низька активність на занятті і низький рівень самостійної підготовки |

**Критерії і норми оцінювання модульних контрольних робіт**

|  |  |
| --- | --- |
| Максимальна кількість балів - 80 | Критерії оцінювання |
| 70 - 80 | Завдання виконані якісно (90% - 100% виконання усіх розділів модульної (контрольної) роботи). |
| 65 - 69 | Завдання виконані якісно з достатньо високим рівнем правильних відповідей (89% - 75% виконання усіх розділів модульної (контрольної) роботи). |
| 60 - 64 | Завдання виконані якісно з середнім показником правильних відповідей (74% - 50% виконання всіх розділів модульної (контрольної) роботи). |
| 0 | Завдання не виконано (виконання 49% усіх розділів модульної (контрольної) роботи). |

**Шкала оцінювання: національна та ECTS**

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Сума балів за всі види навчальної діяльності | ОцінкаECTS | Оцінка за національною шкалою | |
| для екзамену, курсового проекту (роботи), практики | для заліку |
| 90 – 100 | **А** | відмінно | зараховано |
| 82-89 | **В** | добре |
| 74-81 | **С** |
| 64-73 | **D** | задовільно |
| 60-63 | **Е** |
| 35-59 | **FX** | незадовільно з можливістю повторного складання | не зараховано з можливістю повторного складання |
| 0-34 | **F** | незадовільно з обов’язковим повторним вивченням дисципліни | не зараховано з обов’язковим повторним вивченням дисципліни |

**НАВЧАЛЬНІ-НАОЧНІ ПОСІБНИКИ, ТЕХНІЧНІ ЗАСОБИ НАВЧАННЯ ТОЩО**

Наочність — один із важливих принципів навчання, що визначає загальну спрямованість навчального процесу, впливає на його зміст, форми і методи, допомагає позбутися абстрактності у засвоєнні учнями знань.

Наочність — не самоціль. На ґрунті лише одних уявлень, відчуттів не можна зрозуміти суть явищ. Саме тому заняття іноземної мови, на яких надмірно використовуються наочні посібники, не дають належного ефекту. Навпаки, часто ці заняття відзначаються низькою педагогічною результативністю , особливо тоді, коли не враховується специфіка предмета, вікові можливості студентів, дидактичні завдання заняття, характер пізнавальної діяльності студентів, бюджет часу, що є в розпорядженні викладача.

Наочність у навчанні може забезпечити успіх лише тоді, коли вона диктується логікою навчального процесу, коли наочні образи на заняттях розумно поєднуються зі словом викладача. Між тим заняття іноземної мови нерідко перетворюються в кіносеанси і мають розважальний характер.

Виділяємо при роботі такі види наочності:

**1. Предметна і образна наочність (**документи, фотокопії першодруків, фотознімки, окремі предмети в натурі, зокрема книжки, а також картини, малюнки, ілюстрації, портрети письменників, макети, скульптурні зображення)

**2. Словеснообразна наочність.**

**3. Умовно-схематична зображувальна наочність (**практикується демонстрування наочних посібників — таблиць з граматики, різних схем тощо).

**4. Динамічна синтетична наочність (**аудіовізуальні засоби (екранно-звукові): кінофільми, телефільми).

Ефективність наочності у першу чергу залежить від усвідомлення тієї мети, заради якої звертається до неї викладач, від уміння комплексно використовувати її на заняттях іноземної мови.  Кожен вид наочних посібників має свою специфіку, яка й диктує певні особливості їх використання.

**Технчні засоби:** проектор, магнітофон, ноутбуки**,** екранні посібники.

**КОМПЛЕКС ЗАВДАНЬ ДЛЯ ЗМІСТОВНО-МОДУЛЬНИХ КОНТРОЛЬНИХ РОБІТ (орієнтовні)**

**ЗМКР (Тема: «Книги в нашому житті»)**

**І варіант**

І рівень:

***Утворіть складнопідрядні речення:***

1. Ich habe gehört, dass…(Der Winter ist in Ihrer Heimat sehr kalt).
2. Ich bin nicht sicher, ob…(Herr Wagner nimmt an der Konferenz teil).
3. Wir gehen heute nicht spazieren. Das Wetter ist sehr windig. (weil)
4. Das Parfüm in der Flasche kommt aus Köln. Es heisst Kölnisch Wasser. (da)
5. Ich muss morgen schon um 5Uhr arbeiten. Ich gehe heute sehr früh zu Bett. (weil)

II рівень:

***Перекладіть німецькою:***

1. Я знаю, чим ти цікавишся.
2. Я не можу дати тобі цю книгу, тому що я сам її ще читаю.
3. Я йду до їдальні (in die Mensa), тому що я голодний (hungrig sein). – (da)

ІІІ рівень:

1. Діалог: “Іn der Bibliothek ”.
2. Бесіда з теми “Bücher in unserem Leben”

**ЗМКР (Тема: «Книги в нашому житті»)**

**ІІ варіант**

І рівень:

***Утворіть складнопідрядні речення:***

1. Ich habe gehört, dass…(In dieser Gaststätte kann man sehr gut essen).
2. Ich bin sicher, dass… (Er kommt bestimmt zu deinem Geburtstag).
3. Wir haben in Hamburg viele Freunde. Wir besuchen diese Stadt bald. (da)
4. Wir verbringen diesen Sommer im Süden. Meine Familie hat sich noch nie im Süden erholt. (weil).
5. Ich nehme ein Taxi. Meine Freunde wohnen zimlich weit von mir. (weil).

II рівень:

***Перекладіть німецькою:***

1. Я не чую, про що вони розмовляють.
2. Я відвідую друзів, тому що я в доброму настрої (guter Laune sein). – (da)
3. Я їду потягом (mit dem Zug), тому що для мене це дуже зручно.

ІІІ рівень:

1. Діалог: “ Іn der Bibliothek ”.

2. Бесіда з теми “ Bücher in unserem Leben”

**ЗМКР (Тема: «Їжа»)**

**І варіант**

**І рівень**

**Оберіть правильний парний сполучник:**

1. Er ist prinzipiel gegen den Alkohol. Er mag … Bier … Wein.

A entweder… oder

В weder… noch

C bald …bald

D sowohl … als auch

2. … schreibt er mir oft, … becomme ich von ihm keinen Brief.

A entweder… oder

В weder… noch

C bald …bald

D sowohl … als auch

3. Gibt es was Neues? – Nein, es giebt … Neues.

A etwas

В nichts

C niemand

4. Er hat mir … Wichtiges erzählt.

A jemand

В niemand

C etwas

5. Ist … dort? – Nein, niemand ist dort.

A jemand

В niemand

C etwas

**ІІ рівень**

**Напишіть словами час:**

5.15; 7.40;12.05; 10.50; 20.30.

**Утворіть речення з парними сполучниками:**

1. Die Kinder lesen interessante Büher gern. Die Erwahsene lesen interessante Büher gern. (sowohl … als auch)
2. Der Sommer war nicht warm und nicht troken. (weder… noch)
3. Manchmal trinke ich am Morgen Tee, manchmal Kaffe. ( bald…bald)
4. Er studiert Chinesisch. Er will auch Japanisch studieren.( nicht nur… sondern auch)
5. Meine Eltern kommen nach Paris. Ich fahre zu ihnen nach London. (entweder… oder)

**ІІІ рівень:**

**Перекладіть речення німецькою мовою:**

1. Вони добре знають один одного.
2. Вона тобі щось дала? Що?
3. В мене багато часу.
4. Я випиваю на сніданок або чашку чаю, або стакан молока.
5. Хворому неможна їсти ані м’яса, ані риби.
6. Як довго триває обідня перерва?
7. Що ви їсте на перше? – На перше я їм щі або грибний суп.
8. На закуску ми беремо салат із свіжих огірків зі сметаною.

**Бесіда з теми “Українські страви”**

**ЗМКР (Тема: «Їжа»)**

**ІІ варіант**

**І рівень:**

**Оберіть вірний сполучник:**

1. Leider kenne ich … ihn …seine Frau.

A entweder… oder

В weder… noch

C bald …bald

D nicht… aber

2.… war das Wetter in diesem Sommer warm… kalt.

A entweder… oder

В weder… noch

C bald …bald

D nicht… aber

3. Ich habe … für Sie.

A jemand

В etwas

C niemand

4. In dieser Stadt gibt es … Interessantes mehr.

A etwas

В nichts

C niemand

5. Haben Sie mit … darüber gesprochen?

A jemandem

В etwas

C niemandem

**ІІ рівень:**

**Напишіть словами час**

11.20; 10.50; 8.45; 7.30; 16.05.

**Утворіть речення з парними сполучниками:**

1. Die Dame möchte keine Bluse und keinen Pullower. (weder… noch)
2. Manchmal lese ich Zeitungen, manchmal Zeitschriften (bald…bald)
3. Helga studiert Medizin. Sie besucht die Musikschule. (nicht nur…sondern auch)
4. Ihr kommt heute Abend. Ihr besucht uns morgen Mittag. (entweder… oder)
5. Wir haben Vorspeisen bestellt. Wir haben Nachspeisen genommen. (sowohl … als auch)

**ІІІ рівень**

**Перекладіть речення німецькою мовою**

1. Друзі бажають один одному великого щастя.
2. Ти щось знаєш? Що?
3. В мене багато терпіння.
4. Він обідає або в їдальні інституту, або в кафе.
5. Я не хочу ані їсти, ані пити.
6. О котрій годині починається ваша обідня перерва?
7. Що ви їсте на сніданок? – На сніданок я їм бутерброд з сиром або ковбасою.
8. На друге моя сестра заказала шніцель з картоплею.

* **Бесіда з теми “Українські страви”**

**ЗМКР (Тема: «Пори року»)**

**І варіант**

**І рівень**

**Поставте дієслово в правильній формі, використовуйте, де необхідно, Futurum або Präsens.**

1. In diesem Jahr (fahren) wir für 2 Monate auf die Krim.
2. Wir (ausruhen) uns dort gut.
3. Ich (vorbereiten) mich auf den Vortrag.
4. Wann (arbeiten) ihr am besten?
5. Entweder (kommen) Sie heute Abend zu uns oder wir (besuchen) Sie morgen Mittag.
6. Sie (machen) sich mit diesem Thema unbedingt vertraut.

**ІІ рівень**

**Поставте прикметник у Komparativ чи Superlativ.**

1. Februar ist (kalt) als Januar. Februar ist der (kalt) Monat des Jahres.
2. Gibt es hier einen (kurz) Weg nach Frankfurt.
3. Dieses Gebäude ist (hoch) als jene.
4. Kyjiw ist viel (klein) als New York.
5. Diese Witze sind (lustig) .
6. In diesem Zimmer ist es meiner Meinung nach (dunkel).
7. Es ist noch (wichtig).

**ІІІ рівень**

**Перекладіть речення німецькою мовою.**

1. Жінки в Італії носять набагато гарніший одяг, ніж у Німеччині.
2. Найкоротший шлях у село через ліс.
3. У мене є краща ідея, пішли краще в кіно!
4. Я хотів би купити світліше пальто й туфлі. Ці кольори занадто темні.
5. В якій країні йде дощ найбільше?
6. Гримить грім.
7. Як книжка? Вона чудова.
8. Ви там добре проведете час.
9. Завтра приїжджає мій брат із Берліну.
10. Я буду плавати та ниряти.

**Бесіда з теми: «Пори року».**

**ЗМКР (Тема: «Пори року»)**

**IІ варіант**

**І рівень**

**Поставте дієслово в правильній формі, використовуйте, де необхідно, Futurum або Präsens.**

1. Heute Abend (gehen) ich mit meinen Freunden spazieren
2. Wann (anrufen) du deine Eltern?
3. In der nächsten Woche (feiern) ich meinen Geburtstag.
4. Ich (tanzen) viel.
5. Er (schreiben) seine Telefonnummer auf ein Blatt Papier.
6. Das Kind (gehorchen) bestimmt seiner Mutter, wenn sie in den Urlaub fahren.

**ІІ рівень**

**Поставте прикметник у Komparativ чи Superlativ.**

1. Wer läft (schnell) in deiner Klasse?
2. Peter fährt ein (teuer) Auto als Michael.
3. Dieses Buch ist viel (interessant).
4. Kyjiw ist eine (groβ) Stadt als Zschitomir.
5. Das ist das (schön) Gebäude, das ich in meinem Leben sehen habe.
6. Jetzt spräche ich Deutsch (gut) als meine Schwester.
7. Der (kurz) Weg führt durch den Wald.

**ІІІ рівень**

**Перекладіть речення німецькою мовою.**

1. Вони будуть жити в Ялті у готелі.
2. Пізно.
3. Я прийду через годину.
4. Я не буду дуже рано вставати.
5. В грудні ночі найдовші й дні найкоротші.
6. Ніч.
7. Німецька мова не найлегша мова світу.
8. Найгарніший капелюшок я купила, звичайно, у Парижі.
9. Ця проблема ще цікавіша
10. Морозить.

**Бесіда з теми: «Пори року».**

**ЗМКР (Тема: «Німеччина»)**

**I варіант**

**І рівень**

**Закинчить речення , вживаючи інфінітив з часткою zu або без неї**

Das Kind hört…

1. Peter vergisst immer…
2. Männer können…
3. Wir gehen…
4. Ich sehe…
5. Es ist snteressant…
6. Ich habe den Wunsch…

**ІІ рівень**

**Побудуйте речення з dass, використовуйте при цьому: es stimmt, ich habe gehört, ich weiβ, es ist wunderschön, es ist wichtig.**

1. Man sorgt fürhöffliche Bedienung und gute Beratung seiner Kunde.
2. Der Zug hält in Vinniza.
3. Dieser Apparat ist preiswert.
4. Herr Petrenko kommt heute in die Versamlung.

**Побудуйте речення з dass й, де можливо, речення з інфінітивними конструкціями. Поставте правильні артиклі іменників.**

1. Peter/ hoffen/ dass/ er/ ein dicker Apfel/ von/ sein Onkel/ bekommen.
2. Geschäftsmann/ befürchten/ dass/ er/ keine Profite/ in/ dieses Jahr/ machen.(Präteritum)
3. Mann/ vergessen/ dass/ er/ Unterlagen (Pl.)/ heute/ unterschreiben/ sollen. (Präteritum)
4. Junge/ lügen/ dass/ er/ Fenster/ nicht/ zerbrechen. (Perfekt)
5. Ich/ sie/ versprechen/ dass/ ich/ Fehler(Pl.)/ in/ ihre Arbeit/ korrigieren. (Perfekt)

**ІІІ рівень**

**Перекладіть речення німецькою мовою.**

1. Це та ж машина, яку ми бачили на виставці в Гамбурзі? (Perfekt)
2. Я маю намір поїхати в Крим цим літом.
3. Я рада тому, що мої батьки подарують мені нові меблі.
4. Ти маєш бажання грати в теніс?
5. Ми вирішили зробити екскурсію за місто. Хто проти?

**Бесіда з теми: «Німеччина»**

**ЗМКР (Тема: «Німеччина»)**

**IІ варіант**

**І рівень**

**Закинчить речення , вживаючи інфінітив з часткою zu або без неї**

1. Wir haben keine Lust…
2. Der Vater gеht morgens…
3. Viele Bürger wollen…
4. Wer lehrt deine Freundin Klavier…
5. Es ist unmöglich…
6. Die Mutter schikt…
7. Das Mädchen beschloss…

**ІІ рівень**

**Побудуйте речення з dass, використовуйте при цьому: es stimmt, ich habe gehört, ich weiβ, es ist wunderschön, es ist wichtig.**

1. Der Zug hat in Kyjiw eine halbe Stunde Aufenthalt.
2. Ich habe das Formular vollständig ausgefüllt.
3. Der gröβte Öllieferant der Ukraine ist Russland.
4. Ungefähr ein Viertel der Weltbevölkerung lebt in China.

**Побудуйте речення з dass й, де можливо, речення з інфінітивними конструкціями. Поставте правильні артиклі іменників.**

1. Mein Mann/ fürchten/ dass/ Blitz/ er/ einschlagen.
2. Fred/ sein/ froh/ dass/ er/ aus/ sein Haus/ ausziehen.(Perfekt)
3. Ich / beschlieβen (Perfekt)/ dass/ ich/ in/ dieses Jahr/ein neues Auto/ kaufen.
4. Kind/ hoffen/ das/ Mutter/ Fleck/ auf/ Hemd/ nicht/ bemerken.
5. Junge/ behaupten/ dass/ Rauchen/ in/ seine Schule/ nicht/ verboten sein.

**ІІІ рівень**

**Перекладіть речення німецькою мовою.**

1. Наші книжки стоять у тій же самій шафі.
2. Я маю намір цього року поїхати до Італії.
3. Мій друг повідомив мені, що взяв кредит.
4. В мене є можливість безкоштовно вчитися два місяці в Німеччині.
5. Друзі бажають нам весело провести час на острові Ібіца.

**Бесіда з теми: «Німеччина»**

**ІНСТРУКТИВНО-МЕТОДИЧНІ МАТЕРІАЛИ ДО ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ**

**ОРІЄНТОВНІ ПЛАНИ ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ**

**( До кредитів з тем: «На пошті», «Ми робимо покупки», «Свята та звичаї», «Книги в нашому житті», «Іжа», «Пори року»)**

**Кредит 1. На пошті.**

**Практичне заняття № 1 (2 год.)**

**Організаційна частина**

**Тема** «На пошті»

**Мета дидактична***:* Опрацювати зі студентами лексичний матеріал за темою «На пошті» та граматику за темою «Модальні дієслова». Ознайомити з новою лексикою. Навчити висловлюватися за темою.

**Мета виховна:** створити атмосферу емоційного підйому на парі; викликати почуття інтересу до роботи пошти в Україні і в Німеччині; формувати відповідальне ставлення до користування послугами пошти; формувати повагу до працівників пошти; виховувати самодисципліну.

*Знати:* лексичний матеріал за темою «На пошті» та граматику за темою «Модальні дієслова».

*Вміти:* висловлюватися за темою «На пошті» а також вживати граматичні конструкції з модальними дієсловами.

**Зміст основної частини заняття**

1. Мовленева зарядка. Звуки [g], [k]
2. Пояснення граматичного матеріалу. Модальні дієслова. Відмінювання. Вживання.

***Презенс модальних дієслів***

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| wollen | | müssen | | konnen |
| ich will | wir wollen | ich musß | wir müssen | ich kann wir können |
| du willst | ihr wollt | du mußt | ihr müBt | du kannst ihr könnt |
| er will | sie wollen | er muß | sie müssen | er kann sie können |
| sollen | | dürfen | | mögen |
| ich soil | wir sollen | ich darf | wir dürfen | ich mag wir mögen |
| du sollst | ihr sollt | du darfst | ihrdürft | du magst ihr mögt |
| er soil. | sie sollen | er darf | sie dürfen | er mag sie mögen |

Zuerst muß ich Fahrkarten losen.

Er kann gut Deutsch sprechen.

Peter und Erika wollen heute abend tanzen gehen.

Модальне дієслово mögen часто вживається в умовному способі:

ich möchte du möchtest er möchte

wir möchten

ihr möchtet

sie möchten

Ich möchte dieses Buch lesen.

Мені *хотілося б* прочитать цю книгу.

• Зверніть увагу на порядок слів в реченні, яке містить модальне дієслово.Змістовне дієслово стоїть в інфінитиві в кінці речення.

Ich fahre mit meiner Schwester nach Moskau. **Але:** Ich will mit meiner Schwester nach Moskau fahren.

Sie steht früh auf. **Але:** Sie muss früh aufstehen.

Wir lesen und sprechen deutsch. **Але:** Wir können deutsch lesen und sprechen.

Sie sollen sich heute *nicht* verspaten.

1. Робота з текстом “Die Post”

Die Post

*Olaf-* Guten Morgen, Oleg! Schon so früh auf? Wohin gehst du?

*Oleg'-* Morgen, Olaf. Ich habe allerlei zu tun. Jetzt muß ich zur Post. Ich muß ein Telegramm und einige Briefe aufgeben. Willst du mit mir kommen?

*Olaf'-* Sehr gern. Ich habe gerade Zeit und kann dich begleiten. Dann kaufe ich mir ein paar Posrkarten und Briefumschläge, ich kann von dort auch meinen Freund Michael anrufen, denn ich habe zu Hause kein Telefon.

Auf dem Postamt.

Das Gebaude an der Ecke ist das Hauptp. Viele Menschen gehen da ein und aus. Die einen wollen postlagernde Briefe, Geldanweisungen oder Pakete abholen, die anderen geben Telegramme auf, senden Einschreibebriefe ab. Sie kaufen Briefmarken, Briefum­schlage oder Briefpapier. Viele Postangestellte sitzen hinter den Schaltern und bedienen die Kunden. Bei der Post gibt es gewöhnlich auch eine Telegrafen- und Telefonabteihmg. Die Post ist nur am Tage, die Telegrafenabteilung aber ist Tag und Nacht offen. Oleg und Olaf gehen an vielen Schaltern vorbei, an einem Schalter bleiben sie schließlich stehen. Oleg wendet sich an eine Postangestellte.

Пояснення до текстів

Schon so früh auf! Вже так рано на ногах!

Morgen! Доброго ранку!

Ich habe allerlei zu tun. У мене багато справ.

Ich muß zur Post. Мені потрібно (йти) на пошту.

jmdm. Gesellschaft leisten составити кому-н. компанію

ein рааг *{Синоним:* einige) декілька

die einen одни

postlagernde Briefe листи до запитання

die anderen інші

in Ordnung sein бути у порядку

Was kostet? Скільки коштує?

Das macht 1,50 Mark (eine Mark fiinfzig). Одна марка п’ятдесят пфеннигов.

Das Telegramm braucht von hier nach Koln... Звідси до Кельна телеграма йде...

Per Luftpost, mit Luftpost авіапоштою

einen Zuschlag zahlen доплачувати

Besten Dank! Велике спасибі!

Noch eine Frage. Ще питання.

den Hörer abnehmen знімати трубку

die Nummer wahlen набирати номер

Pech haben терпіти невдачу

Ich habe Pech. В мене невдача.

Glück haben мати удачу

Er hat Glück. Йому везе.

Was gibt's Neues? Що нового?

Viel Spaß! Бажаю добре повеселитися!

den Horer anhangen повісити телефонну слухалку

mir fehlen... мені не вистачає...

sehr geehrter Herr шановний пане

Gern geschehen. He треба вдячності.

*Управління дієслів*

*abholen vt заходитти за кимось., за чимось.*

*Ich will meinen Freund abholen.*

*Я хочу зайти за своїм другом.*

*vorbeigehen vi an (Дат.) проходити повз щось, повз когось*

*Jeden Tag gehe ich an diesem Gebaude vorbei.*

*Кажного дня я проходжу повз цю будівлю*

*sich wenden an (Ak) звертатися до когось*

*Wenden Sie sich an den Direktor.*

*Зверніться до директора*

*bezahlen vt платити за щось, оплачувати щось*

*Ich bezahle dieses Buch.*

*Я плачу за цю книгу.*

*zureden vi (Дат.) умовляти, запевняти когось*

*Du mußt ihm zureden.*

*Ти повинен його умовити*

*schreiben vt an (Акк.) писати комусь*

*Jede Woche schreibe ich an ihn.*

*Кажного тижня я йому пишу.*

*anreden vt звертатися до когось, заговорювати з кимось*

*Ich rede ihn mit „du" an.*

*Я звертаюсь до нього на «ти».*

Багатозначність дієслів

ablegen *vt* 1) знімати (пальто, плаття)

Im Korridor legen wir unsere Mäntel ab.

2) складати іспит

Hast du die Prüfung schon abgelegt?

abholen *vt* 1) заходити, заїзджати, приходити

(за кимось, за чимось) Holen Sie mich um 8 Uhr ab!

2) зустрічати когось (на вокзалі)

Morgen kommt mein Bruder nach Moskau, ich muß ihn vom Bahnhof abholen.

* Прочитати текст
* Дати відповіді на запитання

1. Wohin muß Oieg gehen? 2. Was muß er auf dem Postamt machen? 3. Wer begleitet ihn zur Post? 4. Was will Olaf dort kaufen? 5. Was machen die Menschen auf der Post? 6. Wer bedient die Kunden? 7. Gibt es eine Telegrafenabteilung auf der Post? 8. An wen wendet sich Oleg? 10. Was muß er ausfüllen? 11. Hat er das Telegrammformular richtig ausgefüllt? 12. Warum muB Oleg das Formular noch einmal schreiben? 13. Wieviel Wörter entha,  
das Telegramm? 14. Was kostet es? 15. Wann bekommt der Empfanger dieses Teiegramm? 16. Wohin will Oleg seinen Brief schicken? 17. Welchen Rat (совет) gibt ihm die Postangestellte? 18. Was kostet die Beforderung per Luftpost? 19. Was muß O1eg noch auf dem Postamt machen? 20. Wen will Olaf anrufen? 21. Was macht er dabei? 22. Wohin lädt er seinen Freund Michael ein? 23. Warum kann Michael nicht ins Theater gehen?

**Поточний контроль виконання роботи.**

**Узагальнення та систематизація вмінь і навичок.**

Виконати вправи

* *Провідміняйте.*

1. Ich will schnell Deutsch sprechen. 2. Ich kann gut Englisch lesen. 3. Ich muß ihn anrufen. 4. Soll ich diesen Satz übersetzen? 5. Ich darf hier nicht laut sprechen. 6. Ich möchte ins Theater gehen.

* *Утворіть заперечні речення, зверніть увагу на місце nicht в реченні.*

1. Das Mädchen kann dieses Wort verstehen. 2. Die Hörer können diesen Satz ohne Wörterbuch übersetzen. 3. Jetzt können wir uns verabschieden. 4. Hier könnt ihr euch waschen. 5. Der Junge darf heute ins Kino gehen. 6. Das Kind darf ohne Mantel hinausgehen. 7. Ich will dein Buch diese Woche lesen. 8. Meine Eltem wollen in Moskau bleiben. 9. Ich möchte diesen Brief heute schicken.

**Підведення підсумків заняття.**

**Домашнє завдання та завдання для самостійної роботи.**

Виконати вправи

* *Перекладіть німецькою.*

1. Я хочу піти зараз на почту й відправити телеграму. 2. Ти бажаєш відвідати її обов’язково сьогодні? 3. Вони хочуть купити марки та поштові картки. 4. Що ти бажаєш йому подарувати? 5. Ми хочемо добре говорити німецькою. 6. Куди бажає поїхати в цьому році твій брат? 7. Кому ти бажаєш подзвонити? 8. Кого в хочете привітати? 9. Я хочу подякувати моїм колегам, вони мені дуже допомогли. 10. Мій син не бажає вивчати англійську, він має бажання вивчати німецьку. 11. Я хочу побесідувати з приводу своєї роботи.

* *Вставте модальні дієслова: können або dürfen.*

1. Ich ... dich heute abend anrufen. 2. ... ich Sie fragen? 3. Du bist krank, du ... nicht in die Schule gehen. 4. ... du mir diese Regel erklären? 5. ... ich hier ein Telegramm aufgeben? 6. Sie ... hier nicht laut sprechen: Das Kind schläft im Nebenzimmer. 7. Diese Studenten ... gut deutsch sprechen. 8. Es ist kalt, die Kinder ... nicht ohne Mantel hinausgehen. 9. ... du mir morgen dieses Buch bringen? 10. Entschuldigen Sie bitte, ... ich hier anrufen? 11. ... Sie schon ein wenig deutsch sprechen? 12. Auf dem Postamt ... wir Postkarten, Briefmarken und Briefumschlage kaufen. 13. ... du für morgen zwei Eintrittskarten ins Theater besorgen? 14. Bis zum Puschkinplatz ... Sie mit dem Trolleybus oder mit der U-Bahn fahren. 15. Leider ... ich nicht alles verstehen, sie sprechen zu schnell. 16. ... ihr schon gut übersetzen? 17. Ich habe gerade Zeit und ... dich zum Bahnhof begleiten. 18. Wer ... diesen Satz ohne Wörterbuch übersetzen? 19. Du fuhlst dich nicht wohl, du ... dich nicht kalt duschen. 20. Ihr ... nicht in diesem Zimrner bleiben. Hier haben wir bald einen Vortrag.

**Практичне заняття № 2 (2 год.)**

**Організаційна частина**

**Тема.** «Розмова по телефону».

**Мета дидактична***:* Опрацювати зі студентами лексичний матеріал за темою «Розмова по телефону» та граматику за темою «Відмінювання модальних дієслів». Ознайомити з новою лексикою. Навчити висловлюватися за темою.

**Мета виховна:** створити атмосферу емоційного підйому на парі; викликати почуття інтересу до роботи телеграфу в Україні і в Німеччині; формувати відповідальне ставлення до користування послугами телеграфу; формувати повагу до працівників телеграфу; виховувати етикет розмови по телефону.

*Знати:* лексичний матеріал за темою «Розмова по телефону».

*Вміти:* висловлюватися за темою «Розмова по телефону».

**Зміст основної частини заняття**

1. Мовленева зарядка. Звуки [g], [k]
2. Пояснення граматичного матеріалу. Модальні дієслова. Відмінювання. Вживання.
3. Продовження роботи з текстом “ Die Post ”

* Робота над перекладом тексту

**Поточний контроль виконання роботи.**

**Узагальнення та систематизація вмінь і навичок.**

Виконати вправи.

* *Утворіть речення.*

1. du, können, sprechen, gut, deutsch; 2. wir, müssen, lernen viei; 3. ich, müssen, gehen, zur Post, ein Telegramm, und, aufgeben. 4. sie, wollen, kaufen, dieser Mantel? 5. du, müssen, schreiben, ein Brief, heute; 6. die Hörer, können, fragen, immer, der Lehrer; 7. ich, sollen, beantworten, diese Frage? 8. wo, wir können kaufen, Briefmarken? 9. ich, dürfen, anrufen, hier?

* *Вставте модальне дієслово wollen.*

1. Ich ... in diesem Jahr nach Odessa fahren. 2. ... du mit mir ins Theater gehen? 3. Er ... dich heute abend anrufen. 4. Sie ... diesen Sonntag ihre Eltern besuchen. 5. Wir ... ihm ein Telegramm zum Geburtstag schicken. 6. ... ihr uns morgen nicht zum Bahnhof begleiten? 7. ... Sie dieses Buch deutsch oder russisch lesen? 8. Der Professor ... mit dieser Studentin sprechen. 9. ... Fjodorow diesen Text ohne Wörterbuch übersetzen? 10. Meine Schwester ... ihre Wohnung modern einrichten.

**Підведення підсумків заняття.**

**Домашнє завдання та завдання для самостійної роботи.**

Виконати вправи.

* *Перекладіть німецькою.*

1. Ти можеш подзвонити мені сьогодні ввечорі? 2. Підемо до театру, я можу купити 2 білета на завтра. 3. Можна я запитаю? Я не все розумію. Де я можу отримати телеграф­ний бланк? 4. В нього завтра екзамен, на жаль, він не зможе піти з вами в кіно. 5. Дозвольте мені провести вас додому? 6. Можна нам тут курити? — Да, будь ласка. 7. Скажіть, будь ласка, де я можу купити марки і конверти? 8. Ви можете послати цього листа авіапоштою. 9. На жаль, я не можу прийти, сьогдні в мене багато справ. 10. ЇЇ дочка  
вміє добре грати на піаніно. 11. Ти вже можеш пере­кладати без словника? 12. Можна мені сісти за цей стіл? 13. Діти, ви можете піти погуляти. 14. Ти вмієш говорити німецькою? — Так, я трохи вмію говорити німецькою. 15. Можу  
я вас дочекатися? — Так, будь ласка. 16. Ми не повинні розмовляти тут голосно. 17. Чи можна (чи дозволите ви мені) поїхати з вами? 18. До площі Маяковського ви можете поїхати тролейбусом.

* *Вставте sollen або müssen.*

1. Du ... den Direktor anrufen, er wartet auf dich. — Wann ... ich ihn anrufen? 2. ... ich den Text übersetzen? 3. Ich ... zur Post gehen und ein Telegramm aufgeben. 4. Wir ... gut lernen, sonst können wir in der Prüning durchfallen. 5. Wo ... du aussteigen? — Ich... am Bahnhof aussteigen. 6. ... ich die Eintrittskarten kaufen, oder machst du es? 7. Er ... heute abend aus Wolgograd kommen. 8... wir Wörterbücher mitbringen? — Ja, bitte. Der Text ist schwer. Ohne Wörterbuch konnen sie ihn nicht übersetzen. 9. Er ... diese Woche eine Dienstreise machen. 10. Du ... die Unterschrift deutlich schreiben. 11. Ihr ... alles gut wiederholen. Dann könnt ihr die Prüfung gut ablegen.

**Практичне заняття № 3 (2 год.)**

**Організаційна частина**

**Тема «**Я відправляю листа»

**Мета дидактична***:* Опрацювати зі студентами лексичний матеріал за темою «Я відправляю листа» та граматику за темою «Складносурядне речення». Оволодіти навичками вживання даної граматичної конструкції. Ознайомити з новою лексикою. Навчити висловлюватися за темою.

**Мета виховна:** створити атмосферу емоційного підйому на парі; викликати почуття інтересу до написання листів; виховувати етикет листування.

*Знати:* лексичний матеріал за темою «Я відправляю листа» та граматику за темою «Складносурядне речення».

*Вміти:* висловлюватися за темою «Я відправляю листа» а також вживати граматичні конструкції зі складносурядними реченнями.

**Зміст основної частини заняття**

1. Мовленева зарядка. Звуки [], [r]
2. Пояснення граматичного матеріалу. Складносурядне речення.

***Складносурядне речення***

• Сполучники und, aber, denn, sondern, oder не впливають на поря­док слів.

Wir haben jetzt viel zu tun, denn wir legen diese Woche eine Prüfung ab.

Ich rufe ihn nicht an, sondern ich schicke ihm ein Telegramm.

Ich habe dieses Lehrbuch am Sonntag gesucht, aber ich habe es nicht gefunden,

• Зверніть увагу на місце aber в реченні.

Ich habe dieses Lehrbuch am Sohntag gesucht, aber ich habe es nicht gefunden.

Ich habe dieses Lehrbuch am Sonntag gesucht, ich habe es aber nicht gefunden.

• Після сполучників та прислівників (у функції сполучника) also, außerdem,  
danach, daher, darum, deshalb, deswegen, trotzdem стоїть зворотній порядок слів.

Ich habe deine Telefonnummer vergessen, darum habe ich dich nicht angerufen.

Zuerst lesen wir diesen Text, dann erzahlen wir ihn nach.

1. Продовження роботи з текстом “Die Post”

* Робота над переказом тексту

**Поточний контроль виконання роботи.**

**Узагальнення та систематизація вмінь і навичок.**

Виконати вправи

* *Доповніть речення.*

1. Werner und Inge möchten heute abend... 2. Ich möchte morgen früh... 3. Wir möchten alles... 4. Möchtest du es wirklich...? 5. Ihr möchtet diesmal... 6. Meine Frau möchte immer...

* *Перекладіть німецькою.*

1. Я хотів би поговорити з ним сьогодні, але, на жаль, він зараз зайнятий. 2. Чи хотів би ти піти з нами на концерт? 3. Вона теж хотіла б подивитися цей фільм. 4. Що ви хотіли б купити? 5. Ми хотіли б поїхати у Волгоград, мы ще не бачили цього міста. 6. Я хотів би відправити листа авіапоштою.

* *Вставте підходящі за змістом модальні дієслова.*  
  *Alexander:* Guten Tag, Wadim?

*Wadim:* Guten Tag, Alex! Wohin gehst du? Hast du heute abend frei? ... du zu mir kommen? Peter besucht mich mit seiner Frau. Wir ... bei rnir Abendbrot essen und Musik hören.

*Alexander:* Ich danke dir sehr für die Einladung, Wadim, aber ich ... heute abend leider nicht kommen. Ich ... einen Besuch machen. Ein Kollege hat heute Geburtstag; ich gehe zu ihm. Jetzt... ich für ihn ein Geschenk kaufen.

*Wadim:* Was ... du ihm schenken?

*Alexander:* Etwas Interessantes zum Lesen. Aber was ... ich seiner Frau mitbringen: ... du mir einen Rat geben?

*Wadim:* Kaufe Blumen für sie.

*Alexander:* Das ... ich tun. Ich bringe ihr Blumen. Aber jetzt... ich gehen, es ist schon sechs. Mein Freund erwartet mich Punkt sieben. Ich ... mich nicht verspaten. Griifie Peter, bitte, von mir!

*Wadim:* Ich mache das gern. ... ich auch seine Frau von dir grüßen?

*Alexander:* Aber natürlich. Ich wünsche (желать) euch heute abend viel Spaß.

*Wadim:* Danke, gleichfalls. Auf Wiedersehen!

*Alexander:* Auf Wiedersehen, Wadim, bis morgen.

* *Дайте відповіді на питання.*

1. Wie viele Stunden hat der Tag? 2. Wie viele Tage hat die Woche? 3. Wie viele Monate hat das Jahr? 4. Wie viele Tage hat der Monat? 5. Wie viele Sekunden hat jede Minute? 6. Wie viele Minuten hat jede Stunde? 7. Wie alt sind Sie? 8. Wie alt ist Ihre Mutter? 9. Wer steigt in die Zehn ein? 10. Bekommt er in Geschichte immer Fünfen? 11. Hat dieser Student heute in der Prüfung eine Drei bekommen?

**Підведення підсумків заняття.**

**Домашнє завдання та завдання для самостійної роботи.**

Виконати вправи

* *Перекладіть німецькою.*

1. Я давно не бачив свого брата, тому я хочу побачити його в цю неділю. 2. Вона погано себе відчуває, але недивлячись на це вона прийшла на занятт. 3. У нас є час, і ми можемо повторити всі слова й тексти ще раз. 4. Викладач читає повільно і ясно, тому ми розуміємо його. 5. Мій син зараз дуже багато займається, тому що в нього скоро іспити. 6. Приходь вчасно, інакше я уйду без тебе. 7. Вчора я послав їй телеграм й поздоровив її з днем народження. Окрім того, я хотів би послати їй подарунок. 8. Книга мені сподобалася, тому я купила її. 9. Ми читаємо текст, потім ми вчимо слова и виконуємо вправи.

* *Перекладіть, зверніть увагу на управління дієслів.*

1. Я часто пишу йому. 2. Кому ви пишете? 3. Як мені до нього звертатися в листі? 4. Можна мені звертатися до вас на «ти»? 5. Телефон вам не заважає? 6. У мене зараз багато справ, не заважай мені. 7. Кому я заважаю? 8. Зверніться до інженера Павлова. 9. Чому ви звернулися до мене? 10. Зверніться до нашого викладача, він зараз вільний. 11. До кого ти звернувся? 12. До кого мені звернутися? 13. Не вмовляй мене. 14. Ти повинен її вмовити. 15. Я не хочу тебе вмовляти. 16. Переконай свою сестру, вона повинна йому подзвонити. 17. Скільки я повинен заплатити за телеграму? 18. Заплатіть за ці книги тут. 19. Ми прой­шли повз кінотеатра «Росія». 20. Вони пройшли повз нас й не привіталися з нами.

* *Перекладіть, зверніть увагу на багатозначність дієслів.*

1. Warum hast du mich gestern nicht abgeholt? 2. Mein Sohn besucht den Kindergarten. Jeden Tag hole ich ihn am Abend ab. 3. Meine Schwester kommt heute nach Moskau, ich muß sie von Bahnhof abholen. 4. Er muß zur Post gehen und dort einige Briefe abholen. 5. Wir haben schon alle Prüfungen abgelegt. 6. Legen Sie, bitte, Ihren Mantel ab. 7. Legen Sie ab!

**Практичне заняття № 4-5 (4 год.)**

Домашнє читання.

**Кредит 2. Ми робимо покупки.**

**Практичне заняття № 1 (2 год.)**

**Організаційна частина**

**Тема** «Відвідування універмагу»

**Мета дидактична:** Опрацювати зі студентами лексичний матеріал за темою «Відвідування універмагу» та граматику за темою «Прикметники. Відмінювання прикметників». Оволодіти навичками вживання даної граматичної конструкції. Ознайомити з новою лексикою. Навчити висловлюватися за темою.

**Мета виховна:** створити атмосферу емоційного підйому на парі; викликати почуття інтересу до відвідування універмагу; формувати відповідальне ставлення до відвідування універмагу; виховувати етикет покупця.

*Знати:* лексичний матеріал за темою «Відвідування універмагу» та граматику за темою «Прикметники. Відмінювання прикметників».

*Вміти:* висловлюватися за темою «Відвідування універмагу» а також вживати граматичні конструкції з прикметниками.

**Зміст основної частини заняття**

1. Мовленева зарядка. Звуки [ƒ], [ν].
2. Пояснення граматичного матеріалу. Прикметник. Відмінювання прикметників

***Прикметник***

Прикметник з означеним артиклем змінюється за слабкою відміною

die jung-e Frau

der jung-en Frau

der jung-en Frau

die jung-e Frau

НРД

Зд. в.

der alt-e Mann des alt-en Marines dem alt-en Mann den alt-en Mann

однина

das klein-e Haus

des klein-en Hauses

dem klein-en Haus

das klein-e Haus

Такі ж закінчення має прикметник після dieser, jener, jeder, solcher, welcher, mancher.

Kennen Sie diesen jungen Mann? Haben Sie jenes bekannte Buch gelesen? Er liest jedes neue Buch. Welchen neuen Roman hat er geschrieben?

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Число | Відмін. | ч. р. | с.р. |  | ж. p. |  |
|  | Н | die klein-en Tische | die klein-en | Häuser | die jung-en | Frauen |
| Мн. | Р | der klein-en Tische | der klein-en | Häuser | derjung-en | Frauen |
|  | Д | den klein-en Tischen | den klein-en | Häusern | den jung-en | Frauen |
|  | З | die klein-en Tische | die klein-en | Häuser | die jung-en | Frauen |

Такі ж закінчення має прикметник у множині після вказівних присвійних займенників meine, deine и др., после alle, beide, solche, welche, keine.

Прикметник змінюється за сильною відміною, якщо прикметник вживається без артикля.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Числе | Відмін. | м.р. | с. p. | ж.р. |
| однина | Н  Р  Д  З | gut-er Kaffee gut-en Kaffees gut-em Kaffee gut-en Kaffee | frisch-es Brot  frisch-en Brotes frisch-em Brot  frisch-es Brot | frisch-e Butter  frisch-er Butter  frisch-er Butter  frisch-e Butter |

Такі ж закінчення має прикметник після etwas, wenig, genug, а также manch, welch (якщо вони не мають закінчення).

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Число | Відмін. | м. р. | с p. | ж.р. |
| множина | Н  Р  Д  З | gut-e Männer  gut-er Männer  gut-en Männern gut-e Männer | gut-e Häuser  gut-er Häuser  gut-en Häusern  gut-e Häuser | jung-e Frauen  jung-er Frauen jung-en Frauen jung-e Frauen |

Такі ж закінчення має прикметник після zwei, drei, inige, viele, mehrere, wenige. (прикметники повторюють закінчення цих займенників, які схиляються, як визначений артикль множини, напр.: viele gute Hauser).

Прикметник з невизначеним артиклем має такі закінчення.

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Число | Відмінок | м.р. | ср. | ж.р. |
|  | Н | -ег | -es | -e |
| Однина | Р  Д | -en -en | -en -en | -en -en |
|  | З | -en | -es | -e |

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| Число | Відмінок | м.р. | с p. | ж. p. |
| Однина | Н  Р  Д  З | ein alt-er Mann eines alt-en Mannes einem alt-en Mann einen alt-en Mann | ein klein-es Haus  eines klein-en Hauses  einem klein-en Haus  ein klein-es Haus | eine jung-e Frau  einer jung-en Frau  einer jung-en Frau  eine jung-e Frau |

Такі ж закінчення має прикметник в однині після присвійних займенників і kein.

Mein kleines Haus steht in dieser Straße.

Unser alter Freund hat heute Geburtstag.

Ich habe kein gutes Heft.

Деякі прикметники вживаються в незмінній формі.

Das Mädchen trägt ein rosa Kleid.  
Sie hat ein lila Tuch auf dem Kopf.

Auf dem Markt kauft sie prima Obst.

Ich wohne im Moskauer Gebiet.

1. Робота з текстом «Im Wahrenhaus»

* Прочитати текст

IM WARENHAUS

Wera und Sascha sind erst vor kurzem in der Stadt angekommen. Sie haben aber schon viele Sehenswürdigkeiten in der Stadt besichtigt: Theater, Museen und Denkmäler. Heute gehen sie spazieren. Sie gehen durch die Straßen und sehen sich die Schaufenster an. In der Hauptstraße gibt es eine Menge verschiedener Warenhäuser mit breiten herrlichen Schaufenstern. Welch schöne Sachen gibt es dort! Meistens bleiben da die Frauen stehen, denn sie brauchen immer etwas Neues, Schönes und Nützliches für ihren Haushalt. Wera und Sascha gehen an einem großen Warenhaus vorbei. In den Schaufen­stern sehen sie verschiedene Arten Stoffe, Wasche und Kleider. Es gibt hier so viel weiße und bunte baumwollene Wäsche für Herren, Damen und Kinder. Und dazwischen liegen in einer so großen Auswahl baumwollene oder leinene Stoffe in dunklen und hellen Farben.

„Sieh mal her, Sascha, diese großen Schaufensterpuppen. Und was für Kleider sie anhaben! Dunkle wollene Straßenkleider, helle baumwollene Hauskleider! Leichte Ballkleider!"

Neben Wera stehen junge Frauen. Sie bewundern auch all dieses schönen Sachen und wahlen Stoff und Farbe für ihr neues Kleid.

„Sascha, hast du Geld bei dir?" fragt Wera. Ja, etwas, wozu brauchst du es?" Ich möchte mir was kaufen! Sascha, sieh mal, welche schönen Kleider das sind. Und da ist was fiir dich. Sieh mal diese kunstseidenen Krawatten, blau, rot, braun und mit so prächtigen bunten Mustern! Und diese farbigen, Oberhemden mit modernem Kragen. Für jeden möglichen Geschmack! Gehen wir für einen Augenblick hinein!"

*Пояснення до тексту*

*VOr kurzem* нещодавно

*meistens* большей частью

*Sieh mal!* Поглянь!

*Ich möchte mir was kaufen.* Я хотіла б дещо купити.

*für jeden möglichen Geschmack* на будь-який смак

*In welcher Farbe?* Якого кольору?

*Das Kleid sitzt gut*. Сукня добре сидить.

*Die Farbe macht dich etwas alt* Цей колір тебе дещо старить.

*Meinetwegen!* Нехай!

*Mode sein* Бути в моді

*Es steht dir sehr gut.* Воно тобі пасує (до лиця).

*an der Kasse zahlen* платити в касу

*Seien Sie so lieb!* Будьте так люб’язні!

*Wie schade!* Як шкода!

*nicht im geringsten* аж ніяк, зовсім ні

*da ist nichts zu machen* нічого не зробиш

*ein anderes Mal* іншого разу

*Das kann ich mir nicht leisten.* Я не можу собі цього дозволити.

*Управління дієслів*

**ankommen** *vi (s)* **in** *(Дат.)* прибувати, приходити, приїзд­жати куди-н.

Wir sind glücklich in der Stadt angekommen.

Ми благополучно прибули в місто.

**besichtigen** *vt* осматривать что-л.

Am Abend haben wir die Stadt besichtigt.

Увечорі ми оглянули місто.

Словоутворення

die Wolle — вовна wolien — вовняний

das Gold — золото golden — золотий

das Holz — дерево holzern — дерев’яний

das Silber — срібло silbern — срібний

**Поточний контроль виконання роботи.**

**Узагальнення та систематизація вмінь і навичок.**

* Дати відповіді на питання

1. Warm sind Wera und Sascha in der Stadt angekommen? 2. Welche Sehenswürdigkeiten haben sie schon in der Stadt besichtigt? 3. Wohin gehen sie jetzt? 4. Wer bleibt meistens vor den Schaufenstern stehen? 5. Was sehen Wera und Sascha in den Schaufenstern eines großen Warenhauses? 6. Was können die Herren in diesem Warenhaus kaufen? 7. Was möchte Wera kaufen? 8. An wen wendet sich Wera? 9. Was für ein Kleid probiert sie an? 10. Welche Farbe steht ihr gut? 11. Was für ein Jackenkleid wählt Wera aus? 12. Was kostet das Kleid? 13. Wo zahlen sie? 14. Was schreibt ihnen die Verkauferin aus? 15. An welcher Abteilung gehen Wera und Sascha vorbei? 16. Was für Schuhe probiert Wera an? 17. Passen ihr diese Schuhe? 18. Warum kauft Wera die Schuhe nicht?

**Підведення підсумків заняття.**

**Домашнє завдання та завдання для самостійної роботи.**

Виконати вправи.

* *Провідміняйте наступні словосполучення.*

der schwarze Mantel, das schöne Kleid, die rote Tasche, dieser weiße Kragen, jenes große Warenhaus, ein neues Buch, kein schöner Tag, eine blaue Krawatte, mein guter Freund, ihre junge Schwester, dein kleines Kind, breite Straßen, zwei hohe Fenster

* Дайте відповіді на запитання.

a) 1. Ist das ein großes Zimmer? 2. Was steht in diesem großen Zimmer? 3. Was stelle ich in dieses große Zimmer? 4. Ist das ein schwarzer Tisch? 5. Was liegt auf diesem schwarzen Tisch? 6. Was lege ich auf diesen schwarzen Tisch? 7. Ist das ein hohes Fenster? 8. Was hängt an diesem hohen Fenster? 9. Was hänge ich an dieses hohe Fenster? 10. Ist das eine weiße Tasche? 11. Was liegt in dieser weißen Tasche? 12. Was legen Sie in diese weiße Tasche? 13. Ist das ein neues Kleid? 14. Warm haben Sie dieses neue Kleid gekauft? 15. Sind Sie mit Ihrem neuen Kleid zufrieden? 16. Ist das ein deutsches Buch? 17. Ist dieses deutsche Buch interessant? 18. Lesen Sie dieses deutsche Buch ohne Wörterbuch? 19. Ist das eine rote Lampe? 20. Ist das ein neuer Kugelschreiber? 21. Warm haben Sie diesen neuen Kugelschreiber gekauft? 22. Sind Sie mit diesem neuen Kugelschreiber zufrieden? 23. Ist dieser neue Hörer Ihr guter Freund? 24. Sind Sie gute Freunde? 25. Sind das deutsche Zeitungen? 26. Haben Sie diese deutschen Zeitungen schon gelesen? 27. Sind das neue Zeitschriften? 28. Sind das schwere Übungen? 29. Sind das bequeme Stühle? 30. Sind das schöne Bilder? 31. Sind das neue oder alte Zeitungen?

b) 1. Was für ein Zimmer ist das? 2. Was für eine Tafel hängt vorn? 3. Was für eine Wohnung haben sie bekommen? 4. Was für eine Zeitung lesen Sie? 5. Was für ein Wörterbuch haben Sie gekauft? 6. Was für ein Anzug ist das? 7. Was für einen Mantel möchten Sie kaufen? 8. Was für ein Kleid haben Sie vor kurzem gekauft? 9. Was für ein Hemd möchtest du ihm schenken?

**Практичне заняття № 2 (2год.)**

**Організаційна частина**

**Тема** «У відділі готового одягу»

**Мета дидактична:** Опрацювати зі студентами лексичний матеріал за темою «У відділі готового одягу» та продовжити опрацювання граматику за темою «Прикметники. Відмінювання прикметників». Оволодіти навичками вживання даної граматичної конструкції. Ознайомити з новою лексикою. Навчити висловлюватися за темою.

**Мета виховна:** створити атмосферу емоційного підйому на парі; викликати почуття інтересу до відвідування універмагу; формувати відповідальне ставлення до відвідування універмагу; виховувати етикет покупця.

*Знати:* лексичний матеріал за темою «У відділі готового одягу» та граматику за темою «Прикметники. Відмінювання прикметників».

*Вміти:* висловлюватися за темою «У відділі готового одягу» а також вживати граматичні конструкції з прикметниками.

**Зміст основної частини заняття**

1. Мовленева зарядка. Звуки [s], [z].

2. Відмінювання прикметників

1. Продовження роботи з текстом «Im Wahrenhaus»

* Робота над перекладом тексту

**Поточний контроль виконання роботи.**

**Узагальнення та систематизація вмінь і навичок.**

Виконати вправи.

* *Вставте підходящій за змістом прикметник.*

Ich habe eine ... Wohnung. Meine ... Wohnung befindet sich in einem ... und ... Haus in einer ... Straße. Die Wohnung besteht aus einem ... Zimmer und einer ... Küche. Die Wohnung hat auch ein ... Badezimmer und einen ... Korridor. Zwei Fenster gehen nach dem ... Garten. In diesem ... Garten steht eine ... Bank unter einem ... Baum. Bei ... Wetter sitze ich auf dieser ... Bank und lese ein ... Buch oder sehe eine ... Zeitschrift durch.

* *Опишіть ситуації, використовуйте наступні слова.*

Vor kurzem, besichtigen, vorbeikommen, das Denkmal, bewundern, brauchen, sich wenden, anprobieren, passen, modern, nicht wahr? zu lang, das macht nichts.

**Підведення підсумків заняття.**

**Домашнє завдання та завдання для самостійної роботи.**

* *Перекладіть німецькою.*

1. Це великий універмаг? — Ні, це не великий універмаг. 2. Це гарна ручка? — Так, це гарна ручка, я завжди пишу цією ручкою. 3. Продавець показує мені коричневу вовняну сукню. Я міряю цю коричневу сукню. 4. Це дуже гарна сорочка, візьміть її. 5. Мені потрібне темное пальто. Це темное пальто подобається мені, але воно мені коротке. 6. Покажіть мені, будь ласка, модну сумку. — Подивіться цю чорну сумку. Це дуже гарна модель. 7. Сьогодні в цьому универмазі особливо великий вибір товарів. 8. Скільки коштує ця темна кроватка? 9. У неї дуже чудова блакитна сукня. 10. Я беру цю вовняну сукню для своєї маленької дочки. 11. Він читає сьогодні цікаву лекцію в нашому інституті. 12. Тут є свободна кімната? — Ні, нажаль, тут нема свободної кімнати. 13. Анна, йдемо завтра у новий універмаг, я хотіла б ку­пити собі гарну вечірню сукню. 14. У вас є вовняні червоні рукавички? 15. Поміряй ці чорні туфлі на високих підборах. Вони пасують до твоєї нової вечірньої сукні. 16. Ця строката сукня мені не подобається, покажіть мені однокольорову сукню. 17. Скажіть, будь ласка, є у вас білі чоловічі сорочки з модним комірцем? 18. Ця чорна сукня тобі не пасує, вона старить тебе. Поміряй світлу сукню. 19. Цей ноий слухач добре говорить німецькою. 20. Чия це червона сумка? — Ця червона сумка моя. 21. В цьому магазині немає гарних речей. 22. Де знаходиться твоя нова квартира? 23. Зверніться до цієї молоденької продавщиці. 24. Ця зелена кофта тобі не пасує. Це не твій колір. Тобі дуже пасує червоний колір. 25. Вибери мені модну краватку на свій смак. 16. Мені потрібні теплі шкарпетки, покажіть мені ці коричневі вовняні шкарпетки. 27. У вас є світла тканина на жіноче пальто? 28. В цьому магазині є дешеві (billig) льняні, бавовняні тканини й дорогі шовкові та вовняні тканини. 29. Який колір їй пасує? — Їй дужу пасують блакитний і сірий кольори. 30. Цю нову модель я бачив у вітрині вашого магазина. Ви не можете показати мені її? 31. У вас є краватки зі штучного шовку? 32. Тканина дуже гарна, але колір мені не подобається. 33. Я хочу купити вовняну чорну спідницю до мого сірого жакету.

* *Перекладіть німецькою мовою.*

1. Піздно ввечорі ми прибули в Прагу. 2. Я вперше приїхала в це чудесне місто. 3. Наступного дня ми оглянули багато визначних місць Праги, ми милувалися старими будідівлями, гарними вулицями й площами. 4. Вчора ввечорі ми подивилися новий фільм німецькою мовою. 5. Я посилаю тобі фотографію на згадку про нашу поїздку до Праги.

* *Перекладіть німецькою, зверніть увагу на значення і написання ein Paar та ein paar.*

1. Meine Reise dauert nur ein paar Tage. 2. Ich mochte ein paar Ansichtskarten zur Erinnerung an Moskau kaufen. 3. Die Verkauferin zeigt ihm ein paar schöne Schatullen. 4. Dieses Paar Schuhe paflt mir nicht, zeigen Sie mir ein anderes Paar. 5. In die­ser Abteilung kauft sie ein Paar Striimpfe und zwei Paar Socken fur ihr Kind. 6. In ein paar Tagen kommt er bestimmt.

* *Доповніть речення словами, які дані під рискою, зверніть увагу на те, що іменники, які означають речовини вживаються без артиклю.*

1. Sind diese Schuhe aus ... oder...? 2. Am Morgen trinke ich immer... 3. Willst du ein Abendkleid aus ... oder... 4. Diese Brosche ist aus... 5. Wasch dir die Hande mit... 6. Bring mir ein Glas....

\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

die Seife, kaltes Wasser, die Wolle, die Seide, schwarzer Kaffee, das Leder, das Kunstleder, echtes Gold

**Практичне заняття № 3 (2 год.)**

**Організаційна частина**

**Тема** «Я вибираю собі взуття»

**Мета дидактична:** Опрацювати зі студентами лексичний матеріал за темою «Я вибираю собі взуття» та продовжити опрацювання граматику за темою «Прикметники. Відмінювання прикметників». Оволодіти навичками вживання даної граматичної конструкції. Ознайомити з новою лексикою. Навчити висловлюватися за темою.

**Мета виховна:** створити атмосферу емоційного підйому на парі; викликати почуття інтересу до відвідування різних відділів універмагу; формувати відповідальне ставлення до відвідування універмагу; виховувати етикет покупця.

*Знати:* лексичний матеріал за темою «Відвідування універмагу» та граматику за темою «Прикметники. Відмінювання прикметників».

*Вміти:* висловлюватися за темою «Відвідування універмагу» а також вживати граматичні конструкції з прикметниками.

**Зміст основної частини заняття**

1. Мовленева зарядка. Звук [l].

2. Пояснення граматичного матеріалу. Питальні займенники Welcher? Was für ein?

***Питальні займенники Welcher?, Was fiir ein?***

* За допомогою welcher (welches, welche?) запитують про конкретну особу або предмет, та обирають з того, що є в наявності, в групі подібних осіб (предметів) або при уточненні. У відповіді відповідний іменник вживається з означеним артиклем.

Dort stehen viele Schuler.

Welcher Schüler kommt aus Berlin?

Welchen Schüler haben Sie gestern gesehen?

Mit welchem Schüler willst du sprechen? — Mit dem neuen Schüler.

Ich habe zwei Kleider.

Welches Kleid gefällt dir am besten? — Das rote.

Welches Kleid möchtest du haben? — Das rote.

* За допомогою was für ein? Запитують не про визначену особу обо предмет, а про вид, якість осіб або пред­метів, про їх характеристику. Ein (eine) відмінюються як неозначений артикль, в множині артикль відсутній. У відповід, як правило, вживається іменник з неозначеним артиклем.

Ich möchte einen Hut kaufen.

Was für einen Hut wünschen Sie? — Ich möchte einen blauen Hut. Ich möchte einen Sommerhut.

Sehen Sie dort Leute? Was für Leute sind das? — Das sind Touristen aus England. Das sind Arbeiter.

Was für Kleider tragen Sie gem? — Natürlich modeme Kleider.

• Питальні займенники welch, was für ein? вживаються в окличних реченнях.

Welch ein schönes Auto!

Welch schönes Auto! Was für ein schönes Auto!

• Прикметники після незмінних viel, wenig, etwas, nichts можуть зубстантуватися, тобто ставати іменниками середнього роду. В цьому випадку вони пишуться з прописної літери та мають закінчення прикметника сильної відміни:

Ich suche nach etwas Hellem.

• Після alles (allem, alles) зубстантивований прикметник відмінюється за слабкою відміною:

Er hat mir alles Gute gewunscht.

Wir haben von allem Wichtigen gesprochen.

1. Продовження роботи з текстом «Im Wahrenhaus»

* Робота над переказом тексту

**Поточний контроль виконання роботи.**

**Узагальнення та систематизація вмінь і навичок.**

Виконати вправи.

* *Поставте питання до виделених слів за допомогою welch (-er, -es, -e)?*

*was für ein?*

1. Wir haben einen schönen Mantel für meinen Sohn gekauft. 2. Wir sind mit einem **blauen** Autobus gefahren. 3. Start des **neu­en** Anzugs haben meine Eltern mir einen alien Anzug geschickt. 4. Dunkle Kleider trage ich nicht gern. 5. Ich habe die **letzten** Übun­gen noch nicht gemacht. 6. Die anderen Übungen habe ich ohne Fehler geschrieben. 7. Er trifft sich dort mit einem **freundlichen alten** Mann. 8. Ich möchte einen kleinen Tisch und zwei **bequeme** Sessel kaufen. 9. Der Wagen halt in einer breiten Straße. 10. Ein **junges** Mädchen will Sie sprechen. 11. Sie hat gestem einen **Sportanzug** gekauft. 12. Ich möchte gern dieses **Buch** lesen. 13. Wir fahren mit der Straßenbahn №24.14.Er ist mit dem **Schnellzug** um 16.20 Uhr angekommen. 15. Ich brauche ein liniertes Heft. 16. Sie ist mit einem dunkelgrunen Personenwagen gefahren.

* *Вставте правильний питальний займенник.*

1. ... Kleid ziehen Sie heute an, das rote oder das blaue? 2. Mit ... Trolleybus soll ich bis zum Puschkinplatz fahren? 3. ... Hut wünschen Sie, einen leichten Sommerhut oder einen Filzhut? 4. ... Mann hat dir das erzahk, ein Moskauer? 5. ... Frau lächt so laut? 6. ... Krawatte gefällt Ihnen besser, eine schwarze oder eine weiße? 7. In ... Stock wohnen Sie?

* *Дайте заперечні відповіді на наступні запитання.*

1. Hängt dort ein rotes Kleid? 2. Liegt hier eine deutsche Zeitschrift? 3. Brauchen Sie einen schwarzen Anzug? 4. Können Sie nur ein rotes Tuch geben? 5. Haben Sie vielleicht einen anderen Bleishft? 6. Steht dort ein großer Schrank? 7. Wohnen Sie in einem großen Haus? 8.Ist das ein modernes Haus? 9. Haben Sie eine neue Wohnung? 10. Haben Sie eine teure Krawatte gekauft?

**Підведення підсумків заняття.**

**Домашнє завдання та завдання для самостійної роботи.**

Виконати вправи.

* *Опишіть ситуації, в яких можуть зустрітися наступні слова і словосполучення*.

1. In der Schuhabteilung: Schuhe mit hohen (niedrigen) Absätzen, passen, tragen, drücken, anprobieren, das Paar, hohe Schuhe, modern, Mode sein, ledern, das Kunstleder, das Wildleder (замша)
2. In der Stoffabteilung: der Stoff, das Muster, gestreift, einfarbig, zweifarbig, kunstseiden, reine Wolle, baumwollen, leinen, die Farbe
3. In der Andenkenabteilung: das Geschenk, raten, der Satz, das Schmuckstück, zur Erinnerung an ..., die Ansichtskarte, die Schatulle, der Drehbleistift, das Parfum, die Auswahl, gem geschehen, für jeden möglichen Geschmack, die Warenausgabe, meistens

* *Перекладіть німецькою* *та розіграйте діалоги.*

а) — Покажіть мені, будь ласка, чоловічий капелюх. Сьогодні у вас великий вибір.

* Який капелюх вам показати? Сірий, коричневий або зелений?
* Покажіть мені темносірий капелюх, він підходить до мого чорного палто і до мого костюму. Можна приміряти капелюх?
* Будь ласка.
* Цей капелюх мені великий.
* Який у вас розмір?
* Мій ромір 58.

. — Поміряйте цюшляпу.

— Добре, цей капелюх мені подобається. Я його візьму. Скільки він коштує?

б) — Вибачте, де тут відділ рукавичок?

* На першому поверсі, зліва.
* Я хотіла б купити рукавички.
* Які рукавички ви бажаєте?
* Покажіть мені рукавички чорного кольору.
* Будь ласка. Який у вас розмір?
* Я думаю, сьомий. Але я не впевнена.
* Подобаються вам ці шкіряні рукавички? Я рекомендую вам їх. Вони дуже гарні та модні.
* Скільки вони коштують?

—... гривнів. Гроші платіть до каси.

в) — Є у вас гарні чоловічі чоботи?

* Так, у нас є великий вибір чоловічих чоботів різних фасонів.
* Покажіть мені, будь ласка, пару чорних чоботів.
* Який у вас розмір?
* 41.

— Вот ваш розмір. Поміряйте цю пару.

— Ці чоботи мені дуже подобаються, але вони мені трохи жмуть. Дайте мені, будь ласка, іншу пару. **Практичне заняття № 4-5 (4 год.)**

Домашнє читання.

**Кредит 3. Свята та звичаї.**

**Практичне заняття № 1 (2 год.)**

**Організаційна частина**

**Тема**. «Святкові та пам’ятні дати в Україні»

**Мета дидактична:** Опрацювати зі студентами лексичний матеріал за темою «Святкові та пам’ятні дати в Україні» та граматику за темою «Прийменники з Genitiv». Оволодіти навичками вживання даної граматичної конструкції. Ознайомити з новою лексикою. Навчити висловлюватися за темою.

**Мета виховна:** створити атмосферу емоційного підйому на парі; викликати почуття інтересу до святкування пам’ятних дат в Україні; виховувати толерантне ставлення студентів до різних святкових та пам’ятних дат в Україні; Виховувати почуття гордості за свої традиції та свята.

*Знати:* лексичний матеріал за темою «Святкові та пам’ятні дати в Україні» та граматику за темою «Прийменники з Genitiv».

*Вміти:* висловлюватися за темою «Святкові та пам’ятні дати в Україні» а також вживати граматичні конструкції з прийменниками, які вимагають Genitiv.

**Зміст основної частини заняття**

1. Мовленева зарядка. Звук Hach-Laut [h].
2. Пояснення граматичного матеріала. Прийменники з Genitiv.

***Именник в родовому відмінку (в Genitiv)***

• Іменники чоловічого роду в родовому відмінку мають закінчення -es або -(е)n. Всі іменники серед­нього роду мають в родовому відмінку закінчення -(e)s. У іменників жіночого роду закінчення відсутнє.

Wessen Buch ist das? — Das ist das Buch des Lehrers.

Wessen Bücher sind das? — Das sind die Bücher unserer Studenten.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Число | ч.р. | c.p. | ж.р. |
| Однина | des Freundes  des Studenten  des Jungen | des Buches  des Zimmers | der Freundin der Frau |
| Множина | der Freunde der Studenten der Jungen | der Bucher  der Zimmer | derFreundinnen der Frauen |

***Прийменники з Genitiv.***

• Приіменники *während, wegen, trotz, (an)statt, unweit, anläßlich* вимагають після себе іменників в родовому відмінку.

*Während* meiner Dienstreise habe ich immer viel zu tun. Statt seiner Schwester ist er selbst gekommen. Mein Haus liegt *unweit* der Bibliothek.

***Обставини часу в родовому відмінку***

Eines Tages kommt er zu mir.

Eines Abends ruft er mich an und sagt...

Eines Nachts höre ich...

Des Morgens erwache ich gesund und munter.

1. Робота з текстом «Різдво»

* Прочитати текст

WEIHNACHTEN

Mein lieber Freund, viel habe ich Dir über dieses Land, seine Sitten und Bräuche erzählt, aber noch nie über die Feste in Deutsch-land. Heute will ich Dir etwas über Weihnachten erzählen. In diesem Jahr war ich Zeuge der Freude der Deutschen während dieser Festtage. Die Feiertage waren auch für mich voller Eindrücke und Freude.

Die Vorbereitung auf Weihnachten beginnt schon Wochen vorher. Ende November eröffhet man in vielen Städten und Orten Weihnachtsmärkte. Hier verkauft man Tannenbäume, Tannenbaumschmuck, Spielzeug, Kerzen, Weihnachtspyramiden, SüBigkeiten. Viele Attraktionen, Schaukeln und Karussels locken die Kinder an.

Eltem mit ihren Kindern machen in diesen Tagen einen Weihnachtsbummel und wählen Weihnachtsgeschenke für ihre Kinder und Verwandten. Die Kinder fragen einander: „Was hat Mutti besonders gem?", „Gefällt das dem Vater?" Kinder sind überall Kinder. Aber auch die Eltem beraten sich über die Geschenke:,,Was schenken wir diesmal unseren Kindern?" „Macht dieses Geschenk meinem Sohn Freude?"

Vier Sonntage vor dem Weihnachtsfest beginnt die Adventszeit. Man hängt in Wohnungen und Kirchen Adventskränze mit vier Kerzen auf. Am ersten Sonntag zündet man die erste Kerze an, am zwei-ten die zweite usw. Am vierten Sonntag brennen alle vier Kerzen.

Mit grofler Ungeduld erwarten die Kinder den 6.Dezember, den Nikolaustag. Am Abend zuvor stellen die Kinder ihre blank geputzten Stiefel und Schuhe vor die Tür. Hier hinein steckt der bartige Gehilfe des Weihnachtsmanns, Nikolaus, seine Geschenke: Spielzeug, äpfel, Apfelsinen, Schokolade und andere SüBigkeiten.

In der Zeit bis zum „Heiligen Abend", dem 24.Dezember, hat jede Familie viel zu tun. Man schickt Weihnachtskarten an Verwandte und Freunde. Man kauft ein, man bäckt Stollen und man schmückt den Weihnachtsbaum.

Und endlich kommt das Weihnachtsfest selbst. Am Abend des 24.Dezember versammelt sich die ganze Familie um den Weihnachtsbaum. Es ist feste Tradition: Man feiert dieses Fest im Kreise der Familie. Man zündet die Kerzen an und singt Weihnachtslieder: „Stille Nacht, heilige Nacht", „O, du fröhliche, o, du selige, gnaden-bringende Weihnachtszeit!" Dann sitzen alle am festlich gedeck-ten Tisch.essen Weihnachtsgans und Stollen und trinken Wein. Alle sind guter Laune. Besonders die Kinder. Schon wegen der vielen Geschenke und allerlei überraschungen. Lange dauert die­ses Fest der Freude und des Lichts.

Ab 25.Dezember beginnen die Weihnachtsferien.

Und jetzt ein paar Worte über das Neujahr. Eine Woche nach Weihnachten feiern die Deutschen den Silvester, den letzten Tag des Jahres. Man feiert ihn laut und lustig im Freundeskreis. Um Mitternacht füllt man die Gläser mit Sekt oder Silvesterpunsch und wünscht einander ein glückliches Neues Jahr.

über andere Feste erzähle ich Dir nächstes Mai etwas. Wie hast Du das Neujahrsfest gefeiert? Schreib bald.

Mit besten GrüBen

Dein Oleg

*Пояснення до текстів*

Weihnachten – Різдво (іменник середнього роду, вживається частіше у формі однини без артиклю)

Wo feiern Sie Weihnachten? – Де ви святкуєте Різдво?

zu Weihnachten – на різдво

vor (nach) Weihnachten - перед (після) різдва

Sitten und Bräuche – побут і звичаї

schon Wochen vorher - вже за кілька тижнів (до чого-н.)

einen Bummel machen - піти прогулятися

еtw. gern haben – любити щось.

jmdm. Freude machen - радувати кого-н., доставляти кому-н. радість

der Advent - адвент, передріздвяний час (починається з четвертої неділі листопада і триває до Різдва)

der Nikolaustag - день св. Миколая (6 грудня)

der Heilige Abend (Heiligabend) - різдвяний сочельник (канун різдва)

im Kreise der Familie - в сімейному колі

der Weihnachtsstollen - різдвяний пиріг

guter Laune sein - бути в гарному настрої

der Silvester - останній день року, канун Нового року

der Silvesterabend - новорічний вечір

zu Besuch gehen - йти в гості

zu Besuch sein - бути в гостях

Ich freue mich, euch zu sehen. - Я рад вас бачити.

Unseren herzlichen Glückwunsch - (Приміть) наші щірі вітання, від душі поздоровляемо (вас)

Alles Gute! - На все добре!

Hoffentlich habe ich deinen Geschmack getroffen. - Сподіваюся, що явгадав твій смвк.

es sich *(D)* bequem machen - устроїтися зручно

sich wie zu Hause fühlen - почувати себе як вдома

Danke, das ist sehr nett (aufmerksam) von Ihnen. - Дякую, це дуже мило з вашої сторони, ви дуже уважні (люб’язні)

Seien Sie (uns) herzlich willkommen! - Добро пожаловать!

Du bist uns zu jeder Zeit willkommen. - Ми завжди раді тебе бачити; ти для нас завжди бажаний гість.

Ich bitte alle zu Tisch. - Прошу всіх до столу.

jmdn. zu Tisch bitten - звати (просити) кого-н. до столу

Der Tisch ist gedeckt. - Стіл накритий.

Управління дієслів

erzählen *vi* über *(Аkk.)* розповідати про щось про когось.

Er erzählt übef seine Reise durch die BRD.

Він розповідає про свою подорож в Німечину.

sich vorbereiten auf *(Akk.)* готуватись до чогось.

Wir müssen uns auf die Prufung vorbereiten.

Ми маємо підготуватись до екзамену.

sich beraten über *(Аkk.)* радитись про щось.

Ich will mich mit meinen Eltem über die Winterferien betraten.

Я хочу порадитись зі своїми батьками, як я хочу провести свої зимові канікули.

schicken *vl* an *(Аkk.)* надсилати щось комусь.

An wen schiefcst du diese Gluckwunschkarte?

Кому ти надсилаєш цю вітальну листівку?

sich mit jmdm., mit etw. *(Дат.)* bekannt machen познайомитись з чимось, з кимось

Ich will mich (nit diesem Maler bekannt machen,

Я хочу познайомитись з цим художником.

jmdn. mit jmdm., mit etw. *(Дат.)* bekannt machen shikcmht

кого-л. с кем-л., чем-л.

Machen Sie mich mit Ihren Gasten bekannt.

Познайом мене з вашими гостями.

sich entschuldigen bei *(Дат.)* fur *(Акк.),* wegen *(Ген.)* вибачатись перед кимось

Ich will mich bei Ihnen fur meine Verspatung entschuldigen.

Я хочу вибачитись перед вами за своє запізнення.

das Neujahrsfest der Adventskranz die Adventskerze der Adventssonntag das Geburtstagskind

Cкладні іменники з поєднувальним елементом

der Weihnachtsmann das Weihnachtslied das Weihnachtsgeschenk der Weihnachtsmarkt der Weihnachtstisch

Cкладні іменники без поєднувального елемента

der Tannenbaumschmuck der Silvesterabend die Glückwunschkarte der Silvesterpunsch

* Дати відповіді на питання

1. Welche größen Feste hat unser Freund im Ausland erlebt? 2. Am wievielten feiert man Weihnachten? 3. Wie bereiten sich die Deutschen auf das Weihnachtsfest vor? 5. Warum freuen sich besonders die Kinder über Weihnachten? 6. Was erwarten die Kinder am 6.Dezember? Welche Geschenke bringt der Nikolaus? 7. Warm zündet man die Adventskerzen an? 8. Wie sieht der Abend des 24.Dezember in jeder Familie aus? 9. Welche Lieder singt man am Heiligen Abend? 10. Was wünscht man einander zu Weihnachten? 11. Wel­che guten Speisen gibt es auf dem festlich gedeckten Tisch? 12. Wann beginnen die Weihnachtsferien? Was machen die Menschen während der Weihnachtsferien? 13. Und wie feiert man in Deutschland das Neujahrsfest, den Silvester? 14. Was schickt man an Freunde und Verwandte zu Weihnachten und zum Neujahrsfest? Welche Worte stehen auf den Glückwünschkarten?

**Поточний контроль виконання роботи.**

**Узагальнення та систематизація вмінь і навичок.**

Виконати вправи.

* *Доповніть речення словосполученнями, які дані в дужках.*

1. Hier liegt das Lehrbuch (dieser Hörer). 2. Ich habe gestern die Wohnung (mein Kollege) gesehen. 3. Die Einrichtung (alle Zimmer) hat mir gut gefallen. 4. Die Arbeit (dieser Student) hat der Professor besonders gelobt. 5. Kennst du die Telefonnummer (unsere Lehrerin)? 6. Was kostet die Befordenmg (ein Brief) nach Leip­zig? 7. Lange habe ich vor dem Fenster (sein Haus) gestanden. 8. Die Gäste haben die Sehenswürdigkeiten (viele Städte) besichtigt.

* *Дайте відповіді на питання.*

1. Wessen Aufgabe kontrolliert der Lehrer? 2. Wessen Arbeit ist gut? 3. Wessen Vorlesungen besuchen Sie besonders gem? 4. Wessen Brief haben Sie gestem gelesen? 5. Wessen Telefonnummer wollen Sie aufschreiben? 6. Wessen Geburtstag haben Sie gefeiert?

**Підведення підсумків заняття.**

**Домашнє завдання та завдання для самостійної роботи.**

Виконати вправи.

* *Вставте прийменники, які управляють родовим відмінком.*

1. ... der Reise durch die BRD hat er viele Städte besucht. 2. Der Vater will ... seines Sohnes mit dem Lehrer sprechen. 3. Er ist ... seines Geburtstags zum Unterricht gekommen. 4. Ich habe ihm ... des Briefes ein Telegramm geschickt. 5. Der Student hat... der Fe­rien viel gearbeitet. 6. Ich möchte mit dem Professor ... meiner Dessertation sprechen. 7. ... der Parade waren wir auf dem Roten Platz. 8. Ich miete ein Zimmer ... des Bahnhofs. 9. Der Hörer hat einen Fehler gemacht. Er hat ... des Dativs den Akkusativ gebraucht. 10. ... seiner 70 Jahre fühlt er sich gut.

* *Перекладіть німецькою.*

1. Під час відпустки я відвідав богато міст нашої країни. 2. Недивлячись на наш лист вона не приїхала. Я відправлю їй сьогодні телеграму. 3. Через дітей вона залишиться вдома. 4. Під час лекцій студенти не повинні размовляти. 5. Недивлячись на канікули їй доводиться зараз багато працювати в бібліотеці. 6. Ми живемо в селі недалеко від міста. 7. Через твій доклад я залишуся в інституті. Мені хочеться його послухати. 8. Наш будинок знаходиться недалеко від зупинки тролейбуса. 9. Недивлячись на іспити він прийшов на мій день народження. 10. Я подзвонив вчора своєму другові, але замість його голосу я почув голос його матері. 11. Замість мого номеру ти набралв номер телефону Логинова. 12. Під час відрядження я часто отримував від неї листи. 13. Замість адреси отримувача ви написали адресу відправителя. 14. Пошта знходиться недалеко від вокзалу.

**Практичне заняття № 2 (2 год.)**

**Організаційна частина**

**Тема**. «Різдво»

**Мета дидактична:** Опрацювати зі студентами лексичний матеріал за темою «Різдво» та граматику за темою «Заміна родового відмінку давальним з прийменником von». Оволодіти навичками вживання даної граматичної конструкції. Ознайомити з новою лексикою. Навчити висловлюватися за темою.

**Мета виховна:** створити атмосферу емоційного підйому на парі; викликати почуття інтересу до святкування Різдва в Німеччині та в Україні; виховувати толерантне ставлення студентів до німецької культури та німецьких традицій; виховувати почуття гордості за свою культуру, свої традиції та свята.

*Знати:* лексичний матеріал за темою «Різдво» та граматику за темою «Заміна родового відмінку давальним з прийменником von».

*Вміти:* висловлюватися за темою «Різдво» а також вживати граматичні конструкції з заміною родового відмінку давальним з прийменником von.

**Зміст основної частини заняття**

1. Мовленева зарядка. Звуки [∫].
2. Пояснення граматичного матеріалу. Заміна родового відмінку давальним з прйменнико von

***Заміна родового відмінку давальним з прийменником von***

das Heft eines Schülers = die Hefte von Schülern

das Heft eines guten Schülers = die Hefte von guten Schülern

Frankreichs Hauptstadt = die Hauptstadt von Frankreich

Jeder der Studenten hat die Prüfung gut bestanden. = Jeder von den Studenten hat die Prüfung gut bestanden.

Heute besucht mich einer meiner Freunde. = Heute besucht mich einer von meinen Freunden.

Ich habe viele deiner Briefe gelesen. = Ich habe viele von deinen Briefen gelesen.

3. Продовження роботи з текстом «Різдво»

* Робота над перекладом тексту

**Поточний контроль виконання роботи.**

**Узагальнення та систематизація вмінь і навичок.**

Виконати вправи.

* *Виконайте вправу за зразком.*

*Зразок:* Der Lehrer hat die Arbeit eines Studenten gelobt. Der Lehrer hat die Arbeit von Studenten gelobt.

1. Der Bau eines Hauses dauert recht lange. 2. Ich habe die Bilder eines Museums angesehen. 3. Der Vater erzählt über die Reise eines Kollegen ins Ausland.

* *Перекладіть німецькою.*

1. Чиї зошити лежать на столі? — Це зошити наших слухачів. 2. Ви не знаєте адреси цього студента? 3. Чиє це місце? — Це місце Володимира Смирнова, він зараз прийде. 4. Напишіть ще раз адресу (отримувача), я не міг прочитати її. 5. Члени нашої делегації відвідали багато музеїв цього міста. 6. Ми задоволені успіхами робочих, інженерів й вчених нашої країни. 7. Мені подобаються багато картин Трет’яковської галереї.

* *Дайте відповіді на питання.*

1. Wohin fahren Sie während der Ferien? 2. Welche Städte ha­ben Sie während Ihrer Reise besucht? 3. Haben Sie während der prüfungen viel zu tun? 4. Sprechen Sie oft mit dem Professor wegen Ihrer Diplomarbeit? 5. Müssen Sie manchmal wegen Ihres Sohnes (Ihrer Tochter) mit den Lehrem sprechen? 6. Schicken Sie Ihren Freunden statt des Briefes ein Telegramm? 7. Warum haben Sie heute statt der Übung 2 Übung 4 gemacht? 8. Besuchen Sie den Fremdsprachenkursus trotz Ihres Urlaubs?

**Підведення підсумків заняття.**

**Домашнє завдання та завдання для самостійної роботи.**

Виконати вправи.

* *Виконайте вправу за зразком.*

*Зразок:* Wir studieren die Werke von Puschkin. Wir studieren Puschkins Werke.

1. Der Sohn von Maria ist krank. 2. Ich lese gern die Gedichte von Puschkin. 3. Hast du die Wohnung von Viktor gesehen? 4. Das ist das Lehrbuch von Anna. 5. Wir waren begeistert vom Spiel von Tscherkassow. 6. Er liest die Werke von Johann Wolfgang Goethe im Original. 7. Mir gefällt die Musik von Mozart.

* *Перекладіть німецькою.*

1. Ти не знаєш адреси Павла? Я хотів би послати йому телеграму до дня народження. 2. В Трет’яковській галереї мы любовалися картинами Репіна, Сурикова, Левитана та інших художників (der Maler). 3. Ви читали роботу інженера Крилова? 4. Я знаю деякі вірші Генриха Гейне. 5. Дай мені номер телефона Марії. 6. В інституті студенти вивчають багато творів Гете й Шиллера. 7. Я читаю зараз роман Фейхтвангера. 8. Я завжди із задоволенням читаю оповідання Чехова. 9. Які твори А. Толстого тобі подобаються? 10. Я люблю опери Вольфганга Амадея Моцарта.

**Практичне заняття № 3 (2 год.)**

**Організаційна частина**

**Тема**. «Свята в Німеччині»

**Мета дидактична:** Опрацювати зі студентами лексичний матеріал за темою «Свята в Німеччині» та граматику за темою «Минулий час Präteritum». Оволодіти навичками вживання даної граматичної конструкції. Ознайомити з новою лексикою. Навчити висловлюватися за темою.

**Мета виховна:** створити атмосферу емоційного підйому на парі; викликати почуття інтересу до святкування різних свят у Німеччині; виховувати толерантне ставлення студентів до німецької культури та німецьких традицій; виховувати почуття гордості за свою культуру, свої традиції та свята.

*Знати:* лексичний матеріал за темою «Свята в Німеччині» та граматику за темою «Präteritum».

*Вміти:* висловлюватися за темою «Свята в Німеччині» а також вживати граматичні конструкції з Präteritum.

1. Мовленева зарядка. Аффрикати [ts], [pf].

1. Пояснення граматичного матеріала. Минулий час Präteritum.

Минулий час (претерит) дієслів sein і haben

sem

ich war wir waren  
du warst ihr wart  
er sie waren

sie war

es

haben

ich hatte wir hatten  
du hattest ihr hattet  
er sie hatten

sie hatte

es

3. Продовження роботи з текстом «Різдво»

* Робота над переказом тексту

**Поточний контроль виконання роботи.**

**Узагальнення та систематизація вмінь і навичок.**

Виконати вправу.

* *Вставте дієслово haben або sein в претериті. Поясніть ваш вибір.*

1. Gestern ... wir Besuch. 2. Nach zwei Minuten ... ihr an Ort und Stelle. 3. Am Freitag ... wir vier Stunden Deutsch. 4. Wir ... viele Fragen an den Lehrer. 5. Er ... am Nachmittag viel zu tun. 6. Sie ... gestem keine Zeit fürs Kino. 7. Das ... Studentinnen aus unserer Gruppe.

**Підведення підсумків заняття.**

**Домашнє завдання та завдання для самостійної роботи.**

* *Дайте відповіді на запитання.*

1. 1. Wo waren Sie gestem um 8 Uhr abends? 2. Wo war er am Morgen? 3. Warum wart ihr gestern abend nicht im Klub? 4. Warst du gestem wirklich sehr beschäftigt? 5. Warm warst du das letzte Mai in der Tretjakow-Galerie? 6. War er in diesem Monat auf Dienstreise?
2. 1. Warm hatten Sie fünf Stunden Deutsch? 2. Wer hatte keine Zeit? 3. Mit wem hatte er keine Geduld mehr? 4. Hatte sie am Morgen wieder viel zu tun? 5. Wie viele Fehler hatte er in der Kontrollarbeit?

* *Назвіmь імненники з означеним артиклем, перекладіть їх німецькою.*

Weihnachtsbaum, Weihnachtslied, Weihnachtsfest, Weihnachtsabend, Weihnachtskerze, Weihnachtszeit, Weihnachtsgans, Weihnachtsstollen, Geburtstagsgeschenk, Geburtstagskarte, Geburtstagskuchen, Silvesterabend, Silvesterpunsch, Neujahrswunsch, Neujahrsnacht, Festsrunde, Festessen, Adventssonntag, Adventskerze, Adventskranz

**Практичне заняття № 4 (2 год.)**

**Організаційна частина**

**Тема**. «Herberge für Maria und Josef»

**Мета дидактична:** Опрацювати зі студентами лексичний матеріал за темою «Herberge für Maria und Josef». Ознайомити з новою лексикою. Навчити висловлюватися за темою.

**Мета виховна:** створити атмосферу емоційного підйому на парі; викликати почуття інтересу до біблійної історії; виховувати толерантне ставлення студентів до цієї біблійної історії.

*Знати:* лексичний матеріал за темою «Herberge für Maria und Josef» та граматику за темою «Präteritum».

*Вміти:* висловлюватися за темою «Herberge für Maria und Josef», вживаючи вивчені граматичні конструкції.

**Зміст основної частини заняття**

* Прочитайте за допомогою словника текст. Складіть детальний план переказу.

Herberge für Maria und Josef

Der Großvater erzählt Florian: Maria und Josef ziehen bei grimmiger Kälte nach Bethlehem und klopfen dort vergebens bei drei Wirten an. Sie wollen Herberge finden.

Der erste Wirt schüttelt den Kopf und deutet mit dem Zeigefinger zur Tür: „Schert euch zum Teufel!" Der zweite Wirt schreit: „Lumpenpack bewirte ich nicht! Die Frau ist schwanger, bringt euer Kind woanders zur Welt!" Der dritte Wirt ist etwas milder: „Ihr könnt die Nacht in meinem Stall schlafen. Vielleicht wird morgen eine Kammer frei." In der Nacht kommt Jesus zur Welt. Am anderen Tag wundert sich der Wirt: „Gratuliere, gratuliere. Eine Kammer habe ich aber immer noch nicht, eben sind wieder neue Gäste gekommen." Nun waren Hirten auf dem Weg und drei vomehme Könige. Sie treffen das Kind in einem Stall zwischen Ochs und Eselein liegend.

Dies alles erzählt der Großvater dem kleinen Florian. Florian aber hat die Geschichte irgendwie mißverstanden. Florian ist der Sohn eines Reisebürofachmanns. Er bestellt oft Zimmer, und Flo­rian hört seinem Vater oft zu.

Die Eltern sind beschäftigt. Mutter hantiert in der Küche, und Vater schmückt den Christbaum. Großvater liegt in seinem Zim­mer und schläft. Die Gelegenheit ist also günstig. Florian kann ungestört telefonieren. In Vaters Telefonverzeichnis stehen die Nummern vieler Hotels. 2257133 — Grandhotel.

„Grandhotel, Rezeption, guten Tag."

„Haben Sie noch ein Zimmer frei?"

„Allerdings, wer spricht?"

„Florian Bertsch. Mein Vater hat ein Reisebüro. Bitte, reservieren Sie ein schönes, ruhiges Zimmer."

„Für welchen Termin?"

„Für keinen Termin. Für heute Nacht."

„Florian, du weißt, heute ist Heiliger Abend."

„Ich weiß." Trotzig fügt er hinzu: „Es ist für Maria und Josef. Und es darf kosten, was es will."

„Geht in Ordnung, Florian. Wer bezahlt die Rechnung?".

„Ich. Maria und Josef haben doch kein Geld, weiBt du das nicht? Und sie haben ein Kind."

„Daran habe ich gar nicht gedacht. Aber dann müssen wir ihnen ein sehr großes Zimmer geben, und die Sache wird teuer. Wie viel Geld hast du derm, Florian, was kannst du bezahlen? Schau in deiner Sparbüchse nach! Du hast doch eine Sparbüchse?"

„Ja, ich habe ein Sparschwein."

„Mußt du es zertrümmern?"

„Ich kann es am Bauch öffnen." Florian rennt weg, legt aber den Hörer nicht auf die Gabel. Auch die Dame am anderen Ende bleibt mit Vergnügen am Apparat. Inzwischen öffnet Florian sein Sparschwein und zählt sein Geld. Dann eilt er zum Telefon zurück: „Bist du noch da?"

„Natürlich, Florian. Also, wie viel Geld hast du?"

„ 27 Mark und 53 Pfennige."

„Auf die Pfennige wollen wir nicht schauen, ob es aber 27 Mark reicht?"

„27 Mark ist ein Haufen Geld."

„Gut, Florian, ich will dir einen Freundschaftspreis machen: 30 Mark."

„30 Mark", sagt Florian ganz verzweifelt und will den Hörer schon auflegen, doch er erinnert sich wieder an seinen Vater: „Für 29 Mark nehme ich das Zimmer." Florian denkt: „Der Großvater und die Mutter legen sicher eine oder zwei Mark dazu."

„Hallo, Florian?"

„Ich bin noch da. Und 29 Mark is mein letztes Wort." „Einverstanden", antwortet die Dame an der Rezeption. „Ich reserviere für 29 Mark eine Suite für Maria und Josef. Warm treffen die Gäste ein?"

Oh, je, nun kommt der kleine Florian in schlimme Bedrängnis.

„Maria und Josef wohnen ja in einem Stall, aber wo steht dieser Stall? Ich muß den Großvater fragen."

„Mach dir keine Sorgen. Über dem Stall steht ein Stern. Den Stern sehen wir bestimmt. Doch du mußt am zweiten Weihnachts­feiertag zu mir ins Hotel kommen und die Rechnung bezah­len. 29 Mark."

„Darauf können Sie sich verlassen, unsere Firma bezahlt immer mit Vorauskasse." Er legt den Hörer auf.

An diesem Heiligen Abend ist Florian besonders glücklich. Maria und Josef und vor allem das Christkind können nicht im Stall, sondern im Grandhotel übernachten. Und da müssen sie sich bestimmt nicht schämen, wenn die drei Könige zu Besuch kom­men.

„Großvater, schenkst du mir eine Mark?"

„Gefällen dir die Geschenke nicht?"

Florian will nicht sagen, wofür er das Geld benötigt.

„Du gibst mir deine Geschenke, und ich gebe dir eine Mark... Du mußt mir aber verraten..."

„Nein, nein erst am zweiten Weihnachtsfeiertag. Erst da brauche ich die Mark"

„So und warum gerade am zweiten Weihnachtsfeiertag?"

„Das sage ich dir dann. Du wirst Augen machen!"

**Поточний контроль виконання роботи.**

**Узагальнення та систематизація вмінь і навичок.**

* Перкажіть текст.

**Підведення підсумків заняття.**

**Домашнє завдання та завдання для самостійної роботи.**

Творче завдання. Підготувати презентацію на тему: «Herberge für Maria und Josef»

**Практичне заняття № 5 (2 год.)**

Домашнє читання.

**Кредит 4. Книги в нашому житті.**

**Практичне заняття № 1 –** В книгарні (2 години)

*Мета практичного заняття:* Опрацювати зі студентами лексичний матеріал за темою «В книгарні» та граматику за темою «Складнопідрядні речення». Ознайомити з новою лексикою. Навчити висловлюватися за темою.

*Знати:* лексичний матеріал за темою «В книгарні» та граматику за темою «Складнопідрядні речення».

*Вміти:* висловлюватися за темою «В книгарні» а також вживати складнопідрядні речення

1. Мовленева зарядка. Поняття про інтонацію. Нескладові голосні [i],[ υ].
2. Пояснення граматичного материалу. Складнопідрядні речення.

**Складнопідрядні речення**

Складнопідрядне речення складається з головного і підрядного речення.

Der Sohn weiß, dass sein Vater jetzt sehr beschäftigt ist.

Син знає, що його батько зараз дуже занятий.

Порядок слів в головному речення такий, як і в простому реченні. В підрядному реченні змінна частина присудка стоїть на **останньому місці.** Відокремлювані компоненти дієслова (префікси та ін.) при цьому не відокремлюються: Wir erwarten, dass unsere Freunde **kommen.**

Sie hat mir erzählt, dass er eine Auslandsreise **gemacht hat.**

Ich hoffe, dass sie in einer Woche nach Moskau **zurückkehrt.**

Ми чекаємо, що прийдуть наші друзі.

Вона розповіла мені, що він здійснив навколосвітню подорож закордон.

Я сподіваюсь, що вона повернеться в Москву через тиждень.

Підмет в підрядному реченні ставиться одразу після союзу.

Зворотний займенник  **sich** стоїть або перед, або після підмета якщо він виражений іменником. Проте **sich** стоїть завжди після підмета, якщо він виражений займенником:

Ich sehe, wie **sich meine** Tochter kämmt.

Ich sehe, wie **sie sich** kämmt.

Я бачу як причісується моя донька.

Я бачу як вона причісується.

1. Робота з текстом “IN DER BUCHHANDLUNG ”

* Прочитати текст

IN DER BUCHHANDLUNG

Ich liebe Bücher über alles. Meine Freunde nennen mich deshalb einen Bücherwurm. Ich aber habe nichts dagegen, weil das Wühlen in Büchern eine meiner Lieblingsbeschäftigungen ist. Ich habe eine große private Bibliothek. Da ich von Beruf Arzt bin, ist meine Bibliothek an Literatur über Medizin besonders reich. Ständig kaufe ich Bücher über dieses Spezialgebiet. Ein gutes Buch lesen - dazu finde ich immer Zeit. Eine Stunde Lektüre morgens oder abends ist mein tägliches Pensum: überwiegend Neuerscheinungen im Bereich der Medizin, dann russischsprachige Belletristik und Neues aus dem Ausland (leider nur in russischer Übersetzung), dazu ein paar Wochenzeitungen und Magazine.

Ich besuche oft Buchhandlungen, manchmal zusammen mit meinem Freund Viktor. Er ist Dolmetscher von Beruf und liest fremd­sprachige Literatur in der Originalsprache. Viktor hat einen Computer und den Zugang zum Internet. Darum kann er per Mausklicks auf Internet-Seiten eine virtuelle Bibliothek oder eine virtuelle Buchhandlung finden und dort aktuelle Bücher aus aller Welt sowie antiquarische Bücher rund um die Uhr lesen und genießen. Aber Viktor will als wahrer Bücherfreund Bücher, besonders seine Lieblingsbücher, auch im Bücherregal haben. Er will mal ein Buch zur Hand haben, darin blättern, es auf die Reise mitnehmen oder seinem Freund zur Lektüre geben.

Da uns das Besuchen von Buchhandlungen immer großes Vergnügen bereitet, verbringen wir dort viel Zeit. Besonders gern besuchen wir große Buchhandlungen, weil sie den Kunden eine große Auswahl von Literatur bieten: vom Bildband bis zum Handbuch und vom Krimi bis zum Kinderbuch. Wir stehen dann vor Bücherregalen und suchen das aus, was für uns von Interesse ist. Wir kaufen Bücher nicht dem Schutzumschlag nach, sondern blättern in einigen von ihnen und lesen sogar etwas darin.

Am Freitag nach Feierabend beschlossen wir, die Buchhandlung in der Hauptstraße zu besuchen. Kurz vor Arbeitsschluss rief ich meinen Freund an, weil wir uns nicht früher verabreden konnten, wann und wo wir uns treffen. Punkt sechs Uhr waren wir an Ort und Stelle. Es ist eine sehr große Buchhandlung mit vielen Abteilungen: für schöne Literatur, politische, sozialökonomische, technische, für Lehr- und Fachbücher sowie für Enzyklopädien und Wörterbücher - reichlich Stoff zum Lesen, Nachdenken und Genießen!

Mein Freund ging zur Abteilung für Kinderbücher. Im ersten Augenblick war ich erstaunt. Er hat doch keine Kinder! Aber da erin­nerte ich mich daran, dass er schon lange seiner Nichte ein Buch schenken wollte. Ich zeigte ihm ein Buch auf dem Verkaufstisch, eine sehr schöne Geschenkausgabe in Leder. Und es war das, was er brauchte: Ein reich illustriertes Märchenbuch! Er kaufte es gern.

Dann war die Reihe an mir. Wir gingen zur Abteilung für Lehrbücher. Die Abteilung ist sehr groß und ich wusste zuerst nicht, wo ich das benötigte Buch finden konnte. Ich ging zu den Regalen mit den Werken über Medizin. Lange blickte ich die Reihen hinauf und hinab. Endlich zog ich ein Buch aus dem Regal heraus. „Na, was gefunden?", fragte mich eine junge Verkäuferin. Ich stellte das Buch ins Regal zurück.

„Leider nicht das, was ich brauche."„Und was brauchen Sie?" - „Ich möchte ein dünnes Büchlein. Es heißt ,Volksmedizin', es ist erst vor kurzem erschienen." - „Ja, wir hatten dieses Buch, aber es ist schon längst vergriffen." - „Wie schade." - „Haben Sie keine Postkarte mit einer Bestellung da gelassen?" - „Nein, das habe ich lei­der nicht gemacht." - „Sie können dieses Buch noch an vielen Kiosken kaufen. Es erscheint in einer Massenauflage."

„Dann zeigen Sie mir ein anderes Buch." Ich nannte den Buchtitel. „Ist es eine Broschüre?" - „Nein, es ist ein Buch in zwei Bänden." „Und von wem ist es? Nennen Sie bitte den Verfasser des Buches." - „Es ist von einem Autorenkollektiv und der Name des ersten Verfassers ist mir leider entfallen." - „Und von welchem Verlag?" - „Ich weiß nicht genau, aber ich denke, dass es der Fachbuchverlag her­ausgegeben hat." - „Bitte, schauen Sie im Katalog nach, ob wir es überhaupt haben.Was kann ich Ihnen noch zeigen?" - „Ich habe schon etwas gewählt." Ich holte aus dem zweiten Regal ein Buch. „Ist das alles?" - „Noch nicht. Ich brauche noch etwas." Ich legte noch zwei Bücher auf den Verkaufstisch. „Das kommt noch dazu. Was kostet das alles?" Die Verkäuferin rechnete im Kopf und nannte mir den Preis. Ich ging zur Kasse und bezahlte die Bücher.

**Пояснення до текстів**

**über alles lieben** любити більше за все на світі

**der Bücherwurm** *(paзг.)* книжник; людина, постійно занурена в читання

книжок

**mein tägliches Pensum** моя щоденна норма

**per Mausklicks** декількома кліками "миші"

**rund um die Uhr** весь час; цілодобово

**entfallen (entfiel, entfallen)** *vi (s) (Dat.)*забувати

Der Titel des Buches ist mir Назва книги випала із

entfallen.голови.

**nachschauen** *vi* **in** *(Dat.)*впоратись із чимось, шукати щось Schauen Sie im Katalog nach. Впорайтесь з каталогом.

**sich vertraut machen mit** *(Dat.)*познайомитись з кимось, чимось

Ich habe mich mit demЯ ознайомився з розкладом уроків.

Stundenplan vertraut gemacht.

**arbeiten** *vi* **an** *(Dat.)*працювати над чимось

Er arbeitet schon einige Jahre an Він вже декілька років працює над

seiner Dissertation. своєю дисертацією.

**betreffen (betraf, betroffen)** *vt* стосуватись чогось, когось, ставитись

до когось, чогось

Das betrifft mich nicht. Це мене не стосується.

**Багатозначність іменників**

**Die Ausgabe**

1. видавництво -

Das ist eine sehr schöne Ausgabe von Heinrich Heine.

1. видача -

Wo befindet sich hier die Warenausgabe?

1. витрати -

Ich hatte in diesem Monat große Ausgaben, da ich neue Möbel für meine Wohnung gekauft habe.

Вправи

1. Прочитайте і перекладіть текст „In der Buchhandlung", проаналізуйте складнопідрядні речення і речення з дієсловами в претеріті.

2. Дайте відповіді на питання по тексту і теми тексту.

а) 1. Was ist Viktors Freund von Beruf? Hat er eine große Bibliothek? An welchen Büchern ist seine Bibliothek besonders reich? 2. Warum kann Viktor fremdsprachige Literatur in der Originalsprache lesen? 3.Viktor hat den Zugang zum Internet, welche Möglichkeiten bekommt er dadurch? 4. Welche Buchhandlungen besuchen die Freunde besonders gern und oft? 5. Wohin gingen die Freunde an einem freien Tag? 6. Was für eine Buchhandlung ist das? 7. Warum ging Viktor zur Abteilung für Kinderbücher? 8. Was für ein Buch kaufte er für seine Nichte? 9. Und für welche Bücher interessierte sich Viktors Freund? Fand er alle benötigten Bücher in der Buchhandlung? Wonach fragte ihn die Verkäuferin?

б) 1. Sind Sie ein großer Bücherfreund? 2. Können Sie sich einen Bücherwurm nennen? 3. Für welche Literatur interessieren Sie sich? 4.Lesen Sie Fachliteratur? Auf welchem Gebiet? 5. Wie oft greifen Sie zu einem Buch? 6. Wer ist Ihr Lieblingsschriftsteller? 7. In welchen Fremdsprachen lesen Sie? 8. Können Sie deutsche Literatur im Original lesen? 9. Besuchen Sie oft Buchhandlungen? 10. Welche Abteilungen in der Buchhandlung besuchen Sie besonders oft? 11.Welche Neuerscheinungen haben Sie vor kurzem gelesen? 12.Welche Zeitungen und Zeitschriften abonnieren Sie? 13. Wie oft erscheint Ihre Lieblingszeitung? 14. Welche deutschen Zeitungen und Zeitschriften können Sie an Zeitungskiosken kaufen? 15. Wie können Sie ein Buch in der Buchhandlung vorbestellen? 16. In welche Bibliothek gehen Sie? 17. Was muss der Leser beim ersten Besuch der Bibliothek ausfüllen? Was gibt er im Formular an? 18. Wie können Sie Leser der Bibliothek werden? 19. Welche Kataloge stehen Ihnen in der Bibliothek zur Verfügung? 20. Wie bestellen Sie Bücher in einer Präsenzbibliothek? 21. Was meinen Sie, ist die Lesekultur in unserem Lande hoch?

**Практичне заняття № 2** **–** Моя улюблена книга (2 години)

*Мета практичного заняття:* Опрацювати зі студентами лексичний матеріал за темою «Інтереси та захоплення» та граматику за темою «Підрядні додаткові речення». Ознайомити з новою лексикою. Навчити висловлюватися за темою.

*Знати:* лексичний матеріал за темою «Моя улюблена книга» та граматику за темою «Підрядні додаткові речення».

*Вміти:* висловлюватися за темою «Моя улюблена книга» та вміти вживати підрядні додаткові речення.

1. Мовленева зарядка. Звуки [γ:],[γ].

2. Пояснення граматичного матеріалу. Підрядні додаткові речення.

**Складнопідрядне речення з додатковим підрядним**

Додаткові підрядні союзи відповідають на питання непрямих відмінків і вводяться союзами: **dass "**що, щоб**"**, **ob "**чи**",** питальними прислівниками**: wie, wo, wohin, wie viel** та ін. Ізаймнниковими прислівниками**: wofür, wodurch, womit та ін.:**

Sie denkt, **dass** ihm dieses Buch

gefällt. - Was denkt sie?

Sie möchte wissen, **wie lange** er dort bleibt. - Was möchte sie wissen?

Die Eltern interessieren sich, **womit** ihre Kinder beschäfigt sind. - Wofür interessieren sich die Eltern?

Er fragt, **ob** die Mutter kommt.

- Wonach fragt er?

Вона думає, що йому ця книга сподобається. - Про що вона думає?

Їй хотілось би знати, скільки часу він пробуде там? - Що їй хотілось би знати?

Батьки цікавляться, чим зайняті діти. – Чим цікавляться батьки?

Він питає, чи прийде мама

- Про що він питає?

3. Продовження роботи з текстом “ IN DER BUCHHANDLUNG ”

* Переклад тексту.
* Аналіз речень, в яких підрядні додаткові речення.

4. Виконання вправ за підручником. Завьялова. Практичний курс німецької мови.

**3. Провідмінюйте дієслова в претеріті**

fragen, sagen, kaufen, lernen, antworten, besuchen, zeigen.

**4. Напишіть речення в претеріті.**

1. Ich lege das Buch auf den Tisch. 2. Ich mache einen Spaziergang durch die Stadt. 3. Du setzt dich an das Fenster. 4. Wir besichtigen viele Sehenswürdigkeiten der Stadt. 5. Er kauft ein Paar Handschuhe.

6. Ich verreise nach Berlin. 7. Er wartet auf dich unten. 8. Er erzählt immer viel Interessantes von seinen Reisen. 9. Wir besuchen am Sonntag die Staatsoper.

**5. Провідмінюйте наступні сильні дієслова в претеріті.**

lesen, sehen, geben, helfen, sprechen, singen, finden, bleiben, schlafen, laufen, fahren, ziehen, gehen, stehen, verstehen, schreiben, rufen, sich waschen, anrufen, halten, aussteigen.

**6. Напишіть речення в претеріті.**

1.Du kommst spät nach Hause. 2. Du hilfst dem alten Mann auf der Straße. 3. Du schläfst sehr lange. 4. Er geht zu Fuß zur Arbeit. 5. Er fährt mit dem Trolleybus. 6. Der Junge läuft über die Straße. 7. Er gibt ihm eine deutsche Zeitschrift. 8. Er liest einen deutschen Roman. 9. Du verstehst kein Wort. 10. Wir steigen an der nächsten Haltestelle aus. 10.Sie betreten den Übungsraum. 12. Wir sind mit unserem Spaziergang sehr zufrieden. 13. Sie ruft mich oft an. 14. Diesen Sommer bleiben wir in Moskau. 15. Alle verlassen den Saal und gehen auf den Korridor. 16. Der Zug kommt um 10 Uhr an. 17. Wir sind sehr müde und schlafen schnell ein.

**7. Вставте дієслова із дужок в претеріті, зверніть увагу на місце в реченні відокремленої приставки дієслова.**

1. Früh am Morgen ... er mich (anrufen). 2. Ich ... schnell (aufstehen) und ... (sich anziehen). 3. Am Sonntag ... wir in eine neue Wohnung (einziehen). 4. Gestern Abend ... sie mir eine freudige Nachricht (mit­teilen). 5. Er ... mich und meine Frau zur Einzugsfeier (einladen). 6. Ich ... mein Telegramm an einem Schalter (aufgeben) und ... auf die Straße (hinausgehen). 7. Meine Tochter ... einen wollenen Rock (anprobieren). Leider ... ihre Jacke und der Rock nicht (zusammen­passen). 8. In Ihrem Mantel ... Sie prächtig! (aussehen). 9. Der Reisende ... aus dem Zug (aussteigen) und ... mit der Rolltreppe, (hinauffahren). 10. Vom Bahnhof ... er seine Schwester mit seinem Wagen (abholen).

**8. Провідмінюйте наступні дієслова в претеріті.**

nennen, kennen, bringen, denken, sich wenden, senden.

**Практичне заняття № 3 – Мій улюблений письменник** (2 години)

*Мета практичного заняття:* Опрацювати зі студентами лексичний матеріал за темою «Мій улюблений письменник» та граматику за темою «Займеениковий прислівник. Підрядні причини». Ознайомити з новою лексикою. Навчити висловлюватися за темою.

*Знати:* лексичний матеріал за темою «Мій улюблений письменник» та граматику за темою «Займеениковий прислівник. Підрядні причини».

*Вміти:* висловлюватися за темою «Мій улюблений письменник».

1. Мовленева зарядка. Звуки [d],[t].
2. Пояснення граматичного матеріалу. Займеениковий прислівник. Підрядні причини.
3. Продовження роботи з текстом.

* Переказ тексту.

4. Виконання вправ за підручником.

**9.Вставте в речення дієслова** nennen, bringen, senden, sich wenden, wissen **в претеріті.**

1. Der Briefträger ... mir einen Brief und einige Zeitungen. 2. Er ... ihn immer seinen besten Freund. 3. Wir ... seinen Namen lange nicht. 4. Sie ... einige Synonyme zum Wort „stark". 5. Ich ..., dass du auf Dienstreise bist. 6. Die Schüler ... an den Lehrer mit vielen Fragen. 7. Ich ... ihm zum Geburtstag ein Telegramm.

**10. Провідміняйте в претеріті.**

1. Ich kann gut Klavier spielen. 2. Ich will im Sommer nach Moskau fahren. 3. Ich muss mich leider verabschieden. 4. Ich soll mich mit dieser Frage viel beschäftigen. 5. Ich darf nicht mehr rauchen.

**11. Провідміняйте дієслово wissen** **в претеріті, складіть з ними речення.**  .

**12. Напишіть речення в претеріті.**

1. Die Delegation will die Stadt besichtigen. 2. Wir müssen früh aufstehen. 3. Sie können diesen Brief per Luftpost schicken. 4. Du sollst ihn heute anrufen. 5. Wir wollen bis zur Metro-Station zu Fuß gehen. 6. Ich weiß nicht, ob er auf einer Dienstreise ist. 7. Du weißt doch, dass er nicht ausgehen darf. 8. Ihr wollt schon lange dieses Theater besuchen. 9. Er muss zur Post gehen und ein Telegramm aufgeben. 10. Ich weiß nicht, wann der Film beginnen soll. 11. Du kannst mir mit deinem Rat helfen.

**13. Прочитайте і перекажіть текст в претеріті**

**Mein Tagesablauf**

Morgens um 7 Uhr klingelt der Wecker. Ich werde wach und stehe schnell auf. Ich mache Licht und gehe ins Badezimmer; ich wasche mich und putze mir die Zähne. Dann rasiere ich mich, kämme mich und ziehe mich an. Ich frühstücke und lese Zeitung. Um halb neun fahre ich zur Universität. Ich fahre mit dem Trolleybus. Nach kurzer Fahrt steige ich aus. Von der Haltestelle gehe ich noch ein paar Minuten zu Fuß und bin bald an Ort und Stelle. Ich gehe die Treppe hinauf und betrete den Hörsaal. Ein wenig später tritt der Dozent ein. Sechs Stunden arbeiten wir fleißig. Ich höre aufmerksam zu, gebe Antworten und stelle Fragen. Wie schnell die Zeit vergeht! Schon ist der Unterricht zu Ende. Dann fahre ich wieder nach Hause und mache meine Hausaufgaben.

Am Nachmittag mache ich verschiedene Besorgungen oder gehe spazieren. Manchmal besuche ich auch ein Museum oder gehe durch die Straßen und sehe mir die Schaufenster an. Abends bleibe ich oft zu Hause. Ich schreibe dann Briefe an meine Verwandten und Bekannten und arbeite noch etwas oder spiele Computerspiele. Manchmal gehe ich aus, dann besuche ich mit meinen Freunden ein Kino oder ein Theater. Um 11 Uhr komme ich wieder nach Hause. Ich ziehe mich aus, gehe ins Bett und schlafe schnell ein.

**14. Прочитайте текст на стр. 204 (вправа до уроку №6) в претеріті. Перекажіть зміст тексту в минулому часі, стежте за правильним вживанням дієслів в претеріті.**

5.Домашнє завдання.

Виконання вправ за підручником.

**15. Перекладіть німецькою мовою.**

1 . Кілька років тому мій друг був у Німеччині, він працював там близько 2 років перекладачем. За цей час він непогано познайомився з звичаями цієї країни. Він був свідком таких свят , як Різдво і Новий рік. Після поїздки він розповідав нам багато цікавого.2 . Вчора я пішов на пошту , мені потрібно було забрати посилку від своїх батьків. Крім того , я послав телеграму своєму другові до Німеччини і привітав його з днем народження. 3 . У суботу я домовився з Мариною зустрітися 5 годин. Ми подивилися старий фільм німецькою мовою. На жаль , я не все розумів , але Марина добре знає німецьку мову , і вона допомагала мені при перекладі . Після фільму я запросив Марину в кафе. Там я зустрів свого шкільного товариша. Він зараз живе в Петербурзі. Він лікар за професією і приїхав до Москви на конференцію лікарів. Я давно не бачив свого друга і був радий цій зустрічі . Я познайомив його з Мариною , він сів за наш столик , і ми разом непогано провели час. В 11 годин ми пішли з кафе , попрощалися з моїм другом , і я проводив Марину додому.4 . У неділю я встав о 8 годині ранку і поїхав за місто. Мій друг запросив мене до себе на дачу. Через годину ми вже каталися в лісі на лижах. Це було чудово ! Кілька годин ми провели на свіжому повітрі. Ми були задоволені своєю прогулянкою. Близько 6 години я повернувся додому. Увечері я ще зміг подивитися новий фільм по телевізору. Фільм мені дуже сподобався.

**16. Перекладіть текст українською мовою, перекажіть його в минулому часі від 1-ї особи, потім від 3-ї.**

Am Jungfernstieg ging ich für Irina einkaufen und ließ mir Zeit... Ich ging in fünf Geschäfte und kaufte eine Menge Sachen für Irina ein. Geld hatte ich genug, und ihre Maße hatte ich auch. Ich dachte daran, dass alles zusammenpassen musste und so kaufte ich zuerst ein schul­terfreies Cocktailkleid aus roter Seide, ein grünes Wollkleid mit schwarzem Lackgürtel und ein ockergelbes Jersey-Kostüm. Danach kam ein schwarzer Wollmantel mit Nerzbesatz und einer Nerzkapuze zum Abknöpfen. Ich stellte mir die ganze Zeit vor, wie Irina in den Kleidern aussehen würde. Die Verkäuferinnen, die mich bedienten, waren hingerissen von mir. So einen Mann wünschten sie sich vermut-

lieh alle selber. Ich ging in ein anderes Geschäft und kaufte einen Morgenmantel, Unterwäsche, Nachthemden, BH's und Höschen. Ich kaufte ein goldenes Täschchen, das zu dem Cocktailkleid passte, und dann dachte ich, was zum Teufel, und kaufte eine schwarze Kroko- Tasche für 1200. ...In dem Taschengeschäft kaufte ich auch einen schwarzen Lederkoffer, in dem ich alles verstaute, und dann ging ich in einen Schuhladen. Da kaufte ich ein Paar schwarze Lackpumps, die konnte Irina zu allem anziehen, und ein Paar Goldlederschuhe für das Cocktailkleid. Und dann ging ich in eine Parfumerie und kaufte Lippenstifte, Puder, Cremes, Wimperntusche und ähnliches Zeug, einen großen Flacon „Estee-Lauder" Parfüm und einen Flacon Eau de Toilette. Jetzt war der Koffer ganz voll und hübsch schwer und ich hatte alles und trat in Graupelregen hinaus ...

*(Nach J.M.Sinunel.)*

**17. Побесідуйте на наступні теми, вживаючи дієслова в претеріті.**

1. Am Sonntag war ich bei meinem Freund zu Besuch. 2. Gestern machte ich Einkäufe in der Stadt. 3. Vor kurzem lernte Peter ein Mädchen beim Tanzen kennen. 4. Im vorigen Jahr feierte meine Freundin Weihnachten im Ausland.

**Практичне заняття №4 (2 гоини)**

**Практичне заняття №5 (2 гоини)**

*Мета практичних занятть:* закріплення набутих знань і навичок. Робота з текстом «In der Buchhandlung», читання тексту, відповіді на питання.

*Знати:* лексичний матеріал за темою «In der Buchhandlung».

*Вміти:* висловлюватися за темою «In der Buchhandlung», використовуючи лексику тексту, ставити запитання і давати відповіді.

Виконання вправ.

**18. Скажіть, що ви дізналися з тексту „In der Buchhandlung".**

*1. Зразок:* Ich habe erfahren, dass... (Der junge Mann liebt Bücher über alles).

Ich habe erfahren, dass der junge Mann Bücher über alles liebt.

Ich habe erfahren, dass...

1.Das Wühlen in Büchern ist eine seiner Lieblingsbeschäftigungen.

2.Er kauft ständig Bücher im Bereich der Medizin.

3.Er besucht oft Buchhandlungen mit seinem Freund Viktor zusam­men.

4.Viktor ist Dolmetscher von Beruf und liest fremdsprachige Literatur in der Original spräche.

5.Viktor hat einen Computer und den Zugang zum Internet, aber er will seine Lieblingsbücher in seinem Bücherregal haben.

6.Die Freunde kaufen neue Bücher nicht dem Schutzumschlag nach, sie interessieren sich für den Inhalt der Bücher.

7.Viktor kaufte ein gut illustriertes Märchenbuch für seine Nichte.

*2. Зразок:* Die Verkäuferin der Buchhandlung hat gefragt, ob ... (Haben Sie etwas gefunden?)

Die Verkäuferin der Buchhandlung hat gefragt, ob der Kunde etwas gefunden hat.

1 .Was brauchen Sie? 2. Haben Sie keine Postkarte mit einer Bestellung da gelassen? 3. Ist das eine Broschüre? 4. Wie heißt der Verfasser des Buches? 5. Welcher Verlag hat das Buch herausgegeben? 6. Was kann ich Ihnen noch zeigen?

*3.Зразок:* Der Kunde hat gesagt, dass ... (Ich brauche das Buch

„Volksmedizin").

Der Kunde hat gesagt, dass er das Buch „Volksmedizin" braucht.

1. Dieses Buch ist vor kurzem erschienen. 2. Ich habe leider keine Postkarte mit einer Bestellung da gelassen. 3. Der Name des Buches ist mir leider entfallen. 4. Dieses Buch ist von einem Autorenkollektiv geschrieben worden. 5. Der Fachbuchverlag hat dieses Buch heraus­gegeben.

*4.Зразок:* Kann man hier Bücher telefonisch bestellen?

Wissen Sie, ob man hier Bücher telefonisch bestellen kann?

1. Muss man lange auf das bestellte Buch warten? 2. Wie lange darf man Bücher behalten? 3. Kann man die Ausleihfrist verlängern? Wie soll man ein Leseformular ausfüllen? 4. Wie kann man das benötigte Buch finden? 5. Wie soll man einen Bestellzettel ausfüllen? 6. Kann man im Lesesaal Enzyklopädien und Nachschlagewerke ohne Vorbestellung bekommen? 7. Wo kann man sich in der Bibliothek neue Zeitungen und Zeitschriften ansehen? 8. Kann man aus der Ausleihbibliothek CD-Roms entleihen?

*5.Зразок:* Fährt Alexander aufs Land mit?

Ich weiß nicht, ob er aufs Land mitfährt.

1. Lädt Anna ihre Freunde zum Essen ein? 2. Ruft Kurt seine Eltern oft an? 3. Holt man uns vom Bahnhof ab? 4. An welcher Haltestelle steigt Peter aus? 5. Steigt Wadim an der Universität ein? 6. Gibt dieser Verlag Lehrbücher heraus? 7. Hat der Professor in seinem Vortrag etwas Wichtiges mitgeteilt? 8. Hat Peter das Mädchen beim Tanzen kennen gelernt?

*6.Зразок:* Anna hat ihre Freunde zum Hochzeitsfest eingeladen?

So? Weißt du genau, dass sie ihre Freunde zum Hoch­zeitsfest eingeladen hat?

1. Oleg hat alle Prüfungen gut abgelegt. 2. Professor Neumann hat einen interessanten Vortrag über Deutschland gehalten. 3. Viktor hat diesen Artikel gut aus dem Deutschen ins Russische übersetzt. 3. Peter hat vor kurzem ein hübsches Mädcnen kennen gelernt. 4. Kollege Stein hat an der Ärztekonferenz in Berlin teilgenommen. 5. Inge hat zum Neujahr viele Glückwunschkarten bekommen. 6. Die Kinder wollen während der Weihnachtsferien nicht zu Hause bleiben. 7. Die Kramers bereiten sich auf eine lange Reise vor. 8. Die Studentin Petrowa arbei­tet jetzt an einem Artikel über Sitten und Bräuche in Deutschland.

**19. Підтвердіть наступні вирази реплікою у формі складнопідрядного речення.**

*Зразок: A.:* Man sagt, Nikolai fahrt in diesem Sommer ins Ausland.

*B.:* Ich habe auch gehört, dass er in diesem Sommer ins Ausland fährt.

Man sagt, ...

1. ... die Kinder verbringen ihre Weihnachtsferien im Ausland. *2. ...* Anna hat alle Prüfungen gut bestanden. 3. ... Walter hat einen interes- santen Vortrag gehalten. 4. ... dieses Lehrbuch ist schon längst vergrif- fen. 5. ... der neue Roman dieses Schriftstellers ist sehr interessant. *6. ...* Viktor hat einen Computer gekauft und hat jetzt den Zugang zum Internet. 7. ... die Englischstudenten lesen englische Bücher im Original. 8.... in dem neuen Supermarkt kann man alles Nötige kaufen.

**20. Складіть мікродіалоги, виразіть співчуття, що ви не знаєте відповіді на поставлене питання.**

*Зразок: A. :* Entschuldigen Sie, wo liegt hier in der Nähe eine Buch­handlung?

*B.:*Es tut mir Leid, aber ich weiß nicht, wo hier in der Nähe eine Buchhandlung liegt. Entschuldigen Sie,

1.... wo gibt es hier in der Nähe ein Lebensmittelgeschäft? *2. ...* wie kommt man zum Bahnhof? 3. ... wann ist die Bibliothek geöffnet? 4. ... wie lange muss man auf das bestellte Buch warten? 5. ... darf man im Lesesaal Wörterbücher und Nachschlagewerke benutzen? 6. ... am Wievielten feiert man Weihnachten in Russland? 7. ... wel­cher Verlag hat dieses Buch herausgegeben? 8. ... was möchten die Gäste in Moskau besichtigen? 9. ... wie heißt der Verfasser des Buches? 10. ... fährt dieser Bus bis zum Stadtzentrum? 11. ... was hat der Professor zum Lesen empfohlen? 12. ... warum hat der Zug eine Verspätung? 13. ... wohin fahrt Kollege Meier auf Dienstreise?

**21. Доповніть підрядні речення.**

1. Die Verkäuferin sagt, dass... 2. Wir freuen uns, dass... 3. Ich hoffe, dass... 4. Es tut mir Leid, dass... 5. Ich habe gehört, dass...

6. Ich weiß nicht genau, ob ... 7. Wissen Sie, ob ...? 8. Frage ihn, ob... 9. Hast du gehört, was...? 10. Wir wissen nicht, was... 11. Leider weiß er nicht genau, wo. *..12.* Sie schreibt nicht, wann... 13. Ich interessiere mich, wann... 14. Ich habe zum ersten Mal gesehen, wie... 15. Er möchte wissen, wer... 16. Er hat mir nicht gesagt, wohin... 17. Schreibe mir, warum...? 18. Erzähle uns, wo... (wohin..., wie..., warum..., wer..., wen..., wem..., welcher..., was für ein...).

**22. Перекладіть німецькою мовою.**

1 . Я знаю, що він нещодавно написав ще одну книгу. 2 . Ти знаєш, що він зараз пише? 3. Ти чув, що Олександр недавно повернувся з-за кордону? 4. Я чув, що їх сім'я зараз відпочиває на півдні. 5. Поясни мені, що я зараз повинен робити. 6. Бібліотекар сказала , що ти повинен заповнити листок замовлення. 7. Ти, звичайно, вже знаєш , що ми сьогодні оглянемо в Москві? 8. Я думаю, що ми залишимося в цьому місті ще на кілька днів. 9 . Чи знаєте Ви, коли відкрита бібліотека? 10. Поясніть, будь ласка, як мені знайти потрібну книгу. 11. Скажіть, чи можу я замовити книги по телефону? 12. Ти вже вирішив, яку книгу ти йому подаруєш ? 13. Запитайте її, чому Андрій не прийшов на день народження Анни? 14. Я не знаю, чому він запізнюється. 15 . Розкажіть нам, як ви провели Різдво, які подарунки ви отримали, куди ви їздили під час різдвяних канікул. 16. Продавщиця запитала, хто автор книги. 17. Ви можете мені сказати, коли з'явилася у продажу ця книга? 18. Скажіть, будь ласка, як я можу записатися в вашу бібліотеку. 19. Хто знає, чи можу я отримати нові газети і журнали без попереднього замовлення?

Домашнє завдання. Виконання вправ.

**23. Дайте відповіді на питання.**

1. Mit wem fahren Sie zur Arbeit? 2. Womit fahren Sie zum Unterricht? 3. Mit wem sprechen Sie während der Pause? 4. Womit schreiben Sie? 5. Von wem hat er erzählt? 6. Wovon hast du erzählt? 7. Von wem schreibt er in seinem Brief? 8. Wovon schreibt er in seinem Brief? 9. Für wen haben Sie dieses Buch gekauft? 10. Wozu haben Sie das Buch gekauft? 11. An wen schreiben Sie besonders oft Briefe? 12. Bei wem sind Sie gestern Abend gewesen? 13. Wofür danken Sie Ihren Freunden? 14. Wozu gratulieren Sie Ihrer Frau? 15. Auf wen warten Sie nach dem Unterricht? 16. Worauf warten Sie? 17.Worüber freuen Sie sich? 18. Worauf freut sich Ihr Sohn? 19. Ist Ihre Arbeit gut? Ist der Lehrer damit zufrieden? Womit ist er nicht zufrieden? 20. Wofür lobt der Lehrer Ihren Sohn? 21. Was beantworten Sie jetzt? 22. Worauf können Sie nicht antworten? 23. An wen wenden Sie sich auf dem Postamt? 24. Wen stört das Radio? 25. Wofür interessieren Sie sich? 26. An wen erinnerst du dich? 27. Woran sind wir eben vorbeigegangen?

**24. Складіть за зразком мікродіалоги з репліками,що уточнюють вираз співрозмовника.**

*Зразок: 1)A.:* Anna interessiert sich für schöngeistige Literatur.

*B.:* Wie bitte? Wofür interessiert sich Anna?

*А:* Für schöngeistige Literatur.

2) *A.:* Ich fahre mit meinen Kollegen auf Urlaub.

*В:*Wie bitte? Mit wem fährst du auf Urlaub?

*A*.: Mit meinen Kollegen.

1. Peter fährt mit dem Auto nach Deutschland. 2. Wir haben lange auf den Bus gewartet. 3. Anna freut sich auf ihre Reise durch Europa. 4. Mein Bruder schreibt einen Artikel über Sitten und Bräuche in Deutschland. 5. Der Professor hat die Studenten für ihre Arbeit gelobt. 6. Ich habe meinen Freunden für ihre Glückwünsche gedankt. 7. Meine Kusine hat mir in ihrem Telegramm zum Geburtstag gratuliert. 8. Viktor Fjodorow arbeitet jetzt an seiner Dissertation. 9. Wir haben mit Herrn Meier über Volksfeste in Deutschland gesprochen. 10. Der Student hat auf die letzte Frage des Professors nicht geantwortet.11. Frau Krüger hat über ihre Heimat erzählt. 12. In seinem Buch schreibt der Verfasser über das Leben von jungen Leuten. 13. Ihr Sohn interessiert sich für Computertechnik. 14. Ich habe mich mit dem Geschäftsführer der Firma über meine Arbeit unterhalten. 15. Wir bereiten uns schon auf die Reise vor. 16. Im Lesesaal habe ich mich an die Bibliothekarin gewandt.

**25. Складіть питання і відповіді за зразком.**

*Зразок****:*** Der Professor spricht mit dem Studenten.

* + Mit wem spricht der Professor?
  + Spricht er mit 'dem Studenten?
  + Ja, er spricht mit ihm. Er fährt mit dem Bus.
  + Womit fährt er?
  + Fährt er mit dem Bus?
  + Ja, er fährt damit.

1. Ich warte auf meinen Freund. 2. Der Student freut sich über den Brief. 3. Wir verabschieden uns von unseren Schulkameraden. 4. Ich habe den Brief an meine Eltern schon geschrieben. 5. Am Sonntag hat Kira bei einem Kollegen ihren Geburtstag gefeiert. 6. Ich habe mit meinem Lehrer über das neue Buch gesprochen. 7. Die Freunde unter­halten sich über die Neuerscheinungen auf dem Gebiet der schönen Literatur. 8. Du sollst uns von deiner Reise durch die BRD erzählen. 9. Lange haben wir auf den Trolleybus gewartet. 10. Ich schreibe gern mit meinem neuen Kugelschreiber. 11. Dieses Geschenk ist für meine Nichte. 12. Wir waren mit dem Konzert sehr zufrieden.

**Кредит 5. Їжа.**

**Практичне заняття № 1** – Їжа (2 години)

*Мета практичного заняття:* Опрацювати зі студентами лексичний матеріал за темою «Їжа» та граматику за темою «Неозначені займенники». Ознайомити з новою лексикою. Навчити висловлюватися за темою.

*Знати:* лексичний матеріал за темою «Їжа» та граматику за темою «Неозначені займенники».

*Вміти:* висловлюватися за темою «Їжа» а також вживати граматичні конструкції з неозначеними займенниками.

1. Мовленева зарядка. Звуки [g], [k]

Пояснення граматичного матеріалу. Неозначені займенники.

**Неозначені та заперечні займенники**

Займенники jemand «хтось» и niemand «ніхто» вказують на неозначену особу чи групу осіб. У цих займенниках є відмінювані та невідмінювана форма. Jemand часто використовується з підсилюючою часткою irgend «-небудь».

Відміннювання займенників

наз. в. jemand niemand

род. в. jemands niemands

дав. в. jemand(em) niemand(em)

знах. в. jemand(en) niemand(en)

Ist hier jemand? Є тут хтось?

Es ist niemands Land. Ця земля нікому не належить (нічия).

Ich habe niemand(en) dort gesehen. Я не бачив там нікого.

Gib dieses Buch jemandem aus deiner Gruppe. Віддай цю книгу кому-небудь з твоєї групи.

Займенник einer «один», eine «одна», eines (eins) «одне» заміщують одну особу чи один предмет із групи осіб чи предметів. При вживанні з означеним артиклем цей займенник відмінюється за слабкою відміною, за відсутністю артиклю – за сильною. При запереченню йому відповідає keiner, keine, keines (keins):

Keiner versteht das. Ніхто цього не розуміє.

Займенник einer часто вживається в поєднанні з іменником у множині у генетиві чи дативі з прийменником von:

Einer dieser Studenten (einer von diesen Studenten) ist mir

gut bekannt.

Одного з цих студентів я добре знаю.

Займенник einer у реченні часто вживається з займенником ander «інший»:

Dem einen fällt eine Fremdsprache Одному іноземна мова дається

leicht, dem anderen schwer. легко, іншому важко.

Займенник einander «один одного» має одну форму и для датива і для акузатива:

Sie kennen einander gut. Вони добре знають один одного.

Die Freunde wünschen einander Друзі бажають один одному

viel Glück. багато щастя.

Sie standen nebeneinander. Вони стояли поруч.

Sie gingen hintereinander. Вони йшли один за одним.

Займенник etwas (скороч. was) «хтось, дещо, небагато» заміщує назви неістот або абстрактне поняття:

Er hat dir etwas gegeben. Was? Він щось дав тобі. Що?

Weißt du etwas? Ти знаєш що-небудь?

Займенник nichts «нічого» заміщує іменник, що позначає неістоту:

Nichts konnte er mir sagen. Він нічого не міг мені

сказати.

Вживається nichts в поєднанні з дієсловами sein і haben. За наявності інфінітиву вживається поєднання nichts mehr:

In diesem Zimmer ist nichts. У цій кімнаті нікого немає.

Ich habe nichts. У мене немає нічого.

Er hat nichts mehr zu sagen. Йому було нічого сказати.

Займенник alle «всі», alles «все» заміщує прикметник та іменник, відмінюється як означений артикль:

Alle Studenten sind zum Unter- Всі студенти прийшли

rieht gekommen. на заняття.

Alle sind jetzt da. Зараз тут є всі.

Er hat mit allen gesprochen. Він поговорил зі всіма.

У поєднанні з артиклем, присвійним або вказівним займенником може вживатися незмінна форма all:

All meine (diese) Bücher habe ich Всі мої (ці) книги подарував

ihm geschenkt. йому я.

All der Fleiß ist vergebens. Всі старання марні.

Як частина складеного іменного присудка alle має значення відсутності, закінчення чогось:

Mein Geld ist alle. У мене нема (закінчилися)

грошей.

Форма alles може вживатися стосовно групи людей:

Alles einsteigen! Всім сідати! (наприклад, в

в автобус).

При поєднанні з субстантивованим прикметником вживається alles:

Ich wünsche dir alles Gute! Я бажаю тобі всього

найкращого!

Займенник jeder «кожний» вказує на особу чи предмет. У множині не вживається. Замість jeder вживаються займенники alle, sämtliche:

Jeder weiß es. Кожен знає це.

Alle wissen es. Всі знають це.

Займенник viele «багато», wenige «небагато» заміщують прикметники та іменники. Відмінюються як означений артикль у множині:

Viele (nur wenige) Touristen Багато туристів (тільки

besuchen dieses Museum. деякі) відвідують цей музей.

Форма viel «багато» (wenig «мало») вживається з абстрактними та речовинними іменниками, а також з субстантивованими прикметниками:

Ich habe viel Zeit. Ми маємо багато часу.

Sie hat viel Geduld. У неї багато терпіння.

Heute haben wir wenig Brot. У нас сьогодні мало хлібу.

1. Робота з текстом “Die Mahlzeiten”

DIE MAHLZEITEN

„Hallo, Uwe, wohin so eilig?“

„O, Oleg, guten Morgen. Ich gehe in die Mensa. Es ist schon 11 Uhr und ich habe noch nicht gefrühstückt. Ich habe jetzt geradezu einen Bärenhunger. Und hungrig zum Unterricht - das geht doch nicht!“ „Natürlich nicht. Bist du immer so ungenau mit deinen Mahlzeiten?“ „Nicht immer, aber es kommt vor. Mal verschlafe ich die Frühstückszeit, mal vergesse ich das Essen, mal habe ich überhaupt keinen Appetit. Ich wohne doch nicht zu Hause und die Mutter erinnert mich nicht daran wie in deinem Fall.“

„Wo nimmst du deine Mahlzeiten denn ein?“

„In der Mensa natürlich, manchmal auch in einem Cafe oder einer Gaststätte.“

„Hör mal Uwe, komm morgen zu uns zum Mittagessen, ich lade dich ein. Sonntags essen wir gewöhnlich zu Hause Mittag.“

„Danke für die Einladung, ich komme gem.“

Die ganze Familie Sokolow isst heute zu Hause zu Mittag. Anna Petrowna, Olegs Mutter, hat schon das weiße Tischtuch auf den Tisch gelegt. Ihre kleine Tochter Ada hat je drei Teller auf jeden Platz gestellt: zwei große Teller, einen tiefen, einen flachen und einen kleinen Teller. Dann hat sie die Bestecke geholt und neben jeden Teller gelegt: immer rechts ein Messer und links eine Gabel, einen großen und einen kleinen Löffel, alles so, wie es ihre Mutter macht. Auch Salz- und Pfefferstreuer hat sie in die Mitte des Tisches gestellt.

„Du hast die Servietten vergessen, Ada“, sagt Anna Petrowna. „Lege sie schnell neben jeden Teller, Beeile dich, gleich kommt unser Gast, Olegs Freund.“

Endlich ist der Tisch gedeckt. Anna Petrowna betrachtet den Tisch genau. Die Gerichte sind schon darauf: die Platte mit den dicken Scheiben Kalbsbraten, die Schüssel mit Bratkartoffeln, die jungen Erbsen und Möhren, die Soßenschüssel, die Suppe in der Suppenschüssel, das Pfirsichkompott in den grünen Kompottschälchen, der Brotkorb, die säuberlich gefalteten Servietten.

Es klingelt an der Tür. Oleg geht die Tür öffnen. Es ist Uwe. Oleg stellt ihn seinen Eltern vor. „Willkommen, Uwe! Fühlen Sie sich wie zu Hause“, sagt Olegs Mutter. „Der Tisch ist schon gedeckt. Es ist gerade 2 Uhr, ich bitte alle zu Tisch.“ Alle setzen sich an den Tisch. Anna Petrowna geht in die Küche und holt aus dem Kühlschrank eine flache Schüssel. „Als Vorspeise haben wir heute Zander in Aspik“, sagt

sie. „Darf ich Ihnen etwas davon anbieten?“, wendet sie sich an Uwe. „Danke“, sagt Uwe. „Und ich lege mir und Kolja selbst auf, Mutti!“, sagt Oleg. „Guten Appetit!“, sagt Olegs Vater. „Greifen Sie bitte zu, Uwe. Oleg, reiche mir bitte das Salz und eine Scheibe Brot herüber. Danke!“

Dann nimmt Anna Petrowna Uwes Teller, tut die Suppe auf und sagt: „Russische Küche, Uwe. Extra für Sie zubereitet. Hoffentlich mögen Sie sie.“ „Danke, Anna Petrowna, ich liebe die russische Küche.“ Er kostet die Suppe und sagt: „Die Suppe schmeckt sehr gut.“ Anna Petrowna tut die Suppe reihum auf. Kolja isst Suppe auch gem. Kohlsuppe ist sein Leibgericht. „Möchtest du noch etwas von der Suppe?“, fragt Anna Petrowna. „Nein, danke, ich bin schon satt.“ „Legen Sie sich den Braten selbst auf, Uwe“, sagt Olegs Vater. Uwe legt sich ein Stück Braten auf den Teller und gießt Soße über das Bratenstück. Oleg nimmt sich Kartoffeln und Fleisch. Oleg und Uwe lassen es sich schmecken. „Anna Petrowna, Sie kochen vorzüglich“, sagt Uwe. „Danke, Uwe, Sie sind sehr nett.“

Uwe legt Messer und Gabel auf den Teller und wischt sich mit der Serviette den Mund ab. Dann nimmt er das Schälchen in die Hand und isst das Kompott. „Ich hole noch Obst zum Nachtisch. Dazu sagt Kolja nicht nein, oder?“ „Nein“, lächelt Kolja. Anna Petrowna bringt eine Schüssel voll Obst. Kolja wählt einen dicken roten Apfel und steht vom Tisch auf. „Hast du dich satt gegessen, Kolja?“, fragt Anna Petrowna. „Ich bin satt. Danke, Mutti.“

„Uwe, möchten Sie vielleicht eine Tasse Kaffee?“, fragt Anna Petrowna. Mir scheint, die Deutschen trinken nach dem Essen Kaffee, oder?“ „Das stimmt. Ich trinke gewöhnlich morgens Kaffee, aber zu einer Tasse Tee sage ich nicht nein.“ „Und Oleg trinkt immer nur Tee, starken, starken Tee.“

Ein paar Minuten später kommt Anna Petrowna mit einem Servierbrett herein. Auf dem Servierbrett stehen eine Teekanne, Tassen, Teelöffelchen, eine Zuckerdose, eine Teeplatte mit Kuchen. Sie schenkt reihum ein. „Uwe, ich möchte Sie fragen, wie finden Sie die russische Küche? Gibt es einen großen Unterschied zwischen der russischen und der deutschen Küche?“, fragt Anna Petrowna. „Ich finde keinen krassen Unterschied. Ich esse viele Gerichte der russischen Küche gem. Bei uns hat man dieselben Mahlzeiten: das Frühstück, das Mittag- und Abendessen. Zum Frühstück (es ist meistens leicht) trinkt man Kaffee mit oder ohne Milch, Kakao oder auch Tee. Man isst Brötchen mit Butter, Marmelade oder Honig. Zu Mittag isst man, wie bei Ihnen, zu Hause. An Feiertagen isst man oft außer Haus, in einer Gaststätte. Dort kann man gut und preiswert essen. Die Auswahl ist dort immer groß. Als Vorspeise kann man Gemüse-, Fischoder Fleischsalate, Hering, Wurst, Schinken bekommen. Als ersten Gang gibt es verschiedene Suppen. Man isst auch gern Brühe. Zum Hauptgericht kann man eine Fleisch- oder Fischspeise mit Reis, Bratkartoffeln, Eiemudeln oder gemischtem Salat bestellen. Beim Essen trinkt man gewöhnlich Bier oder Mineralwasser oder auch ein Glas Wein. Als Nachspeise isst man entweder Obst (Äpfel, Birnen, Apfelsinen, Weintrauben) oder man trinkt Kaffee oder Tee mit Keksen, Zwieback oder Kuchen. Abends isst man gewöhnlich kalt. Sie sehen, es ist fast so wie bei Ihnen, nicht wahr?

Вправи:

1.Прочитайте текст та перекладіть його, проаналізуйте речення з парними сполучниками, а також речення, які містять неозначені та заперечні займенники.

2.Дайте відповіді на запитання.

а) 1. Wo isst Uwe gewöhnlich zu Mittag? 2. Wann lädt Oleg seinen deutschen Freund zu sich zum Essen ein? 3.Wer deckt den Tisch? 4. Wie hilft die kleine Ada ihrer Mutter dabei? 5. Was gehört zu jedem Besteck? 6. Um wie viel Uhr bittet Olegs Mutter alle zu Tisch? 7. Was gibt es heute zum Mittagessen (als Vorspeise, als ersten Gang, als Hauptgericht)? 8. Schmeckt das Essen dem deutschen Gast? 9. Essen alle mit Appetit? 10. Was serviert man zum Nachtisch? 11. Was erzählt Uwe über die deutsche Küche? 12. Gibt es einen großen Unterschied zwischen der russischen und der deutschen Küche? 13. Welche Hauptmahlzeiten nehmen die Deutschen ein? 14. Was isst man zum Frühstück? 15. Ist die Auswahl von Gerichten in einer Gaststätte gewöhnlich groß? Was kann man als Vorspeise, was als Hauptgericht bestellen? Welche Suppen stehen gewöhnlich auf der Speisekarte? Was kann man als Nachspeise bestellen? 16. Was essen die Deutschen zu Abend?

б) 1. Um wie viel Uhr haben Sie heute gefrühstückt? 2. Woraus besteht gewöhnlich Ihr Frühstück? 3. Um wie viel Uhr haben Sie Ihre Mittagspause? 4. Was essen Sie zu Mittag? 5. Haben Sie immer guten Appetit? 6. Nehmen Sie auch eine Vorspeise? Was nehmen Sie als Vorspeise? 7. Wann isst man die Vorspeise - vor oder nach der Suppe? 8. Schmeckt das Essen immer gut? 9. Was nehmen Sie gewöhnlich als Nachspeise? 10. Trinken Sie gern Kaffee? Trinken Sie Kaffee mit oder ohne Milch? Essen Sie ein Stück Torte oder Kuchen dazu? 11. Wann essen Sie Abendbrot? Essen Sie Abendbrot zu Hause? 12. Besuchen Sie manchmal Restaurants und Cafes? 13. Gibt es im Restaurant eine große Auswahl von Speisen? 14. Wer bedient Sie im Restaurant?

*Olaf-* Guten Morgen, Oleg! Schon so früh auf? Wohin gehst du?

*Oleg'-* Morgen, Olaf. Ich habe allerlei zu tun. Jetzt muß ich zur Post. Ich muß ein Telegramm und einige Briefe aufgeben. Willst du mit mir kommen?

*Olaf'-* Sehr gern. Ich habe gerade Zeit und kann dich begleiten. Dann kaufe ich mir ein paar Posrkarten und Briefumschläge, ich kann von dort auch meinen Freund Michael anrufen, denn ich habe zu Hause kein Telefon.

Das Gebaude an der Ecke ist das Hauptpostamt. Viele Menschen gehen da ein und aus. Die einen wollen postlagernde Briefe, Geldanweisungen oder Pakete abholen, die anderen geben Telegramme auf, senden Einschreibebriefe ab. Sie kaufen Briefmarken, Briefum­schlage oder Briefpapier. Viele Postangestellte sitzen hinter den Schaltern und bedienen die Kunden. Bei der Post gibt es gewöhnlich auch eine Telegrafen- und Telefonabteihmg. Die Post ist nur am Tage, die Telegrafenabteilung aber ist Tag und Nacht offen. Oleg und Olaf gehen an vielen Schaltern vorbei, an einem Schalter bleiben sie schließlich stehen. Oleg wendet sich an eine Postangestellte.

Пояснення до текстів

Schon so früh auf! Вже так рано на ногах!

Morgen! Доброго ранку!

Ich habe allerlei zu tun. У мене багато справ.

Ich muß zur Post. Мені потрібно (йти) на пошту.

jmdm. Gesellschaft leisten составити кому-н. компанію

ein рааг *{Синоним:* einige) декілька

die einen одни

postlagernde Briefe листи до запитання

die anderen інші

in Ordnung sein бути у порядку

Was kostet? Скільки коштує?

Das macht 1,50 Mark (eine Mark fiinfzig). Одна марка п’ятдесят пфеннигов.

Das Telegramm braucht von hier nach Koln... Звідси до Кельна телеграма йде...

Per Luftpost, mit Luftpost авіапоштою

einen Zuschlag zahlen доплачувати

Besten Dank! Велике спасибі!

Noch eine Frage. Ще питання.

den Hörer abnehmen знімати трубку

die Nummer wahlen набирати номер

Pech haben терпіти невдачу

Ich habe Pech. В мене невдача.

Glück haben мати удачу

Er hat Glück. Йому везе.

Was gibt's Neues? Що нового?

Viel Spaß! Бажаю добре повеселитися!

den Horer anhangen повісити телефонну слухалку

mir fehlen... мені не вистачає...

sehr geehrter Herr шановний пане

Gern geschehen. He треба вдячності.

*Управління дієслів*

*abholen vt заходитти за кимось., за чимось.*

*Ich will meinen Freund abholen.*

*Я хочу зайти за своїм другом.*

*vorbeigehen vi an (Дат.) проходити повз щось, повз когось*

*Jeden Tag gehe ich an diesem Gebaude vorbei.*

*Кажного дня я проходжу повз цю будівлю*

*sich wenden an (Akk) звертатися до когось*

*Wenden Sie sich an den Direktor.*

*Зверніться до директора*

*bezahlen vt платити за щось, оплачувати щось*

*Ich bezahle dieses Buch.*

*Я плачу за цю книгу.*

*zureden vi (Дат.) умовляти, запевняти когось*

*Du mußt ihm zureden.*

*Ти повинен його умовити*

*schreiben vt an (Акк.) писати комусь*

*Jede Woche schreibe ich an ihn.*

*Кажного тижня я йому пишу.*

*anreden vt звертатися до когось, заговорювати з кимось*

*Ich rede ihn mit „du" an.*

*Я звертаюсь до нього на «ти».*

Багатозначність дієслів

ablegen *vt* 1) знімати (пальто, плаття)

Im Korridor legen wir unsere Mantel ab.

2) складати іспит

Hast du die Prüfung schon abgelegt?

abholen *vt* 1) заходити, заїзджати, приходити

(за кимось, за чимось) Holen Sie mich um 8 Uhr ab!

2) зустрічати когось (на вокзалі)

Morgen kommt mein Bruder nach Moskau, ich muß ihn vom Bahnhof abholen.

* Прочитати текст
* Дати відповіді на запитання

Домашнє завдання

Виконання вправ за підручником. Зав’ялова. Практичний курс німецької мови. Урок 11.

*3. Перекладіть, звертаючи увагу на вживання неозначених займенників.*

1.Ich habe gestern auf meine Freunde gewartet, aber niemand ist gekommen. 2. Ich habe im Restaurant niemand(en) außer dem Kellner getroffen. 3. Er spricht mit niemand(em) so freundlich wie mit mir. 4. Ist jemand dort? - Nein, niemand ist dort. 5. Hast du schon etwas zum Mittagessen bestellt? - Nein, ich habe noch nichts gewählt. 6. Ich habe etwas für Sie. 7. Rufe ihn an, er will dir was sagen 8.Reiche mir etwas Brot. 9. Mit etwas Geduld kann man mehr er¬reichen. 10. Haben Sie etwas Wasser? 11. Ich schenke ihm etwas zur Lektüre. 12. Gibt es was Neues? - Nein, es gibt nichts Neues. 13. Er hat mir etwas Wichtiges erzählt. 14. Meine Mutter will heute etwas Gutes kochen. 15. In dieser Stadt gibt es nichts Interessantes mehr. 16. In der Zeitung steht nichts Neues.

*4. Дайте відповідь на питання, використовуючи заперечні займенники.*

Приклад: A.: Kennen Sie hier jemand(en)?

B.: Nein, leider kenne ich hier niemanden.

1. Haben Sie etwas von diesem Schriftsteller gelesen? 2. Hat jemand nach mir gefragt? 3. Weiß er schon etwas davon? 4. Haben Sie ihm etwas davon erzählt? 5. Hast du dich mit dieser Bitte an jemanden gewandt? 6. Hat sie in diesem Geschäft etwas Schönes gefunden? 7. Haben Sie schon etwas zum Essen bestellt? 8. Haben Sie mit jeman¬dem darüber gesprochen? 9. Gibt es was Neues in der Zeitung?

*5. Перекладіть на німецьку мову*.

1. Мені хто-небудь телефонував сьогодні ? - Ні , вам ніхто не телефонував. 2. Ти когось знаєш в цьому місті ? - Ні , я нікого не знаю тут. 3. Ти щось чув про цей новий фільм ? - Ні , я нічого не чув про нього. 4 . Ви щось сказали ? - Ні, я нічого не говорив. 5. Ти бачиш кого-небудь? - Ні , я нікого не бачу.

6. Хто-небудь знає його прізвище ? - Я нічого не знаю про нього. А ти ? 8 . Я хотів би знати все про це. 9. Ви знаєте що-небудь про цю лекцію? 10 . Ніхто не знає номера її телефону. 11. Де Володя ? - Він щось читає у своєму кабінеті. 12. Розкажи що-небудь цікаве. 13. Дайте мені ще трохи салату. 14.Не питай ні про що.

*6.Дайте відповіді на наступні питання спочатку стверджувально, потім заперечно.*

Приклад: A.: Hast du ein Messer?

B.: Ja, ich habe eins.

Nein, ich habe keins.

1.Möchte jemand ein belegtes Brötchen? 2. Möchtest du einen Kuchen? 3. Braucht jemand ein Besteck? 4. Möchtet ihr wieder einen Kuchen backen? 4. Hat jemand einen Kalender? 5. Hat Ihre Firma einen Dolmetscher? 6. Hat jemand vielleicht einen Computer? 7. Hat jemand ein Nachschlagebuch? 8. Hast du eine Uhr?

**Практичне заняття № 2** – Де можна поїсти? (2 години)

*Мета практичного заняття:* Опрацювати зі студентами лексичний матеріал за темою «Де можна поїсти?». Ознайомити з новою лексикою. Навчити висловлюватися за темою.

*Знати:* лексичний матеріал за темою «Де можна поїсти?».

*Вміти:* висловлюватися за темою «Де можна поїсти?».

1. Мовленева зарядка. Звуки [g], [k]
2. Пояснення граматичного матеріалу. Парні сполучники.
3. Продовження роботи з текстом «Die Mahlzeiten»

* Переклад тексту

Виконання вправ за підручником. Зав’ялова. Практичний курс німецької мови. Урок 11.

*7. Підставте займенник jeder або all(e) у потрібній формі.*

... Gäste nehmen die Mahlzeiten im Restaurant ein. ... Gast bekommt eine Flasche Bier zum Mittagessen. Aber nicht ... mögen Bier und sie bitten um andere Getränke. Natürlich gibt es nach ... Geschmack etwas zu trinken: Sekt, Rotwein, Bier, Mineralwasser und ver¬schiedene Säfte, denn nicht ... mag stark alkoholische Getränke. Die Auswahl von Speisen ist sehr groß. ... nimmt sich, worauf er Appetit hat.

*8. Перекладіть на українську мову, зверніть увагу на вживання займенників alle, alles, all.*

1. Wir sind bald mit allem fertig. 2. Ich wünsche Ihnen alles Gute. 3. Der Lehrer ist mit allen zufrieden. 4. Ich habe heute Morgen in aller Eile die Brille meines Bruders genommen. 5. Die Kinder freuen sich über all die schönen Geschenke. 6. Wer kann sich schon all diese teuren Sachen kaufen? 7. Die Großmutter hat all ihre Kinder und Enkelkinder zu Weihnachten zu sich eingeladen. 8. Mein Geld ist alle. 9.Er kommt alle zwei Jahre zu uns.

*9. Підставте viel або viele.*

1. Er hat ... Geduld mit Kindern. 2. Wir hatten nicht ... Geld, darum haben wir diesen teuren Mantel nicht gekauft. 3. Die Studenten stellen an den Professor immer ... Fragen. 4. Ich habe mich darüber mit ... unterhalten. 5. Sie haben einander ... zu sagen. 6. Alle Kinder müssen mehr Obst essen, denn ... Obst ist gesund. 7. Ist das ... oder wenig? 8. ... sagen, dass er Recht hat. 9. ... von unseren Verwandten wohnen in Moskau. 10. In ... seiner Artikel beschäftigt er sich mit diesem Thema.

*10. Підставте займенники wenig або wenige, das Wenige.*

1.Nur ... Gäste waren im Restaurant. 2. Ich kann mir diese teure Reise nicht leisten, weil ich ... Geld habe. 3. Ich habe leider nur ... davon verstanden, was er erzählt hat. 4. Nur... glauben ihm. 5. In der letzten Zeit bekommen wir nur ... Briefe von ihm. 6. In ... Tagen bin ich wieder zurück. 7. Man muss mit ... zufrieden sein. 8. Er hat ... Geduld. 9. Die Studenten haben jetzt ... Zeit, sie bereiten sich auf die Prüfungen vor. 10. Das …, was ich habe, genügt nicht. 11. Nur ... wis­sen das.

*11. Підставте займенник einander у відповідній формі.*

1. Wir kennen ... sehr gut. Wir sind ... schon lange bekannt. 2. Die Verwandten gratulieren ... immer zu Weihnachten und zu Neujahr. 3. Helfen Sie ... bei der Arbeit? 4. Kinder, ihr müsst für ... sorgen. 5. Wir wohnen nicht weit von ... entfernt und sehen uns oft. 6. Sie wünschen ... alles Gute. 7. Denken Sie .... 8. Um 22 Uhr haben wir uns von ... verabschiedet.

*12. Перекладіть, зверніть увагу на парні сполучники.*

1.Ich möchte entweder den Professor oder seinen Assistenten sprechen. 2. Entweder kommen meine Eltern nach Moskau oder ich fahre zu ihnen ins Dorf. 3. Ich habe weder einen Bruder noch eine Schwester. 4. In diesem Park kann man sich nicht nur gut erholen, son¬dern auch viel Neues sehen. 5. Wir haben sowohl Vorspeisen als auch Nachspeisen bestellt. 6. Entweder kommt ihr heute Abend oder ihr besucht uns morgen Mittag. 7. Er hat nicht nur ein Telegramm geschickt, sondern auch einen Brief. 8. Heute gehen wir weder ins Cafe noch ins Restaurant. Wir essen heute zu Hause zu Mittag. 9. Ich bin weder hungrig noch durstig. 10. Wir bestellen entweder Schweinebraten mit Gemüse oder Schnitzel mit Kartoffeln. 11. Bald schreibt er mir oft, bald bekomme ich von ihm monatelang keinen Brief.

*13. Дайте відповіді на питання, використовуючи сполучники у дужках.*

1.Wohin gehen Sie heute Abend? (entweder ... oder) 2. Was machen Sie am Sonntag? (entweder ... oder) 3. Können Sie deutsch lesen und übersetzen? (nicht nur ... sondern auch) 4. Ist Ihre Wohnung groß oder klein? (weder ... noch) 5. Essen Sie in diesem Cafe Mittag oder Abendbrot? (sowohl ... als auch) 6. Wo verbringen Sie Ihre Ferien? Fahren Sie an die See oder bleiben Sie in Moskau (entweder ... oder) 7. Womit fahren Sie zum Unterricht? (entweder ... oder) 8. Wie war das Wetter in diesem Sommer? (bald ... bald).

4. Домашнє завдання.

Виконання вправ за підручником. Зав’ялова. Практичний курс німецької мови. Урок 11.

*14. Перекладіть на німецьку мову.*

1. Я випиваю за сніданком або чашку кави , або стакан молока. 2. Він обідає або в їдальні інституту, або в кафе. 3. Я дуже хочу їсти, я візьму як перше, так і друге. 4. Я сьогодні не снідала і не обідала . 5. У нього немає ні словника, ні підручника. 6. У цьому кафе можна не тільки добре поснідати, але й смачно пообідати. 7. Я їду на метро або йду пішки. 8. Хворому зараз не можна їсти ні м'яса, ні риби. 9. Ми або зателефонуємо тобі, або приїдемо до тебе завтра ввечері. 10. Мій син не тільки пише листи, а й часто дзвонить мені. 11. Я не можу до нього додзвонитися : то його немає вдома , то телефон зайнятий.

*15. Складіть мікродіалоги за прикладом.*

Приклад: A.: Was machen Sie von 7.30 bis 8.15 Uhr?

B.:Von halb acht bis Viertel neun Uhr haben wir Deutsch­unterricht.

8.30-9.15 Englisch

* 1. - 10.15 Geschichtsseminar
  2. - 11.30 Latein
  3. - 12.30 Deutsch

12.45 - 13.30 Sportunterricht

*16. Підставте jetzt, gleich або eben.*

1. Peter studiert ... in Berlin. 2. Warten Sie einen Augenblick, ich komme ... . 3. Um 18 Uhr komme ich nach Hause und decke ... den Tisch. 4. Bitte, warten Sie noch etwas. Der Kaffee ist... fertig. 5. Ich wohne ... auf dem Lande. Besuchen Sie mich bitte einmal. 6. Er ver¬bringt ... den ganzen Tag in der Bibliothek, bald hat er Prüfungen. 7. Ich bin ... zurück. 8. Ich komme ... nach dem Essen. 9. ... arbeitet Herr Schwarz an einem Artikel für die Zeitschrift „Wissenschaft und Technik“. 10. Nehmen Sie bitte Platz, der Herr Direktor kommt ... . 11.Davon habe ich bis ... nichts gewusst. 12. Mein Sohn ist ... nach Hause gekommen.

*17. Дайте відповіді на питання.*

1.Wie spät ist es? 2. Um wie viel Uhr stehen Sie jeden Tag auf? 3. Haben Sie eine Uhr, Natascha? 4. Wie spät ist es nach Ihrer Uhr? 5.Um wie viel Uhr gehen Sie zur Arbeit? 6. Wie viele Stunden arbeiten Sie jeden Tag? 7. Wann haben Sie Feierabend? 8. Um wie viel Uhr beginnt Ihre Mittagspause? 9. Wie lange dauert die Mittagspause? 10. Um wie viel Uhr sind Sie heute zum Unterricht gekommen? 11.Wie viele Stunden Deutsch haben Sie jede Woche?

*18. Перекладіть на німецьку мову.*

1. Котра година? - Без чверті п'ять. ( Чверть на шосту . 20 хвилин на сьому. 5 хвилин третього . Без 7 хвилин вісім . Половина третього . Без чверті десять. 23 хвилини на одинадцяту. Вже 40 хвилин на десяту. 6 хвилин дванадцятого ) . 2 . О котрій годині він приїжджає ? - О 9 годині ранку , о пів на дев'яту я вже повинен бути на вокзалі. 3. Жди мене рівно о 8 годині , я зайду за тобою. 4. Обідня перерва починається в половині другого. Вона триває 45 хвилин. 5. Скільки годин ви займаєтеся німецькою мовою щодня ? 6. Мій син обов'язково спить 2:00 днем. 7. О котрій годині він встає? - Він встає дуже рано, в 6 ​​годин. 8. Наш робочий день триває 8 годин. 9. Я далеко живу і їду на роботу Цілу годину . Я виходжу з дому без чверті вісім . Без чверті дев'ять я вже на роботі. 10. О котрій годині ти зателефонуєш мені ? - Я зателефоную тобі рівно о 9:00. 11. О котрій годині ви приїдете ? - Я приїду о 6:00 вечора. 12. Він завжди приходить вчасно.

**Практичне заняття № 3** –В ресторані (2 години)

*Мета практичного заняття:* Опрацювати зі студентами лексичний матеріал за темою «В ресторані». Ознайомити з новою лексикою. Навчити висловлюватися за темою.

*Знати:* лексичний матеріал за темою «В ресторані».

*Вміти:* висловлюватися за темою «В ресторані».

1. Мовленева зарядка. Звуки [], [r]
2. Продовження роботи з текстом «Die Mahlzeiten»

* Переказ тексту

1. Виконання вправ за підручником. Зав’ялова. Практичний курс німецької мови. Урок 11.

*19. Перекладіть на українську мову.*

а) 1. Wie spät ist es jetzt? - Ich kann es nicht sagen, meine Uhr geht ungenau: entweder geht sie nach oder sie geht wieder vor. Ich muss zum Uhrmacher gehen. 2. Wann beginnt der Film? - Um halb neun. Es bleibt wenig Zeit. Wir müssen gehen, sonst werden wir uns verspäten. 3. Warum siehst du immer auf die Uhr? Wir haben noch viel Zeit. Wir kommen bestimmt zur rechten Zeit.

Wie spät ist es?

б) „Wie spat ist es?“, fragt mich mein Freund. Ich sehe auf meine Armbanduhr: „Auf (nach) meiner Uhr ist es Punkt 12 Uhr. Warum fragst du nach der Zeit? Du hast doch deine Uhr am Handgelenk. Ist die Uhr kaputt?“ „Nein, sie ist stehen geblieben. Die Batterie ist leer. Ich muss eine neue einsetzen.“ „Ach so. Deshalb ziehe ich mechani¬sche Uhren vor. Meine Armbanduhr ist sehr benutzerfreundlich: wasserdicht, hat einen ewigen Kalender, geht immer genau: Sie, geht weder vor, noch nach. Die Ziffern, die Minuten- und Sekundenzeiger leuchten. So kann ich auf dem Leuchtzifferblatt die Uhr auch im Dunkeln erkennen. Ich bin mit meiner Uhr sehr zufrieden. Ich trage sie stets. Vor dem Schlafengehen lege (nehme) ich die Uhr ab, ziehe sie auf und morgens lege ich sie wieder an. Ja, der Mensch kann nicht ohne Uhr auskommen! Sieh dich um, was es für Uhren gibt: Mein Vater trennt sich nie von seiner Lieblingstaschenuhr, im Wohnzimmer ist eine Standuhr. Sie schlägt alle Viertelstunden. Im Schlafzimmer steht ein Wecker. Er hat ein Quarzwerk und ich höre sein Ticken nicht. Dafür rasselt (klingelt) er Punkt 7 Uhr früh. Ich stelle ihn auf 7 Uhr. Um diese Zeit muss ich an Werktagen aufstehen.“

die Armbanduhr наручний годинник, das Handgelenk зап'ясток, kaputt sein зламатися. Einsetzen вставляти, vorziehen (zog vor, vorgezogen) vt віддавати перевагу, ewig вічний, benutzerfreundlich легкий у користуванні, leuchten vi. світитися, auskommen vi обходитися, das Quarzwerk кварцовий механізм, schlagen (u, a) vt бити, відбивати.

*20. Перекладіть на німецьку мову*.

1.Взгляните, пожалуйста, на часы. Который теперь час? Мои часы идут неправильно, они спешат. Где ваши часы? - Они на столе. Но я думаю, что они отстают. По моим часам половина десятого. -Остается мало времени. Ровно в одиннадцать мы должны идти. 2.Заводите ваши часы по утрам. 3. В 9 часов звонит будильник.

*21. Вставте прийменники: vor, bis, nach, zwischen, seit, während, um.*

Bei uns isst man ... der Arbeit nur eine Kleinigkeit, zwei bis drei Schnitten Brot oder Brötchen mit Butter, Marmelade oder Gelee, dazu trinkt man Kaffee. Die Arbeit beginnt ... 7 oder 8 Uhr. ... des Vormittags nehmen viele ein kleines Frühstück zu sich. Man bringt es von zu Hause mit. Es besteht aus Brot mit Wurst oder Käse. An vielen Arbeitsstätten kann man ... einiger Zeit auch Milch oder Kaffee dazu bekommen. ... 12 Uhr beginnt Mittagspause. Da essen die Arbeiter in der Kantine ihres Betriebes ein warmes Mittagessen, die Hauptmahlzeit des Tages, oder sie gehen nach Hause und essen mit ihrer Familie. ... dem Mittagessen kehrt man an den Arbeitsplatz zurück und arbeitet ... zum Feierabend. ... der Arbeit isst man zu Hause Abendbrot. ... 19 und 20 Uhr isst man noch einmal warm oder kalt.

*22. Вставте відповідний артикль, якщо він є необхідним.*

1.Anna hat vor kurzem ... neues Kleid gekauft. ... Kleid steht ihr sehr gut zu Gesicht. 2. Ich möchte bitte ... Halskette. - Wie gefällt Ihnen ... Halskette hier? 3. Wir brauchen ... Waschmaschine. - Hier haben wir ... Waschmaschine für 2000 Euro. - Nein, ... Waschmaschine da ist mir zu teuer. 4. Zum Geburtstag hat mir Viktor ... Buch geschenkt. Ich habe ... Buch noch nicht gelesen. 5. Ich habe an ... Peter ... Brief geschrieben. Kannst du ... Brief zur Post bringen? 6. Unsere Firma sucht ... Ingenieure und ... Dolmetscher. 7. Am Morgen esse ich gewöhnlich ... Brötchen und trinke ... Tasse ... Kaffee mit ... Milch. 8. Man hört das Singen ... Kindes (... Kinder). 9. ... Deutschland liegt in ... Mitteleuropa. 10. Wann ist ... Goethe geboren? 11. Viele Jahre hat ... große Goethe in ... Weimar gelebt. 12. Hast du... Geld bei dir? 13. Zum Frühstück trinkt man ... Kaffee, ... Tee oder ... Milch. 14. Wie schmeckt dir ... Braten? - ... Braten schmeckt heute vorzüglich. 15. Wie gefällt Ihnen ... heutige Berlin? 16. Paris ist die Hauptstadt von ... Frankreich. 17. ... schöne Wien ist ... Österreichs Hauptstadt. 18. Er fährt bald in ... Bundesrepublik auf Dienstreise. 19. Nach einem langen Weg hatten wir... Hunger und ... Durst. 20. Sie war sprachlos vor ... Freude. 21. Das Kind trinkt ... Glas Milch. 22. Bringen Sie mir ... Tee mit Zitrone. 23. Meine Schwester ist ... Verkäuferin. Sie ist ... gute Verkäuferin. 24. Sie arbeitet als ... Sekretärin in der Firma „Verpackungsmaschinen“. 25. ... Kinder, geht schlafen! 26. ... Herr Meier, wohin fahren Sie zu ... Weihnachten (zu ... Silvester)? 27. Wadim übersetzt diesen Artikel ohne .. .Wörterbuch.

1. Домашнє завдання.

Виконання вправ за підручником. Зав’ялова. Практичний курс німецької мови. Урок 11.

*23. Перекладіть, звертаючи увагу на керування дієслів.*

a)1. Ich bitte um Entschuldigung, sagen Sie bitte, wo ist hier in der Nähe eine Gaststätte? 2. Worum haben Sie ihn gebeten? 3. Können Sie Ihre Schwester um Geld bitten? 4. Wie schmeckt Ihnen der Kaffee? 5. Mir schmeckt heute der Salat nicht. 6. Diese Reise hat mich an meine Jugendjahre erinnert. 7. Erinnere ihn an seinen Vortrag an der Universität. 8. Jeden Tag erinnert sie uns daran. 9. Haben Sie meinen Kuchen gekostet? 10. Das kann ihn (ihm) das Leben kosten. 11. Das hat mich viel Geld gekostet.

b) 1. Попроси у официанта стакан воды. 2. Могу я попросить у вас нож? 3. О чем он тебя просит? 4. Я ни о чем его не просила. 5. Щи мне не нравятся. 6. Как тебе нравится жаркое? 7. Попробуй красное вино. 8. Ты пробовал салат из крабов? 9. Эта поездка нам стоила много денег. 10. Напомни мне его номер телефона. 11. Это мне ничего не стоит. 12. Это путешествие напоминало мне о нашей первой встрече. 13. Я хочу всем напомнить о том, что завтра занятия начинаются в 8 часов.

*24. Перкладіть на німецьку мову.*

Син: Папа, я хотів би тебе про дещо попросити.

Батько: Про що ж?

С.: Про дещо.

Б.: Про що?

С.: Ти нікому про це не скажеш?

Б.: Ні, нікому. Про що ж ти хочеш мене попросити?

С.: Я хочу попросити у тебе трохи грошей.

Б.: Ах, ось як! Грошей, на що?

С.: На подарунок. Я хочу купити своїй подружці подарунок до дня народження.

Б.: І що ж ти хочеш їй купити?

С.: Комп'ютер.

Б.: Комп'ютер? Але комп'ютер коштує дуже дорого. Я не можу тобі дати так багато грошей. Але я тобі дам трохи грошей на подарунок. Купи для своєї подружки небудь інше. Добре?

С.: Добре, спасибі, тато.

*25. Розкажіть про те, як ви сервіруєте святковий стіл. Використовуйте вказані слова та вирази.*

den Tisch decken, ein weißes Tischtuch auflegen, Blumen aufstellen, auf jeden Platz ein Besteck legen (Messer, Gabel, Löffel), links (rechts) vom Teller, die Servietten, Weingläser aufstellen, der Salz- und Pfefferstreuer.

**Практичне заняття №4** – Їжа в Німеччині (2 години)

**Практичне заняття №5**– Їжа в Україні (2 години)

*Мета практичних занятть:* Опрацювати зі студентами лексичний матеріал за темами «Їжа в Німеччині» та «Їжа в Україні». Ознайомити з новою лексикою. Навчити висловлюватися за темою.

*Знати:* лексичний матеріал за темами «Їжа в Німеччині» та «Їжа в Україні».

*Вміти:* висловлюватися за темами «Їжа в Німеччині» та «Їжа в Україні».

1. Мовленева зарядка. Звуки [g], [k]
2. Виконання вправ.

*26. Заповніть речення словами та словосполученнями, що знаходяться під рискою.*

1. Ich ... entweder in der Kantine oder zu Hause. 2. Was haben Sie ... gewählt? 3. Kinder, wascht euch die Hände und .... 4. Vier Stunden habe ich im Freien verbracht und jetzt ... . 5. Ich möchte eine Flasche Limonade bestellen, weil ich ... .6. Mein Mittagessen besteht ... aus drei Gängen. 7. Heute komme ich spät nach Hause, darum nehme ich ... mit.

in der Regel, Mittag essen, als Vorspeise, an den Tisch kommen, einen Bärenhunger haben, ein paar belegte Brötchen, Durst haben

*27. Перекладіть, звертаючи увагу на багатозначність виділених слів.*

1. Diese Frau hat **einen leichten Gang**. 2. **Als zweiten Gang** brin¬gen Sie uns zweimal Schweinebraten mit Gemüse. 3. Stehen Sie nicht **auf dem Gang** **des Wagens**, sonst stören Sie die Fahrgäste beim Einsteigen.

b) 1. Zum Abendessen können Sie allerlei **kalte Gerichte** bekommen. 2. Wissen Sie, wofür man ihn **vor Gericht** gestellt hat?

c) 1. Geben Sie mir einmal Fisch ohne **Beilage**. 2. Wann erscheint die Zeitung „Neues Deutschland“ **mit** einer **Beilage**? - Am Sonnabend.

*28. Проілюструйте багатозначність наступних слів прикладами.*

**das Gericht, der Gang, die Beilage.**

*29. Дайте відповіді на запитання, використовуючи слова та словосполучення у дужках.*

1. Was essen Sie zum Frühstück? (бутерброд з сиром, ковбасою, шинкою; 2 яйця всмятку)

2. Was trinken Sie zum Frühstück? (склянка чаю з лимоном; чашка кави; склянка молока)

3. Wo essen Sie Mittag? (вдома, у ресторані, в кафе навпроти дому, в їдальні на виробництві, у студентській їдальні)

4. Was essen Sie als ersten Gang? (щі, суп-локшина; рибний суп; грибний суп; молочний суп; курячий бульйон)

5. Was kann man als Hauptgericht bekommen? (м'ясо з овочами; печеня з телятини; риба з картоплею; біфштекс)

6. Was essen Sie zum Nachtisch? ( фрукти; компот; яблучний пиріг; чорна кава)

7. Was trinkt man beim Essen? ( пляшка мінеральної води, пиво, небагато білого чи красного вина)

*30. Наведіть вирази з наведеними словами.*

der Hunger, der Durst, der Geschmack.

*31. Утворіть від іменників слова з суфіксами - chen, -lein. Перекладіть їх на українську.*

das Zimmer, der Tisch, die Mutter, die Hand, das Auge, die Nase, das Bild, die Stunde, das Buch, der Hut, das Kleid, das Haus, die Tochter, der Bruder.

*32. Утворіть складні слова, перекладіть їх на українську. Використовуйте:*

*А) Speise – у якості визначальної основи*

der Saal, das Zimmer, die Karte, der Wagen

Б) speise – у якості головної основи

vor, nach

*33. Наведіть українські еквіваленти наступних слів:*

die Speise: Leibspeise, Nachspeise, Milchspeise, Fleischspeise, Fischspeise, Mehlspeise, Eierspeise, Vorspeise, Süßspeise.

*34. Ознайомтесь з рецептом, перескажіть, як потрібно пекти яблучний пиріг.*

Apfeltorte

2 Eier, 150 g Zucker, Salz, 4 Esslöffel Milch, 14 Päckchen Backpulver, 200 g Mehl, 75 g Margarine, 5,00 g Äpfel, etwas Apfelgelee oder Aprikosenkonfitüre, 5 bis 10 süße Mandeln.

Eier, Zucker und 1 Prise Salz schaumig rühren. Nach und nach Milch und das zusammen mit dem Backpulver gesiebte Mehl löffelweise zufügen. Die zerlaufene, wieder abgekühlte Margarine unter den Teig arbeiten und ihn in eine gefettete Tortenform füllen.

Die geschälten Äpfel (am besten mittelgroße) in Achtel schneiden und das Kerngehäuse entfernen. Die Apfelstücke in den Teig drücken, so dass die breite Seite nach oben liegt. Bei Mittelhitze 40 bis 50 Minuten backen. Die Torte sofort nach dem Backen mit dem erwärmten Gelee bestreichen. Die Mandeln abziehen, in dünne Scheibchen schneiden und damit die Oberfläche der Torte bestreuen.

1. *Домашнє завдання. Виконання вправ:*

*35. Перекладіть речення на німецьку мову.*

а ) 1. Йдемо до їдальні , я вже дуже хочу їсти . На сніданок я з'їла 2 бутерброда з ковбасою та сиром і випила 2 склянки чаю , а тепер вже 3 година. 2. Чому ти не береш суп ? - Я не люблю супи , я візьму свіжий салат з огірків і м'ясо з картоплею. Це моє улюблене блюдо. 3 . До обіду ставлять на стіл сіль гірчицю, перець. 4. Я рекомендую молочний суп. 5. У мене немає ножа , дайте мені ніж, будь ласка. 6 . Я бачу, що в тебе сьогодні гарний апетит. 7. Сніданок , як правило, дуже легкий: кава, булочки з маслом, сиром чи ковбасою. 8. Обід складається з трьох страв: на перше - суп- локшина, рибний суп, бульйон, на друге - м'ясне блюдо. На третє - компот , фрукти. 9 . Давайте подивимося меню, що є сьогодні на сніданок. 10. Виделки, ножі та ложки лежать на столику в кутку. 11. Мені подобається це кафе , тут я обідаю і вечеряю , а по неділях і снідаю. Я тут, так би мовити, постійний відвідувач. 12. Допоможи мені накрити на стіл. Скоро прийдуть гості, а у мене ще багато справ. Постели на стіл білу скатертину. На кожне місце постав 2 дрібні тарілки, одну глибоку і одну маленьку для хліба. 13. Я дуже хочу пити. Візьми пляшку мінеральної води. - Добре. А для мене принесіть пиво , будь ласка. 14 . Вибір страв сьогодні дуже великий. 15. Вже 2 години. Ми йдемо до їдальні. На жаль, в залі немає жодного вільного місця, і офіціант говорить, що нам доведеться довго чекати. 16 . Я їм чотири рази на день: о 8 годині ранку я снідаю , в 12 годин я обідаю , в 4:00 я випиваю чашку кави з печивом або тістечком , і в 8 годині вечора я вечеряю . 17. Хочете замовити щось ще ? - Так, принесіть, будь ласка, пляшку мінеральної води. 18. Ти хочеш випити трохи вина ? - Я не відмовлюся. 19. Як тобі подобаються щі ? - Щі дуже смачні. 20. Я люблю овочі. 21. Я не їм м'ясного. 22. Чи любиш ти салат з крабами ? 23 . Моя дочка любить фрукти , особливо яблука. 24 . Як правило , я обідаю вдома. 25 . Дай мені інший ніж, цим ножем я зовсім не можу різати. 26 . Ми вечеряємо рівно о 8. Не спізнюйтеся, приходьте вчасно.

б) Після прогулянки по Москві ми йдемо до їдальні обідати. Ми знімаємо в гардеробі пальто і йдемо до великої зали . У залі вже є відвідувачі. Ми сідаємо за столик у кутку, беремо меню і вибираємо страви. У меню великий вибір страв. Наш обід, як правило, складається з трьох страв та закуски. На закуску ми вибираємо салат зі свіжих огірків із сметаною, на перше - гороховий суп , на друге - шніцель з картоплею і на десерт - компот.

Столи вже накриті, на кожному столі стоїть тарілка з білим і чорним хлібом, лежать прилади (ножі, виделки, ложки), стоять келихи. До нас підходить офіціант, і ми замовляємо обід . Він швидко і ввічливо обслуговує нас. Все дуже смачно приготовлено, і ми їмо з великим апетитом.

в) Офіціант : Добрий день! Ви вже вибрали собі що-небудь?

А. : Так, на закуску дайте, будь ласка, м'ясний салат. На перше принесіть щі зі сметаною, а на друге біфштекс.

Б.: Ні, на друге я хочу взяти яловичину (das Rindfleisch) з макаронами.

О.: Будь ласка. Що ви вибрали на десерт?

А.: Я хочу взяти компот з яблук.

Б.: А мені принесіть чай з лимоном.

О.: Будь ласка.

О.: Ну і як, було смачно?.

А.: Так, спасибі! Все було дуже смачно! Розрахуйтеся з нами, будь ласка.

О.: Рахунок окремий або загальний?

А.: Загальний, будь ласка. Ось гроші. Все так. Спасибі!

О.: Щиро дякую! Заходьте ще. До побачення!

А.: До побачення!

**Кредит 6. Пори року.**

**Практичне заняття № 1** – Пори року (2 години)

*Мета практичного заняття:* Опрацювати зі студентами лексичний матеріал за темою «Пори року» та граматику за темою «Майбутній час». Ознайомити з новою лексикою. Навчити висловлюватися за темою.

*Знати:* лексичний матеріал за темою «Пори року» та граматику за темою «Майбутній час».

*Вміти:* висловлюватися за темою «Пори року» а також вживати граматичні конструкції з майбутнім часом.

1.Мовленева зарядка. Звуки [g], [k]

2.Пояснення граматичного матеріалу. Майбутній час

1. ***Майбутній час (футурум)***

Майбутній час дієслова утворюється із презенса дієслова werden і інфінітиву смислового дієслова. Інфінітив стоїть в кінці речення.

Футурум означає дію, яка здійсниться в майбутньому:

Ich **werde** danach meinen Lehrer *Я* запитаю про це в

**fragen.** учителя.

In der Schule **werden** meine У школі мої діти будуть

Kinder Deutsch **lernen**. Вивчати німецьку мову.

Собставинамичасу**morgen, übermorgen, infünfJahren**

та ін. Замість футурума часто вживається презенс:

Mein Freund **besucht** mich **heute Abend**. Мій друг провідає мене сьогодні ввечері

**Morgen fahre** ich nach Minsk. Завтра я поїду до Мінська.

3.Робота з текстом «Die Jahreszeiten**»**

* Прочитати текст

Die Jahreszeiten

*Herbert:* Ich habe gehört, Sie machen sich wieder *auf* den Weg, stimmt das?

*Boris:* Ja, das stimmt. Bei uns, Geologen ist das Reisen die gewöhn­lichste Sache.

1. *:* Und wohin jetzt?
2. *:* Diesmal fahre ich nach Sibirien. Dort gibt es für uns noch viel zu tun. Dieses Land hat eine große Zukunft. Gold, Eisenerz, beste Steinkohle und andere Bodenschätze findet man auf Schritt und Tritt Kein Wunder, dass man dorthin so viele Expeditionen ausrüstet.
3. *.* Sind Sie schon einmal in Sibirien gewesen?

*B :* Ja, sogar mehrmals. Das letzte Mal war ich dort im vorigen Jahr. Wir haben viel neues Material gesammelt

1. *:* Und wann geht es los?
2. *:* Ich denke am 20. oder 25. Februar. Sehen Sie, bei solchen Expeditionen muss man auch das Wetter in Kauf nehmen. Denn das Wetter dort macht oft die schönsten Pläne zunichte. Die beste Jahreszeit ist für uns Ende Februar, Anfang März, aber nicht früher, denn die Monate Januar und Februar sind im dortigen Gebiet am käl­testen. In diesen Monaten zeigt das Thermometer manchmal mehr als 35 Grad unter Null. Um diese Zeit aber, ich meine Anfang März, sind die Flüsse und Seen noch zugefroren, in der Taiga liegt noch tiefer Schnee und es schneit auch ziemlich oft. So können wir unsere Schier oder Schlitten benutzen, denn unser Reiseziel liegt von einem Städtchen und Eisenbahnknotenpunkt über 500 Kilometer weit entfernt. Diesen Weg müssen wir also während des Monats März, vor dem Beginn des Frühlings, schaffen. Im April befreien die Frühlingssonne und der warme Wind die Flüsse und Bäche vom Eis und da werden uns weder Schlitten noch Schier helfen. Außerdem führen wir unsere Arbeit hauptsächlich im Frühling durch, da ist es nicht so heiß. Und überhaupt ist der Frühling die angenehmste Jahreszeit. Ach, wissen Sie, wie schön der Frühling in der Taiga ist! Die Bäume bekommen Knospen und Blätter, es erblühen die ersten Blumen, der Himmel ist blau und wolkenlos, der Gesang der Vögel erfüllt die Wälder. Und die Luft! Sie ist klar und durchsichtig. Na, es ist wahr, manchmal ist das Wetter unbeständig: bald regnet es, bald friert es sogar, aber von Tag zu Tag wird es immer wärmer und die Tage werden länger. Die Monate Mai, Juni, Juli und die erste Hälfte des Augusts sind mit anstrengender Arbeit für alle Expeditionsteilnehmer ausgefüllt Bei so einer Arbeit hat man oft keine Augen für die Natur.
3. *:* Und wie ist die Taiga im Herbst?
4. *:* Oh, sehr unangenehm. Mit dem Herbst kommen kühles Wetter, Nieselregen und Bodenfrost. Der dichte Nebel hüllt dann alles in ein­töniges Grau. Die Taiga wechselt ihr Kleid. Manchmal bringt auch der September herrliche, sonnenklare Tage, aber die Nächte sind um diese Zeit stets kalt. Ich bin froh, dass unsere Expedition in dieser Zeit schon zu Ende sein wird.
5. *:* Ich wünsche Ihnen also glückliche Reise!

**Пояснення до текстів**

**sich auf den Weg machen** збиратися, вирушати в путь

**auf Schritt und Tritt** на кожному кроці

**Kein Wunder**. Недивно

**Wanngehteslos?** І коли (ви їдете)?

**etw. inKaufnehmen** рахуватися з чим-л., приймати що-л. в розрахунок

**etw. Zunichtemachen** руйнувати, розбивати (плани, надїї

**35 Gradunter (über) Null = 35 GradKälte (Wärme)** 35 градусів нище (вище) нуля, 35 градусів морозу (тепла)

**esschneit (esregnet, esblitzt, esdonnert, eshagelt, esfriert, estaut)** йде сніг (йде дощ, блискає блискавка, гримить гром, йде град, морозить, розтає)

**(weit) vonetw. *(Dat.)*entferntsein (liegen)** бути (перебувати) на (великій) відстані від чого-л.

**von Tag zn Tag (von Jahr zu Jahr)**з кожним днем (з кожним роком), з дня на день (з року в рік)

**füretw. keineAugenhaben** не звертати увагу на …

**bis auf die Haut durchnässt** промоклий до кісток

**Es sieht nach Regen aus.**Схоже, що буде дощ.

**Woran liegtes?**В чому причина, від чого вона залежить?

**dasliegtdaran, dass...**це відбувається від того, що це пояснюється тим, що...

**jmdm. Bescheid geben** повідомити кому-л., сповістити кого-л.

**Ich habe meinen Spaß daran.**Я в цьому вбачаю задоволення.

**Das macht mir Spaß.**Це доставляє мені задоволення.

**Viel Spaß!**Бажаю повесилитися! (добре провести час)

**Ich werde es mir noch überlegen**. Я ще подумаю.

**Schneeballschlachten machen** грати в сніжки

**Управління дієслів**

**Angst haben vor *(Dat.)***боятися чого-л., кого-л.

Ich habe keine Angst vor Prüfungen. Я не боюсь іспитів

**schaffen (te, t)***vt*виконувати, зробити щ о-л., справитися з чим-л.

Wir haben das geschafft. Ми це зробили. (Ми з цим впоралися)

**werden (wurde, geworden)** *vi (s) (Nom.)* ставати, бутиким-л., чим-л.

Er ist ein guter Arzt geworden. Він став добрим лікарем.

**nehmen (nahm, genommen)** von *(Dat.)* прощатися з ким-л., чим-л.

Er nahm von seinen Freunden Abschied. Він попрощався зі своїми друзями.

**Fürchten** *vt* боятися чого-л., кого-л.

Er furchtet ihn nicht. Він його не боїться.

**Spaß haben an***(Dat.)*отримувати задоволення від чого-л.

Ich habe meinen Spaß daran. Я в цьому вбачаю задоволення,

**sich*(Dat.)*etw. überlegen** обдумувати, продумати що-л., зважити що-л.

Überlege dir meinen Vorschlag. Подумай над моєю пропозицією.

**Багатозначнісьтьдієслів**

schaffen (schuf, geschaffen) *vt*створювати, творити

Wer hat dieses Werk geschaffen? Хто створив цей твір?

schaffen (schaffte, geschafft) *vi* працювати, трудитися

ganzen Tag in der Küche. кухні.

schaffen (schaffte, geschafft) *v t*робити, зробити що-л., впоратися з чим-л.

Werden Sie die Arbeit allein Ви впораєтеся однацією schaffen?роботою?

Wir haben es geschafft. Ми це зробили. (Ми з цим впоралися.)

**Сім’я слів**

frieren (fror, gefroren) VI

1. *(h)*мерзнути, зябнуть

Ich friere. Я мерзну.

Ich habe gefroren. Я змерз.

1. ~ vi*(s)* замерзнути; покритися льодом (про воду)

Das Wasser ist gefroren. Вода замерзла.

1. ~ (с байдужим es)

Es friert draußen. Надворі мороз. (Морозить.)

Esfriertmich. Мені холодно. (Мене знобить.)

erfrieren (erfror, erfroren) *vi (s)*

1. замерзнути, окочиніти; вимерзать

Viele Bäume sind in diesem Jahr erfroren.

1. ~ *vt*отморожувати Ich habe mir die Ohren erfroren, zufrieren (fror zu, zugefroren) покриватися льодом
2. (про воду)

Der Fluss ist schon zu ge froren.

Багато дерев у цьому році померзли.

Я поморозив собі вуха.

1. (э) замерзати; примерзати;
2. Річка вже замерзла (покрилася льодом)

4.Виконання вправ за підручником:

1. **Прочитайте і перекладіть тексти, проаналізуйте речення із займенниками es и речення, які містять порівняння.**
2. **Дайте відповідь на питання.**

а) 1. Wann machen sich die Geologen gewöhnlich auf den Weg? Wann geht es diesmal los? 2. Warum ist Sibirien für die Geologen von großem Interesse? 3. An welchen Bodenschätzen ist Sibirien reich?

1. Welche Jahreszeit ist die beste für Expeditionen? 5. Wie ist der Winter in Sibirien? 6. Wie viel Grad unter Null zeigt das Thermometer in der Taiga im Winter? 7. Wie sieht der Frühling in der Taiga aus? 8. Welche Monate sind mit anstrengender Arbeit für alle Expeditionsteilnehmer ausgefullt? 9. Und wie ist das Wetter in der Taiga im Herbst? 10. Welche Jahreszeit haben Sie besonders gern? Warum?

б) 1. Ist es heute draußen kalt oder warm? 2. Regnet es (schneit es)

heute? 3. Hat es in der Nacht geregnet (geschneit)? 4. Wann wird es jetzt dunkel? 5. Ist es im Mai in Moskau schon warm? 6. In welcher Jahreszeit blitzt und donnert es besonders oft? 7. Wie spät ist es jetzt?

1. Wann läutet es zur Pause? 9. Wie geht es Ihnen heute? 10. Gibt es etwas Neues in den Zeitungen?
2. **Перекладіть на українську мову.**
3. Es ist heute kalt. 2. Gegen Abend wird es schon kalt. 3. Draußen ist es schon kalt geworden. 5. Den ganzen Tag hat es geschneit, aber jetzt schneit es nicht mehr. 6. Der Junge wird groß, bald geht er zur Schule.
4. Im Frühling werden die Blätter grün. 8. Im Zimmer ist es dunkel geworden, schaltet das Licht ein. 9. Es wird jetzt früh dunkel. 10. Es blitzt und donnert. Es sieht nach Regen aus. 11. Mitte urid Ende September gibt es noch schöne warme Tage. 12. Es friert selten im Frühling. 13. Es taut oft im Winter. 14. Es friert mich. 15. Es ist gut, dass Sie gekommen sind.
5. **Вставте займенник man або es.**
6. Gestern hat ... stark geregnet. *2.* Im Januar schneit ... immer oft.
7. In diesem Lesesaal ist sehr gemütlich, ... arbeitet hier gewöhn­lich gem. 4. ... ist heute sehr kalt und windig, ... muss sich warm anziehen. 5. Am Meer ist ... jetzt schon ganz warm. ... kann schon baden. 6. In Sibirien ist ... im Mai ganz gut, ... rüstet in dieser Jahreszeit viele Expeditionen aus. 7. Was gibt ... heute zum Frühstück? 8. Kinder, was hat ... euch zum Mittagessen gegeben?
8. Was kann ... bei Ihnen für kleine Kinder finden? Gibt... illustrierte

Märchenbücher?

**Доповніть висловлювання.**

1. Es freut mich, dass ...
2. Es tut mir Leid, dass ...
3. Es ist gut, dass ...
4. Es macht uns Freude, dass ...
5. Es ist bekannt, dass ...

**6.Складіть мікродіалог за зразком.**

*Зразок: А,* ■ Herr Dr. Meier, darf ich Sie sprechen? (Prüfung m Literatur)

1. *:* Worum handelt es sich?
2. • Es handelt sich um die Prüfung m Literatur.
3. Prof. Berger hat einen ausgezeichneten Vortrag gehalten, (deutsche Gegenwartsliteratur)
4. Herr Klein hält heute eme Vorlesung, (sprachwissenschaftliche Probleme)
5. Oleg Kotow hat vor kurzem einen Artikel geschrieben. (Computertechnik)
6. Unsere Studenten nehmen an der Konferenz teil, (ökologische Probleme)

**Практичне заняття № 2** – Моя улюблена пора року (2 години)

**Практичне заняття № 3** – Найкрасивіша пора року (2 години)

*Мета практичного заняття:* Опрацювати зі студентами лексичний матеріал за темами «Моя улюблена пора року» та «Найкрасивіша пора року» та граматику за темою «Ступіні порівнянні прикметників і прислівників». Ознайомити з новою лексикою. Навчити висловлюватися за темою.

*Знати:* лексичний матеріал за темами «Моя улюблена пора року» та «Найкрасивіша пора року» та граматику за темою «Ступені порівнянні прикметників і прислівників».

*Вміти:* висловлюватися за темами «Моя улюблена пора року» та «Найкрасивіша пора року» а також вживати граматичні конструкції зі ступенями порівняння прикметників і прислівників.

1.Мовленева зарядка. Звуки [g], [k]

2.Пояснення граматичного матеріалу. Ступені порівнянні прикметників і прислівників

**Ступені порівняння прикметників і прислівників.**

У прикметника як в російській так і в німецькій мовах, крім основного, позитивного ступенів є ще 2 ступені – порівняльний і похідний. Мати різніступені якості можуть лише якісні прикметники ( виключення: **blind**«сліпий»; **ganz**«цілий»;**stumm**«німий»; **taub**«глухий»; **tot**«мертвий» и ін.).

**Порівняльнийступінь**утворюється шляхом додавання до основи: прикметникасуфікса-**er**: **frisch**«свіжий» - **frischer***Т* «свеже» («дужесвіжий»); **breit**«широкий» - **breiter**«ширший», («найширший»).

**Похіднийступінь**утворюється шляхом додавання до основи прикметника суфікса-**st**чи-**est**. Суфікс-**est**стоїтьпісля основ, щозакінчуються на -**d**, -**t**, -**s**, -**ß**, -**sch**, -**z**: **breit** - **breitest**«самий широкий», «широчайший»; **frisch**- **frischest**«самийсвіжий», «свіжайший».

Корневіголосні в обох ступенях отримуютьумлаут: **о** - **Ö**, **а**- **ä**, **u**- **ti**, **oft** - **öfter**, **kalt**- **kälter**, **kurz - kürzer**.

Не отримують умлаута:

* Прикметники **blass** «блідий», **glatt**«гладкий», **schmal**«вузький», **krumm**«кривий», **gesund**«здоровий», **braun**«коричневий», **faul**«лінивий», **grau**«сірий», «седой», **laut**«громкий»;
* Прикметники-**er**: **munter**«бодрий», **mager**«худощавий», на-**en**: **offen**«відкритий», **trocken**«сухий», на-**el**: **dunkel**«темний», на-**bar**: **dankbar**«вдячний», на-**sam**: **langsam**«повільний»; на-**ig**: **mutig**«хоробрий»; на-**lieh**: **stattlich**(статний); на-**haft**: **boshaft**«злобний»; на-**е**: **gerade**«прямий»;
* - Прикметники **falsch**«брехливий», **froh**«радісний», **blond**«білокурий», **klar**«ясний», **roh**«сирий», **rot** «червоний», **rasch**«швидкий».
* прикметники, утворені від дієприкметника: **verboten**«зіпсований», **klagend**«жалующийся» идр.

В основі прикметників на-**el**, -**en**, -**er** в порівняльноїі похідної ступенів пропускаеться-**е**-: **dunkel** - **dunkler**, **trocken** - **trockner**, **teuer** - **teurer**.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Пол ожите л ь ная | Сравнительная | Превосходная |
| schnell | schnell-**er** | am schnell-**st**-en |
| fleißig | fleißig-**er** | am fleißig-**st**-en |
| alt | ält-**er** | am ält-**est**-en |
| kurz | kürz-**er** | am kürz-**est**-en |
| oft | öfit-**er** | am öft-**est**-en |

Ряд прикметників і прислівників мають нерегулярні форми ступенів порівняння( їх треба запамятати).

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Позитивна | Порівняльна | Похідна |
| nah | näher | am nächsten |
| hoch | höher | am höchsten |
| gut | besser | am besten |
| viel | mehr | am meisten |
| gern | lieber | am liebsten |
| bald | eher | am ehesten |

Коротка форма прикметника в порівняльній і похідній ступенях вживається в якості предикатива:

Dieses Kleid ist **schöner**, jenes Kleid ist aber **am Це плаття красивіше, а те плаття schönsten.** найкраще.

Прикметник в повній формі в порівняльній і похідній ступенях у функції визначення відмінюється як прикметник в позитивній ступені. Визначення – прикметники у похідній ступені вживаються із певним артиклем:

Geben Sie mir bitte einen **helleren** Дайте мені, будьте ласкаві,

Mantel. пальто світліше,

Das war **derglücklichste** Tag Це був найщасливіший

meinesLebens. день в моєму житті.

**Порівняння**

При висловлюванні порівняння однакових схожих якостей, особистостей чи предметів вживається прикметник в позитивній ступені і союзи:

so ... wie - такий ... как, ebenso ... wie - такий же ... как, genauso ... wie - точно такий же ... як.

Ich bin so alt wie er. Мені стільки ж років, як і йому.

Mein Freund studiert hier ebenso Мійдругвчитьсятутстільки lange wie ich. жечасу, якія.

Sie liest genauso gut wie er. Вона читає так само добре, як і він

При порівнянні неоднакових якостей, особистостей чи предметів вживається порівняльний ступінь прикметника і прийменникa ls «чим»:

Ein Flugzeug ist schneller als ein Auto. Літак швидше, ніж автомобіль.

Dieses Haus ist höher als jenes. Цей будинок вищий, ніж той. Порівняльний ступінь з посилюючим прислівником «набагато» передається сполученням viel (але неmehr!) + порівняльна ступінь:

Dieses Buch ist viel interessanter als jenes Ця книга набагато цікавіша, ніж та.

Прикметник (прислівник) в порівняльній ступені не повторюється після посилюючого прислівника immer «всё»:

Er läuft immer schneller. Він біжить все швидше і швидше.

Після прислівника möglichst порівняльна ступінь не вживається!

Antworten Sie möglichst ruhig! Відповідайте як можна спокійніше.

Erzähle das mit deinen eigenen Worten und möglichst Розкажи це своїми словами kurz! І як можна коротше!

3.Продовження роботи з текстом.

**Практичне заняття № 4** – Прогноз погоди (2 години)

*Мета практичного заняття:* Опрацювати зі студентами лексичний матеріал за темою «Прогноз погоди» та граматику за темою «Ступіні порівнянні прикметників і прислівників». Ознайомити з новою лексикою. Навчити висловлюватися за темою.

*Знати:* лексичний матеріал за темою «Моя улюблена пора року» та граматику за темою «Ступіні порівнянні прикметників і прислівників».

*Вміти:* висловлюватися за темою «Моя улюблена пора року» а також вживати граматичні конструкції зі ступенями порівняння прикметників і прислівників.

1.Мовленева зарядка. Звуки [g], [k]

2.Пояснення граматичного матеріалу. Ступені порівнянні прикметників і прислівників

3. Виконання вправ за підручником:

1. **Перекладіть на німецьку мову.**

1. Надворі сьогодні холодно, цілий день іде дощ. 2. Дуже холодно. Морозить. Сніг не йде, але дуже вітряно. 3. Чому тут так темно. Включіть, будь ласка, світло. 4. Учора було дуже жарко. 5. Уранці було холодно, але зараз іде сніг і стало тепло. 6. Продзвенить дзвінок, підемо в аудиторію. 7. Зараз 11 година вечора, вже пізно, ми повинні йти додому. 8. У квітні погода нестійка: то сніг іде, то світить сонце. 9. В травні вже зеленіють дерева. 10. Она дуже покращала.Скільки їй років? — Недавно їй виповнилося 20 років. 11. Він дуже постарів за цей рік. 12. Вона ще хвора? — Ні, вона вже одужала. 13.Взимку темніє рано. 14. Осінь. Листя вже пожовтіли. 15. Як поживає ваша сестра? Я її давно не бачила. 16. Мені радісно, що накінець стало прохолодно. В жарку погоду я погано почуваюся. 17. Что сьогодні нового в газетах? 1 Про що йде мова у цій книзі? 19. Мене знобить, дайте мені стакан гарячого чаю. 20. Добре, що ти мені зателефонував. 21. Блискає блискавка, гремить грім, буде гроза. 22. Відомо, що вересень – дуже гарна пора року для відпочинку на півдні.

1. **Перекладіть на німецьку мову. Зверніть увагу на обставини часу.**
2. В кінці грудня та на початку січня у дітей шкільні канікули.
3. В середині травня в садуособливо гарно: квітнуть яблуні і вишні. 3. В кінці цього тижня я буду вдома. 4. На днях, 14 чи 15 вересня, ві зателефонував мені і сказав, що на початку жовтня він хоче приїхати до Москви. 5. Тиждень тому, незадовго до свят я отримала від нього листа. 6. Анна поїхала у кінці минулого року, перед від’їздом (dieAbreise) вона була у нас. 7. Я не думав, что так пізно. Ми працювали більше 5-ти годин. 8. Через два місяці я вже міг кататися на ковзанах. 9. Через тиждень ми вирушаємо в путь. 10. Його щодня можна бачити в читальному залі нашоїбібліотеки. 11. Нещодавно я була в театрі ізустріла там свою шкільну подругу. 12. Час від часу мій брат навідує нас. 13. Всі пори року гарні, але я особливо люблю весну. В цю пору року природа просинається, зеленіють дерева, квітнуть квіти. Я завжди радію весні. 14. Погода зіпсувалась,зранку до вечора йде дощ. 15. Читальний зал буде закритим з понеділка до четверга. 16. Музей буде відкритий з 15 вересня до 1 листопада цього року. 17. Я чекаю вас рівно о 8 годині вечора. 18. Вы прийшли надто пізно, пан Крамер вже пішов. 19. Ти вчора увечері дивився телепередачі? 20. Ми можемо поспілкуватися про нашу екпедицію завтра вранці чи сьогодні ввечері. Який час вас влаштує? - Давайте зустрінемося сьогодні по обіді, ну наприклад,о 15.30 годин. 21. Я не знаю, з чого почати ? - Давай почнемо з самого початку.
4. Дайте відповідь на питання, вживаючи дієслова в майбутньому часі.
5. Wo werden Sie Ihren Urlaub verbringen? 2. Werden Sie in den Süden fahren? 3. Wie lange werden Sie sich erholen? 4. Welche Städte werden Sie besuchen? 5. Wird Ihre Frau (Ihr Mann) mitfahren? 6. Wie lange werden Sie dort bleiben? 7. Wann werden Sie nach Moskau zurückkehren? 8. Was werden Sie heute Abend machen? 9. Was wirst du dir am Sonntag im Fernsehen an sehen? 10. Wirst du am Wochenende aufs Land fahren? 11. Wirst du deine Freundin (deinen Freund) in dieser Woche anrufen? 12. Werden Sie Weihnachten im Familienkreis feiern? 13. Weißt du schon, wen Viktor zu seinem Hochzeitsfest einladen wird? 14. Haben Sie im Radio gehört, ob es morgen regnen wird?
6. **Складіть за зразком мікродіалоги, повідомте у репліці-відповіді про наміри співбесідника.**

•зразок*: A.:* Hast du dich in diesem Jahr schon erholt?

*В:* Nein, noch nicht. Ich werde mich im September erholen.

1. Hast du deine Eltern schon angerufen?

1. Hat Herr Berger seinen Vortrag schon gehalten?

3. Hast du dich mit dem Professor schon über deine Diplomarbeit unterhalten?

1. Haben Sie sich schon den neuen Film angesehen?
2. Ist deine Schwester schon mit ihrem Studium an der Universität fer­tig?
3. Kinder, habt ihr schon zu Abend gegessen?
4. Meine Eltern feiern heute silberne Hochzeit. Hast du schon für die Blumen gesorgt?
5. Kurt, hast du deine Freunde schon zum Ausflug eingeladen?
6. Habt ihr euch schon auf die Expedition vorbereitet?
7. Hat sich die Expedition schon auf den Weg gemacht?
8. Hat die Sekretärin auf den letzten Brief der Firma „Volkswagen“ geantwortet?
9. **Доповніть речення за зразком.**

*зразок:*Bei schlechtem Wetter .,.

Bei schlechtem Wetter werden wir zu Hause bleiben.

Bei schönem Wetter ... Bei großer Kälte ...

Bei starkem Regeh ... Bei großer Hitze ...

Bei dichtem Nebel ... Bei starkem Wmd ...

Bei bedecktem Himmel ... Bei stürmischer See ...

Bei ruhiger See ...

1. **Перекладіть на німецьку мову, зверніть увагу на вживання презенса іфутурума дієслів.**
2. Дощу не буде, ми можемо піти до лісу. 2. Що ти будеш робити завтра ввечері? 3. Я будучекати тебе до 7 годин. 4. Я думаю, що будетгроза. 5. В цьому місяці у нас буде багато роботи. 6. В конце тижня буде холодно. 7. Через тиждень вона поде у відпустку, вона буде відпочивати у своїх родичів під Дніпропетровськом.
3. Взимку ми будемо кататися на лижах і ковзанах. 9. Телефонуйте нам завтра, сьогодні увечері нікого не буде вдома. 10. Скоро я буду в Москві и провідаю тебе. 11. Я розкажу тобі про це завтра. 12. Вона буде вчитися в Берлінському університеті. 13. Сподіваюся, що ми гарно проведемо час. 14. Вчіть правила і слова, і ви не будете робити помилок. 15. Вибачте мені, я не можу з вами поспілкуватися зараз, мене друзі чекають. 16. Ваші рідні приїдуть в неділю, чи не так:? 17. Де ти будеш відпочивати цього літа?

**Практичне заняття №5** – Домашнє читання (2 години)

**КОНТРОЛЬНІ ЗАВДАННЯ ДО ПРАКТИЧНИХ ЗАНЯТЬ**

**KONTROLLARBEIT**

***I – Variante***

***1. Bilden Sie die zweite Form der Verben:***

begrüßen, sich waschen, lesen, spielen, frühstücken, aufstehen, sprechen, mitteilen, abholen, setzen.

***2. Konjugieren Sie im Präteritum:***

denken, organisieren, verstehen, sich erholen, vorhaben.

***3. Übersetzen Sie ins Deutsche, schreiben Sie Sätze im Präteritum:***

1. Я дала Вальтеру ручку. 2. Мій брат не читав книги, а журнали. 3. Ми їздили за місто. 4. Ти спав дуже довго. 5. Цього літа вони залишились вдома.

***4. Bilden Sie Partizip II von folgenden Verben und ordnen sie in 5 Gruppen:***

a) ... /ge/..../t b) .../ge/.../en c) ge/ .../t d) .../t e) ge/.../en

ansehen, machen, ausgehen, fotografieren, ausruhen, telefonieren, kommen, vorzeigen, fahren, lernen.

***5. Setzen Sie haben oder sein ein.***

1. Wir ... gestern ins bett um 23 Uhr gegangen. 2. Wer ... die Vorlesung versäumt? 3. Meine Familie ... in eine neue Wohnung bezogen. 4. Was ... heute passiert? 5. Er .... den Text ohne Wörterbuch übersetzt. 6. Ich ... gleich eingeschlafen. 7. Warum ... du zu Hause geblieben? 8. Es ... gestern stark geregnet. 9. Du ... dich auf die Kontrollarbeit gut vorbereitet. 10. Sie ... an dieser Haltestelle ausgestiegen.

***6. Übersetzen Sie ins Deutsche:***

1. Друзі привітали мене з днем народження. 2. Я обставила свою кімнати сучасно. 3. Бабуся розказувала казки цікаво. 4. Вчора я отримала два листи. 5. Ми чекали на тебе дві години. 6. Подарунок мені сподобався.

***KONTROLLARBEIT***

***II – Variante***

***1. Bilden Sie die zweite Form der Verben:***

verlassen, essen, sich anziehen, hören, einladen, zusammenpassen, hinauffahren, legen, anprobieren, anrufen.

***2. Konjugieren Sie im Präteritum:***

denken, sich ausruhen, verbringen, gefallen, telefonieren.

***3. Übersetzen Sie ins Deutsche, schreiben Sie Sätze im Präteritum:***

1. Вона подзвонила мені рано вранці. 2. Дитина їла погано. 3. Ти прийшов додому пізно. 4. Хлопчик бігав швидко. 5. Він розмовляв добре німецькою.

***4. Bilden Sie Partizip II von folgenden Verben und ordnen sie in 5 Gruppen:***

a) .../ge/.../en b) .../t c) ge/.../en d) ... /ge/..../t e) ge/ .../t

studieren, korrigieren, zuhören, gehen, sagen, aufstehen, abholen, putzen, aufgeben, sein.

***5. Setzen Sie haben oder sein ein.***

1. Ich ... nach Kyjiw mit meinem Auto gefahren. 2. Warum ... er sich verspätet? 3. Wie schnell ... du gelaufen? 4. Ich ... mich schnell angezogen. 5. Die Freunde ... zum Geburtstag gekommen. 6. Wir ... den Wecker auf alle Fälle gestellt. 7. Wir ... pünktlich erschienen. 8. Er ... das Diktat fehlerfrei geschrieben. 9. Er ... selbst aufgewacht. 10. Ich ... diese Buch für 3 Tage gelesen.

***6. Übersetzen Sie ins Deutsche:***

1. Я забув книгу вдома. 2. Студенти танцювали до 23 години. 3. Ми увійшли в аудиторію та сіли. 4. Цього літа він відпочивав на морі. 5. Вона склала іспит добре. 6. Вона запросила мене на день народження.

**KONTROLLARBEIT**

***Variante 1***

**I. Übersetzen Sie ins Ukrainische.**

1) Hans putzt sich die Zähne morgens und abens.

2) Mein Bruder ist in diesem Monat im eine neue Wohnung eingezogen.

3) Am Sonnabend verbringen wir einige Stunden im Freien.

**II. Setzen Sie *haben* oder *sein* ein.**

1) Wir ... uns gestern nicht getroffen.

2) Du ... spät nach Hause zurückgekommen.

3) Bis wann ... Sie dort geblieben?

4) Um 9 Uhr ... ich das Haus verlassen.

5) Warum ... er an dieser Haltestelle ausgestiegen?

6) ... Sie gestern spät ins Bett gegangen?

7) Zu Hause ... auf mich meine Freunde gewartet.

8) Wir ... unsere Bücher genommen.

9) Die Mutter ... ihr Kind gut erzogen (erziehen – виховувати).

10) Alle .. ins Kino gegangen, ich ... allein zu Hause geblieben.

**III. Übersetzen Sie ins Ukrainische und gebrauchen das Präteritum.**

1) Ми зробили домашнє завдання.

2) Його друг провів цей вечір вдома.

3) З ким ти розмовляв вчора?

4) Хто це зробив?

5) Мій батько купив газету та книгу.

**IV. Bilden Sie die Grundformen von Verben.**

mitarbeiten, abschreiben, sprechen, fortsetzen, verstehen, dividieren, auftauchen.

**V. Übersetzen Sie ins Deutsche.**

1) О 10 годині він пішов спати. (Perfekt)

2) Син моєї подруги зрадів подарунку. (Präteritum)

3) Брат прибрав постіль. (Perfekt)

4) Чому ти не приймаєш холодний душ? (Präteritum)

5) Ми каталися на лижах на дачі. (Perfekt)

**KONTROLLARBEIT**

***Variante 2***

**I. Übersetzen Sie ins Ukrainische.**

1) Am Sonntag Nachmittag macht Peter keine Besorgungen.

2) Nach dem Frühstück kämmt sie sich das Haar, zieht sich schnell an.

3) Ich wasche mich gründlich mit einem Schwamm und mit Seife.

**II. Setzen Sie *haben* oder *sein* ein.**

1) Max und Peter ... früh aufgestanden.

2) Ich ... mich nicht wohl gefühlt (sich fühlen – почуватися).

3) Er ... gestern den Brief nicht beantwortet.

4) Meine Schwester ... mir bei dem Studium geholfen.

5) Ihr Vater ... den ganzen Abend zu Hause geblieben.

6) Um wie viel Uhr ... du ins Zimmer gekommen?

7) Er ... dich sehr lange gesucht.

8) Der Junge ... in den Garten gelaufen.

9) Der Student ... richtig geantwortet.

10) Warum ... ihr in die Dicko nicht gekommen?

**III. Übersetzen Sie ins Ukrainische und gebrauchen das Präteritum.**

1) Вона дуже зраділа листу.

2) Мій батько нічого не зрозумів.

3) У нас вчора була лекція з літератури.

4) Я читала тихо та швидко.

5) Моя подруга пішла на заняття пішки.

**IV. Bilden Sie die Grundformen von Verben.**

vortragen, besprechen, beiwohnen, deklinieren, mitkommen, entführen, aufmachen.

**V. Übersetzen Sie ins Deutsche.**

1) Фільм закінчився і ми пішли спати. (Perfekt)

2) Наші друзі спілкувалися до 9 години. (Präteritum)

3) Я привела кімнату в порядок. (Perfekt)

4) Моя родина провела вихідні дні на природі. (Präteritum)

5) У неділю ми завжди робимо покупки. (Perfekt)

**ПИТАННЯ ДО ЕКЗАМЕНАЦІЙНИХ БІЛЕТІВ**

**Граматичні теми:**

1. Складнопідрядні речення.

2.Підрядні додаткові речення.

3. Підрядні причини.

4.Займенниковий прислівник.

5.Неозначені займенники.

6.Парні сполучники.

7.Майбутній час футурум.

8.Ступені порівняння прикметників та прислівників.

9. Претерітум.

10.Вказівний займенник derselbe.

11. Інфінитивні звороти з часткою zu та без zu.

12. Складнопідрядне речення з підрядним умови.

13. Складнопідрядне речення з підрядним мети.

14.Плюсквамперфект.

15.Підрядні речення часу зі сполучником nachdem.

**Лексичні теми:**

1. In der Buchhandlung.

2. In der Bibliotek.

3.Bücher in unserem Leben.

4. Mein lieblings Buch.

5. Mein lieblings Schrieftsteller.

6.Mahlzeiten.

7. Mahlzeiten in der Ukraine.

8. Mahlzeiten in Deutschland.

9.Jahreszeiten.

10.Meine lieblings Jahreszeit.

11. Reisen.

12.Eine Reise nach Deutschland.

13.Die Sehenswürdigkeiten von Berlin.

14. Mein Urlaub.

15. Krankenbesuch.

**ЕКЗАМЕНАЦІЙНІ БІЛЕТИ Форма № Н-5.04**

Миколаївський національний університет імені В.О. Сухомлинського

Галузь знань: 0203 Гуманітарні науки

Спеціальність: 035 Філологія (Прикладна лінгвістика) Семестр:

(назва)

Навчальна дисципліна: Практичний курс друоїа іноземної мови

**Екзаменаційний білет №\_\_\_\_\_\_\_**

1. Усне повідомлення з теми: *«».*

2. Übersetzen Sie Sätze aus dem Ukrainischen ins Deutsche.

3.

Затверджено на засіданні кафедри іноземних мов

Протокол № від “ ” 2018 року

**Зав. кафедри** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ д.ф.н., проф.Майстренко М.І..

**Екзаменатори** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ к.п.н., ст.викладач Ружевич Я.І.

|  |
| --- |
|  |

**Форма № Н-5.04**

Миколаївський національний університет імені В.О. Сухомлинського

Галузь знань: 0203 Гуманітарні науки

Спеціальність: 035 Філологія (Прикладна лінгвістика) Семестр:

(назва)

Навчальна дисципліна: Практичний курс друоїа іноземної мови

**Екзаменаційний білет №\_\_\_\_\_\_\_**

1. Усне повідомлення з теми: *«».*

2. Übersetzen Sie Sätze aus dem Ukrainischen ins Deutsche.

3.

Затверджено на засіданні кафедри іноземних мов

Протокол № від “ ” 2018 року

**Зав. кафедри** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ д.ф.н., проф.Майстренко М.І

**Екзаменатори** \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_ к.п.н., ст.викладач Ружевич Я.І.

**МЕТОДИЧНІ РЕКОМЕНДАЦІЇ ТА РОЗРОБКИ ВИКЛАДАЧА**

Щоб досягти успіхів у вивченні іноземної мови, потрібно розпочати роботу над мвою з перших днів занять у вузі, і займатися мовою систематично.

**Рекомендації щодо використання материалів НМК**.

* Будь-який процес навчання супроводжується помилками. Так само і у вивченні мови. Студент, який боїться зробити помилку і потім уникає розмови, буде просуватися значно повільніше, ніж той, хто говорить, незважаючи на помилки.
* Вивчаючи лише граматичні правила, Ви навряд чи навчитесь говорити іноземною мовою. Тому дуже важливо розмовляти, тренуватися в розумінні мови на слух, а токож у читанні та письмі.
* Вчіть слова не окремо, а в контексті.
* Виписуйте з кожного уроку всі незнайомі слова, включаючи й ті, які Ви раніше вчили, але забули. Потім складіть речення з тими словами.
* Складайте вдома варіанти тематичних діалогів та розігруйте їх із своїм партнером.

**Корткий теоретичний коментар**

**І. Правила читання**

Перш за все необхідно навчитися правильно вимовляти звуки, тобто засвоїти фонетичні правила.

Німецька мова, як і інші мови, має свої характерні тільки для неї особливості вимови звуків, свої правила словесного наголосу у фразі, характерну для неї інтонацію.

**ІІ. Засвоєння слів та виразів**

Для розуміння змісту текстів необхідно оволодіти певним запасом слів та виразів. Для цього рекомендується регулярно читати німецькою мовою навчальні тексти, газети та оригінальну літературу зі спеціальності.

Роботу над закріпленням і збагаченням лексичного запасу необхідно здійснювати таким чином:

* Слова виписуйте в зошит чи на карточку у вихідній формі з відповідною граматичною характеристикою. Так, наприклад, іменник – зозначеним артиклем, в називному відмінку однини, вказуючи закінчення родового відмінку однини та суфікс множини; дієслова в неозначеній формі (інфінітиві), вказати для сильних дієслів основні форми; прикметники – в короткій формі.
* Багатозначність дієслів

При перекладі звертайте увагу на багатозначність дієслів і обирайте у словнику слово, виходячи із загального змісту тексту.

* Інтернаціональні слова

В німецькій мові є багато слів, запозичених з інших мов, у основному із грецької та латинської. Ці слова одержали широке розповсюдження в мовах і стали інтернаціональними. За коренем таких слів можна здогадатися про значення і про те, як їх перекладати, наприклад: das Theater - театр, das Programm – програма.

* При перекладі звертайте увагу на керування дієслів та прикметників. Наприклад, дієслово bestehen означає «існувати»,

bestehen aus (D.) – складатися із;

bestehen auf (D.) – наполягати на;

bestehen in (D.) – полягати в;

bestehen die Prüfung – складати екзамени.

* В кожнфй мові є стійкі словосполучення, властиві лише цій мові. Їх потрібно виписувати повністю і вчити напам’ять. Наприклад: Wie alt sind Sie? - Скільки вам років?

**ІІІ. Особливості граматичної будови німецького речення**

Будова німецького речення характеризується до певної міри сталим порядком слів, а саме – присудок чи його відмінювана частина стоїть на певному місті.

При перекладі слід враховувати ці особливості, і тому слід обирати в рідній мові такі норми, які відповідають нормам літературної мови.

**ІV. Робота над текстом**

Оскільки основною метою навчання є одержання інформації з німецького джерела, то особливу увагу слід приділяти читанню текстів.

Розуміння іноземного тексту досягається шляхом двох видів читання: ознайомчого та вивчаючого.

Ознайомче читання складається з наступного уміння: а) здогадатися про значення незнайомих слів на основі словотворчих ознак та контексту; б) «бачити» інтернаціональні слова та установлювати їх значення; в) знаходити знайомі граматичні форми, конструкції та установлювати їм еквіваленти в рідній мові; г) використовувати ілюстрайійний матеріал, схеми, формули, які містить текст; д) застосовувати знання із фахових предментів як основу змістових та мовних здогадок.

Точне та повне розуміння тексту здійснюється шляхом вивчаючого читання.

Вивчаюче читання передбачає вміння самостійно проводити лексико-граматичний аналіз, використовуючи знання фахових предметів.

Проводячи цей вид роботи, необхідно розвивати навички адекватного перекладу тексту з використанням галузевих словників, словників скорочень

Працюючи над текстом, виписуйте та намагайтесь запам’ятати найчастіше вживані вирази усної мови. Такі мовні моделі потрібно застосовувати у розмові, у побудові питань та у відповідях на них.

**Питання, що виносяться на обговорення за темами навчальної дисципліни** **та список літератури, необхідний для самостійної роботи студента**

**Граматичні теми:**

1. Складнопідрядні речення.

2.Підрядні додаткові речення.

3. Підрядні причини.

4.Займенниковий прислівник.

5.Неозначені займенники.

6.Парні сполучники.

7.Майбутній час футурум.

8.Ступені порівняння прикметників та прислівників.

9. Претерітум.

10.Вказівний займенник derselbe.

11. Інфінитивні звороти з часткою zu та без zu.

12. Складнопідрядне речення з підрядним умови.

13. Складнопідрядне речення з підрядним мети.

14.Плюсквамперфект.

15.Підрядні речення часу зі сполучником nachdem.

**Лексичні теми:**

1. In der Buchhandlung.

2. In der Bibliotek.

3.Bücher in unserem Leben.

4. Mein lieblings Buch.

5. Mein lieblings Schrieftsteller.

6.Mahlzeiten.

7. Mahlzeiten in der Ukraine.

8. Mahlzeiten in Deutschland.

9.Jahreszeiten.

10.Meine lieblings Jahreszeit.

11. Reisen.

12.Eine Reise nach Deutschland.

13.Die Sehenswürdigkeiten von Berlin.

14. Mein Urlaub.

15. Krankenbesuch.

* **Перелік тем есе (орієнтовний):**

1. In der Buchhandlung.

2. In der Bibliotek.

3.Bücher in unserem Leben.

4. Mein lieblings Buch.

5. Mein lieblings Schrieftsteller.

6.Mahlzeiten.

7. Mahlzeiten in der Ukraine.

8. Mahlzeiten in Deutschland.

9.Jahreszeiten.

10.Meine lieblings Jahreszeit.

11. Reisen.

12.Eine Reise nach Deutschland.

13.Die Sehenswürdigkeiten von Berlin.

14. Mein Urlaub.

15. Krankenbesuch.

**Банк тестів**

**Тестові тематичні завдання (орієнтовні)**

***Im Warenhaus***

Was mich betrifft, so mag ich mit Vergnügen einkaufen. Besonders gern besuche ich ein Warenhaus mit riesengroßen Schaufenstern und verschiedenen Warenabteilungen.

Heute gehe ich mit meiner Schwester einkaufen. Meine Schwerste sucht schon lange ein elegentes Minikostüm oder ein Jackett und einen Hut. Ich brauche Schuhe und einen Pullover für alle Tage. Wir beginnen mit der Konfektionsabteilung. Sie liegt im dritten Stock. In diesem Stockwerk befinden sich noch drei Abteilungen: Damen-, Herren- und Kinderkonfektion. Das Warenangebot ist sehr groß: Kostüme, Jacketten, Regenmäntel, Jeans- und Wolljacken, Anoraks, Röcke und Pullover.

Was es hier nicht alles gibt! Viele Kunden besuchen diese Abteilungen gern. Der eine braucht einen Wintermantel, der andere will einen moderenen Anzug haben, der dritte sucht eine praktische Jacke. Der Kunde wählt zuerst die Ware, dann erhält einen Kassenzettel, geht damit zur Kasse und bezahlt ihn. Meine Schwester hat ein einfärbiges Kostüm in Blau mit breitem Kragen gewählt, denn blau ist jetzt große Mode. Sie ist zur Bekleidungskabine gegangen und hat dieses Kostüm anprobiert. Das Kostüm ist etwas zu klein und wir nehmen genau solches Modell die Nummer 42. Das Kostüm sitzt wuderschön! Wir haben auch einen Pullover Größe 40 für mich gekauft. Mein Pulli paßt mir gut und ich bin mit dem Einkauf zufrieden.

Dann sind wir in der Schuhabteilung gegangen. Sie liegt im zweiten Stock. Hier gibt es auch eine große Auswahl von Waren: Herrenschuhe in allen Größen, Damenschuhe mit hohon uns niedrigen Absätzen, Kinderschuhe in allen Farben, Stiefel und Pantoffeln. Meine Schuhgröße ist 24. Ich probiere schwarze Wildlederschuhe an. Sie passen mir tadellos und sind nicht zu teuer.

Das Wichtigste ist erledigt und wir sind in die Hutabteilung. Sie liegt eine Treppe nieder. Hier gibt es eine große Auswahl von Hüten, Mützen: Pelzmützen, Baskenmützen, Filzhüte, Strohhüte usw. Meiner Schwester aber hat keiner gefallen.

Im ersten Stock befinden sich Kurzwaren, Parfümerie, Geschirr, Elektrogeräte, Uhren und andere Waren. Wir brauchen nichts davon.

Im Erdgeschoss liegt eine Lebensmittelabteilung. Hier haben ein friesches Weißbrot, ein Kilo Wurst, ein Stück Butter, 300 Gramm Käse, zwei Becher Joghurt genommen. Ich habe alles an der Kasse bezahlt, die Kassiererin hat mir das Wechselgeld gegeben.

Mit vollem Paket sind wir nach Hause zurückgefahren. Wir sind guter Laune.

**Texterläuterungen**

Was mich betrifft... – що до мене, що стосується мене

für alle Tage – на щодень

gehen ... einkaufen– ходити роботи покупки

das warenangebjt – асортимент товару

Was es hier nicht alles gibt! – Чого тут тільки немає!

der Pulli= der Pullover - светр

das Wichtigste

die Baskenmütze, (-n)

der Filzhut, es, ü-e – фетровий капелюх

ist erledigt – узгоджено, вирішено

das Wechselgeld – здача, решта, дрібна монета

**Testaufgaben**

**I. Wählen Sie die richtige Antwort:**

1. Was gibt es im Warenhaus?

A) Im Warenhaus gibt es kleine Schaufenster und zwei Abteilungen.

B) Im Warenhaus gibt es riesengroße Schaufenster und zwei Abteilungen.

C) Im Warenhaus gibt es keine Schaufenster und viele Abteilungen.

D) Im Warenhaus gibt es riesengroße Schaufenster und verschiede Abteilungen.

2. Was wollte die Schwester kaufen?

A) Die Schwester wollte ein Sportkostüm kaufen.

B) Die Schwester wollte ein elegentes Kleid und einen Hut kaufen.

C) Die Schwester wollte ein elegentes Minikostüm oder ein Jackett und einen Hut kaufen.

D) Die Schwester wollte ein Abendkleid oder ein Jacke kaufen.

3. Was schreibt der Verkäufer aus?

A) Der Verkäufer schreibt einen Vortrag aus.

B) Der Verkäufer schreibt einen Kassenzettel aus

C) Der Verkäufer schreibt ein Wechselgeld aus.

D) Der Verkäufer schreibt eine Vorlesung aus.

4. Was hat die Schwester gewählt?

A) Die Schwester hat ein einfärbiges Kostüm in Grün mit schönem Kragen gewählt.

B) Die Schwester hat ein einfärbiges Kostüm in Rot mit breitem Kragen gewählt

C) Die Schwester hat ein einfärbiges Kostüm in Blau mit schönem Kragen gewählt.

D) Die Schwester hat ein einfärbiges Kostüm in Blau mit breitem Kragen gewählt.

5. Welche Größe hat die Schwester gekauft?

A) Die Schwester hat Größe 42 gekauft.

B) Die Schwester hat Größe 44 gekauft.

C) Die Schwester hat Größe 40 gekauft.

D) Die Schwester hat Größe 46 gekauft.

6. In welchem Stock befindet sich die Schuhabteilung?

A) Die Schuhabteilung liegt im Erdgeschoss.

B) Die Schuhabteilung liegt im vierten Stock.

C) Die Schuhabteilung liegt im zweiten Stock.

D) Die Schuhabteilung liegt im ersten Stock.

7. Welche Schuhe kann man hier kaufen?

A) Hier kann man nur die Damenschuhe kaufen.

B) Hier kann man nur dieHerrenschuhe, Damenschuhe, Kinderschuhe kaufen.

C) Hier kann man nur die Herrenschuhe und Kinderschuhe kaufen.

D) Hier kann man nur die Damenschuhe und Herrenchuhe kaufen.

8. Welche Große trägt das Fräulein?

A) Das Fräulein trägt eine 25.

B) Das Fräulein trägt eine 26.

C) Das Fräulein trägt eine 23.

D) Das Fräulein trägt eine 24.

9. Welche Schuhe probiert es?

A) Es probiert Kunstlederschuhe an.

B) Es probiert Lederschuhe an.

C) Es probiert Wildlederschuhe an.

D) Es probiert lederne Stiefel an.

10. Welchen Hut hat die Schwester gekauft?

A) Die Schwester hat einen Filzhut gekauft.

B) Die Schwester hat einen Pelzhut gekauft.

C) Die Schwester hat einen Strohhut gekauft.

D) Die Schwester hat einen keinen gekauft.

**II. Bilden Sie eine Situation mit folgenden Redewendungen:**

Einkäufe machen, versorgen mit, eine große Auswahl von, verschiedene Abteilungen, an der Kasse bezahlen.

***Sitten und Bräuche in Deutschland***

Weihnachten ist das fest von Christi Geburt. Er wird schon am Abend des 24. Dezember, dem Heiligen Abend, gefeiert. Man schmückt den Weihnachtsbaum und zündet die Kerzen an, man singt Weihnachtslieder, man verteilt Geschenke.

In den meisten Familien ist es eine feste Tradition, an diesem Tag zum Gottesdienst in die Kirche zu gehen.

Ein Weihnachtsbaum stand schon im 16. Jh. in den Wohnzimmern, vielleicht sogar noch früher. Damals war er mit feinem Gebäck geschmückt; im 17. Jh. kamen Wachskerzen und glitzernder Schmuck hinzu. Inzwischen ist der Weihnachtsbaum in aller Welt bekannt uns steht auch auf Marktplätzen oder in den Gärten von Wohnhäusern.

Für die Kinder ist Weihnachten das wichtigste Fest des Jahres – schon wegen der Geschenke. Im Norden Deutschlands bringt sie der Weihnachtsmann, angetan mit weißem Bart und rotem Kapuzenmantel, in einem Sack auf dem Rücken. In manche Familien, vor allem in Süddeutschland, kommt das Christkind. Es steigt, so wird den Kindern erzählt, direkt aus dem Himmel hinunter zur Erde. Aber es bleibt dabei unsichtbar – nur die Geschenke findet man unter dem Weihnachtsbaum.

Am 1. Januar beginnt das neue Jahr. Der letzte Tag des alten jahres heißt Silvester. So wurde er nach dem Tagesheiligen des 31. Dezember, dem römischen Papst Silvester I. genannt, der im 4. Jahrhundert lebte.

Zum Unteschied von stillen Weihnachten wird Silvester, der Jahreswechsel, festlich, laut und lustig, fröhlich gefeiert. Gäste werden eingladen, oder man besucht gemeinsam einen Silvesterball. Einige Deutsche begehen das Neujahrsfest im Kreise der Familie oder mit den Freunden und Bekannten. Man isst und trinkt, tanzt und singt. Die Silvesterkarpfen. Man glaubte früher, der Fisch sei Symbol für große Fruchtbarkeit. Eine traditionelle Speise zum Jahreswechsel ist aber auch Schweinfleisch, denn auch das Schwein gilt bekannlich als Glücksbringer. Das Bleigießen und das Verschicken von Karten mit guten Wünschen für das Neujahr gehören zu den alten Bräuchen. Um Mitternacht, wenn die Uhr zwölf schlägt, das alte Jahr also zu Ende ist, uns das kommende Jahr beginnt, füllt man die Gläser mit Sekt und Wein, prostet sich zu und wünscht sich „ein gutes neues Jahr“. Dann geht man hinaus auf die Straße, wo ein riesengroßes Feuerwerk den Himmel über den Städten und Dörfern erhellt. Viele Menschen veranstalten ihr privates Feuerwerk. In Deutschland ist es üblich, Raketen und Feuerwerkskörper für den Silvesterabend zu kaufe und abzubrennen.

***Vokabeln***

anzünden (-te, -t) – запалити (свічки)

verteilen (-te, -t) – розподіляти

der Gottesdienst (-e) – богослужіння

das Gebäck – печиво

die Wachskerze (-n) – воскова свічка

der Papst, ä-e – Папа римський

der Karpfen - короп

der Glücksbringer - той, що приносить удачу

glitzernder Schmuck – блискучі прикраси

hinuntersteigen (ie, ie) – спускатися (вниз)

unsichtbar – невидимий

***Testaufgaben***

1. Was für ein Fest ist Weihnachten?

A) Weihnachten ist das Fest von Christi Auferstehung.

B) Weihnachten ist das Fest von dem Heiligen Abend.

C) Weihnachten ist das Fest von Christi Geburt.

D) Weihnachten ist das Fest von Drei Königen.

2. Wann wird es in Deutschland gefeiert?

A) Es wird am Abend des 26. Dezember gefeiert.

B) Es wird am Abend des 24. Dezember, dem Heiligen Abend gefeiert.

C) Es wird am Abend des 25. Dezember gefeiert.

D) Es wird am Abend des 31. Dezember gefeiert.

3. Wie begeht man dieses Fest?

A) Man geht in Kneipen und Diskotheken.

B) Man stößt mit Sekt an.

C) Man zündet viele Feuerwerksraketen an.

D) Man schmückt den Weihnachtsbaum und zündet die Kerzen an und singt Weihnachtslieder, man verteilt Geschenke.

4. In welchem Jahrhundert erschien erstmalig ein Weihnachtsbaum?

A) Ein Weihnachtsbaum stand schon im 15. Jahrhundert in den Wohnzimmern.

B) Ein Weihnachtsbaum stand schon im 16. Jahrhundert in den Wohnzimmern.

C) Ein Weihnachtsbaum stand schon im 17. Jahrhundert in den Wohnzimmern.

D) Ein Weihnachtsbaum stand schon im 19. Jahrhundert in den Wohnzimmern.

5. Wie war der Weihnnachtsbaum damals geschmückt?

A) Damals war er mit feinem Gebäck geschmückt.

B) Damals war er mit Lametta, Lichter geschmückt.

C) Damals war er mit goldenen Kugeln und Glocken geschmückt.

D) Damals war er mit einer Krippe, einem Herzen geschmückt.

6. Wohin stellt man Weihnachtsbäume in unserer Zeit?

A) Der Weihnachtsbaum wird man in einem Wohnzimmer gestellt.

B) Der Weihnachtsbaum wird man auf einem Weihnachtsmarkt gestellt.

C) Der Weihnachtsbaum wird man neben den Schaukeln, Karusselen gestellt.

D) Der Weihnachtsbaum wird auf Marktplätzen oder in den Gärten von Wohnhäusern gestellt.

7. Warum ist Weihnachten das wichtigste Fest für die Kinder?

A) Weihnachten ist das wichtigste Fest für die Kinder, denn sie bekommen viele Äpfel.

B) Weihnachten ist das wichtigste Fest für die Kinder schon wegen der Geschenke.

C) Weihnachten ist das wichtigste Fest für die Kinder, schon wegen der Süßigkeiten.

D) Weihnachten ist das wichtigste Fest für die Kinder, scon wegen der Ferien.

8. Wer schenkt den Kindern die Geschenke im Süddeutschland?

A) Im Süddeutschland kaufen die Eltern die Geschenke für ihre Kinder und legen sie unter den Weihnachtsbaum.

B) Im Süddeutschland bringt Nikolaus die Geschenke für ihre Kinder und legen sie unter den Weihnachtsbaum.

C) Im Süddeutschland bringen Nikolaus und sein Gehilfe einen Sack voll Geschenke.

D) Im Süddeutschland kommt das Christkind, es steigt direckt aus dem Himmel hinunter zur Erde.

9. Was gehört zu den alten Bräuchen von Silvester und Neujahr?

A) Eine traditionelle Speise ist aber Schweinfleisch.

B) Der Silvesterkarpfen, das Bleigießen und das Verschicken gehören zu den traditionellen Speisen.

C) Der Silvesterball und das Silvesterkonzert gehören zu den alten Bräuchen von Silvester.

D) Stollen und Lebkuchen gehören zu den alten Bräuchen von Silvester.

10. Wer veranstaltet ein riesengroßes Feuerwerk?

A) Die Regierung veranstaltet ein ein riesengroßes Feuerwerk.

B) Man veranstaltet ein riesengroßes Feuerwerk.

C) Viele Menschen veranstalten ein riesengroßes Feuerwerk privat.

D) Ein riesengroßes Feuerwerk veranstalten viele Menschen mit ihren Freunden.

**Список рекомендованої літератури, необхідний для самостійної роботи студента**

1. Євгененко Д., Білоус О., Гуменюк Т., та ін. Практична граматика німецької мови. Навчальний посібник для студентів та учнів. Комунікативні вправи ізавдання. – 2-е видання, виправлене та доповнене, - Вінниця: НОВА КНИГА, 2004р. – 400с.
2. Коляда Н., Петросян К. Граматика немецкого языка. – Ростов н/Д: «Феникс», 2001. – 320с.
3. Полянина Е.В., Аргишева И.Г. Телефонные переговоры на немецком языке. – М.: Эксмо, 2009. – 256 с.
4. Постнікова О. Німецька мова: Розмовні теми (лексика, тексти, діалоги, вправи): Для школярів, абітурієнтів, студентів. – К.: А.С.К., 2000. – 400с.
5. Снегирева Н. Тесты по немецкому языку. – М.: Айрис-пресс, 2003. – 288с.
6. Сущинский И. Местоимения в современном немецком языке. Значение, основные признаки, классификация, склонение, употребление во всех сферах общения. М.:, 1998. – 192с.
7. Сущинский И. Практический курс грамматики современного немецкого языка: Учебно-справочное пособие. М.: ГИС, 2001. – 448с.

**Інтернет ресурси**:

1. http: //www.deutsch-online.com
2. http: //www.auslandsschulwesen.de
3. http: //www.daf.uni-mainz.de/landeskunde
4. http: //www.einblicke.com
5. http: //www.familie.de
6. http: //www.meinestadt.de
7. http: //www.schulweb.de
8. http: //www.zdf.de

**Навчальні відеофільми**

1. Alles Gute. Ein deutscher Fernsehsprachkurs. Videofilm.
2. Emil und die Detektive. Художній фільм. Нова і стара версії німецькою мовою.
3. Das fliegende Klassenzimmer. Spielfilm.
4. Einblicke. Teil 1,2. Videofilm.

**МЕТОДИЧНІ МАТЕРІАЛИ ДЛЯ**

**САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ СТУДЕНТІВ**

**Кредит 1.** **Життя студента.**

**Завдання № 1**

Вивчіть позначення часу доби.

**Час доби**

morgens vormittags mittags nachmittags

abends

nachts

der Morgen

der Vormittag der Mittag

der Nachmittag

der Abend

die Nacht

am Morgen am Vormittag am Mittag am Nachmittag

am Abend in der Nacht

„Morgen"

„Vormittag"

„Mittag"

„Nachmittag"„Abend"

„Nacht"

5.00— 9.00 Uhr

9.00—12.00 Uhr

12.00—14.00 Uhr

14.00—18.00 Uhr

18.00—22.00 Uhr

22.00 5.00 Uhr

Er ist zu **mir** am Abend gekommen. Abends habe ich in der Regel:

heute **morgen (früh) vormittag mittag abend nach**

morgen

ubermorgen

**gestern**

**vorgestern**

**Sie** ruft mich **heute abend an. Ubermorgen vormittag** bin ich schon **in Moskau. Um** elf Uhr **vormittags** gehe ich **zur Arbeit. Um acht** Uhr **abends** kommt er nach **Hause.**

Дні тижня та вказання на час

am Sonntag am Montag am Dienstag am Mittwoch am Donnerstag am Freitag am Sonnabend

sonntags

montags

dienstags

mittwochs

donnerstags

freitags

sonnabends

**der** Sonntag der Montag der Dienstag der Mittwoch der Donnerstag der Freitag der Sonnabend

Am Montag **kommt mein Freund** unbedingt.

**Завдання № 2**

* Прочитайте текст “Mein Arbeitstag”.
* Дайте відповіді на питання після тексту.
* Вивчіть текст напам’ять.

Mein Arbeitstag

Ich bin Student. Ich studiere an der Universität. Gewöhnlich beginnt mein Arbeitstag um 7 Uhr. Der Wecker klingelt. Ich muss aufstehen. Ich lüfte das Zimmer und mache mein Bett. Schnell wasche ich mich mit kaltem Wasser, putze mir die Zähne, trockne mich mit dem Handtuch ab und ziehe mich an. Ich kämme mich sorgfältig vor dem Spiegel und gehe in die Küche. Das Frühstück steht schon auf dem Tisch. Ich trinke eine Tasse Tee oder Kaffee und esse belegte Brote mit Wurst, Käse oderButter. Das Frühstück nimmt nicht viel Zeit ein.

Um 8 Uhr schließe ich die Tür und verlasse das Haus. Die Universität ist ziemlich weit, aber ich gehe zu Fuß. Ich weiß, dass es gesund ist. Nur wenn das Wetter schlecht ist, fahre ich mit dem Bus. Ich finde es nicht gut, zu spät zu kommen.

Der Unterricht beginnt um 8.30. Jeden Tag haben wir drei oder vier Doppelstunden. Um vier Uhr bin ich schon zu Hause.

Nach dem Unterricht ruhe ich mich eine Stunde aus. Ich esse zu Mittag lese Zeitungen und Zeitschriften, gehe spazieren. Ich finde auch Zeit, der Mutter zu helfen. Ich wasche das Geschirr ab, kaufe ein, räume die Wohnung auf. Dann mache ich die Hausaufgaben. Später setze ich mich bequem in den Sessel, vertiefe mich in das Bücherlesen oder sehe fern. Ich versäume keine interessante Sendung im Fernsehen. Ab und zu treffe ich meine Freunde.

Um 11 Uhr gehe ich gewöhnlich zu Bett, weil ich morgen früh aufstehen muss. Der Arbeitstag ist zu Ende.

**Frauen zum Text**

1. Wann beginnt Ihr Arbeitstag?
2. Erwachen Sie selbst oder weckt Sie Ihre Mutier?
3. Um wieviel Uhr beginnt der Unterricht?
4. Wem helfen Sie beim Haushalt? Was machen Sie?
5. Haben Sie Zeit am Abend, Bücher zu lesen oder spazieren zu gehen?

Напишіть твір-мініатюру “Мої вихідні”, використовуючи лексику уроку.

**Завдання № 3**

Опрацювати граматичний матеріал «Минулий час (Реrfekt) дієслів haben, sein”.

**ПЕРФЕКТ**

Перфект (das Perfekt) — минулий час — утворюється з презен­са допоміжних дієслів ***haben***або ***sein*** і ***дієприкметника ІІ*** відмінюваного дієслова.   
Допоміжні дієслова змінюються за особами і числами, а дієприкметник ІІ не змінюється. Наприклад:  
*ich habe gelobt, du hast gelobt, er hat gelobt;*  
*ich bin gefahren, du bist gefahren, er ist gefahren.*  
**З допоміжним дієсловом *haben*перфект (і плюсквамперфект) утворюють:**  
а) перехідні дієслова (дієслова, що потребують додатка в знахід­ному відмінку): *ich habe gelobt, ich habe gemalt, ich habe* *getragen, ich habe geworfen, ich habe repariert;*  
б) зворотні дієслова: *er hat sich gekammt, ich habe mich angezogen, sie haben sich vorgestellt;*   
в) безособові дієслова, що означають явища природи: *es hat* *geregnet, es hat gedonnert, es hat geblitzt, es hat geschneit;*  
г) безособові дієслова, що означають відчуття людини:*es hat mich* *gedurstet, es hat mich gefrostelt, es hat mich (mir) geekelt;*  
д) неперехідні дієслова, що означають стан або почуття: *ich habe* *gelebt, ich habe geschlafen, ich habe gelacht;*  
е) допоміжне дієслово haben: *ich habe gehabt.*  
**З допоміжним дієсловом *sein*перфект (і плюсквамперфект)** **утворюють:**  
а) неперехідні дієслова, що означають переміщення в просторі, коли вказується вихідна точка, мета або напрям руху: *ich bin in den* *Garten gelaufen, er ist aus der Stadt gekommen, sie sind tаlwarts gegangen;*  
б) неперехідні дієслова, що означають перехід з одного стану в інший:*ich bin erkrankt, er ist gestorben, sie sind eingeschlafen, das Wasser* *ist* *gefroren.*  
в) дієслова *begegnen, bleiben, (er)folgen, gelingen, geschehen, glucken*, *mi?lingen, passieren, scheitern: ich bin zu Hause geblieben, ein Ungluck ist geschehen, der Versuch ist gelungen;*  
г) допоміжні дієслова *sein*i*werden*: *ich bin gewesen, ich bin geworden.*  
Деякі неперехідні дієслова, наприклад, *laufen, fahren, fliegen,* *schwimmen, reiten*, які утворюють перфект з допоміжним дієсловом*sein,* можуть уживатись як перехідні. Тоді вони потребують прямого додатка і утворюють перфект з допоміжним дієсловом *haben*. Наприклад:  
*fliegenEr ist gestern nach Berlin geflogen.*  
*Er hat gestern eine Sportmaschine geflogen.*  
*laufenSie sind in den Garten gelaufen.*  
*Sie haben kurze Strecken gut gelaufen.*  
**Перфект модальних дієслів** утворюється за загальними правилами:  
*wollen — gewolltich habe gewolltwir haben gewollt*  
*du hast gewolltihr habt gewollt*  
*er hat gewolltsie haben gewollt*  
Якщо модальне дієслово вживається в реченні з інфінітивом іншого дієслова, то замість дієприкметника ІІ вживається його застаріла форма, яка збігається з інфінітивом:  
*Ich****habe****die Ausstellung****besuchen wollen****.*  
***Hast****du den Text****ubersetzen konnen****?*  
Оскільки перфект може виражати закінчену чи незакінчену в минулому дію, на українську він перекладається дієсловом доконаного або недоконаного виду. Контекст, словотворча форма або семантичне значення дієслова звичайно вказують на те, яку дію означає перфект.

|  |  |
| --- | --- |
| *Ich habe ihn gestern besucht.* | *Я відвідав його вчора.* |
| *Ich habe ihn oft besucht.* | *Я часто відвідував його.* |

Вправи  
**Вправа 1.**Утворіть від дієслів дієприкметник ІІ.

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| bauen | erzahlen | diskutieren | anbauen |
| stellen | erklaren | marschieren | darstellen |
| fuhren | beantworten | reparieren | fernsehen |
| treiben | entwerfen | demonstrieren | zuhoren |
| ziehen | verschwinden | deklinieren | aufstehen |

**Вправа 2.**Доповніть.

|  |  |
| --- | --- |
| **Infinitiv** | **Partizip II** |
| ... | gezahlt |
| Wachsen | ... |
| ... | umgegraben |
| Marschieren | ... |
| Essen | ... |
| ... | gesungen |
| ... | ertrunken |
| Treffen | ... |
| ... | zugehort |

**Вправа 3.**Утворіть від дієслів у неозначеній формі дієприкметник ІІ.  
**a)**1. kaufen, machen, klingeln 2. horen, offnen, wunschen 3. argern, meinen, andern 4. schenken, glauben, wohnen 5. baden, arbeiten, sammeln  
**b)**1. verkaufen, besuchen, bestellen 2. genugen, bezahlen, besorgen 3. begru?en, veranstalten, erinnern 4. beantragen, bemitleiden, vernichten  
**c)**1. aussuchen, abschicken, ausfullen 2. einwilligen, umtauschen, nachschauen 3. einstecken, abholen, nacharbeiten  
**d)**1. interessieren, kontrollieren, passieren 2. studieren, gratulie­ren, anprobieren 3. trompeten, ausposaunen, ubernachten  
**e)**1. aussehen, nachsehen, abfahren 2. ankommen, anziehen, aufstehen 3. ausziehen, aufbleiben, zuruckgehen 4. aufheben, mithelfen, einsteigen  
**f)**1. schlafen, sehen, hei?en 2. lesen, riechen, finden 3. werfen, liegen, nehmen   
**g)**1. bekommen, gefallen, enthalten 2. verlieren, unterbrechen, empfehlen  
**Вправа 4.**Доповніть речення дієсловом у формі дієприкметника ІІ.  
Habt ihr die Bucher von Schewtschenko ...? (lesen)  
Hast du den Brief ...? (schreiben)  
Wir haben den Text ... . (ubersetzen)  
Die Kinder haben der Mutter ... . (helfen)  
Ich habe deine Farben ... . (finden)  
Hast du die Kreide nicht ...? (nehmen)  
**Вправа 5.**Побудуйте якомога більше речень.   
Die Kinder             |                | in der Turnhalle         | gearbeitet.  
Die Studenten         |                | in der Hochschule     | gespielt.  
Die Schuler            |                | auf dem Sportplatz    | geturnt.  
Alle                        |   haben   | im Schulgarten           | gemalt.  
Wir                         |                | in der Klasse              | gerechnet.  
Sie                          |                | in der Schule             | gelernt.  
**Вправа 6.**Дайте відповіді на запитання.  
Spielst du gern Ball?  
Hast du gern Ball gespielt?  
Zeichnest du gut?  
Hast du gestern gezeichnet?  
Arbeitest du im Hof oder im Garten?  
Hast du im Hof gearbeitet?  
Antwortest du in der Stunde gut?  
Hast du gestern gut geantwortet?  
**Вправа 7.**Побудуйте речення.

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
|  | die Zeitung |  |
| Ich | habeden Brief | gelesen. |
|  | das Buch |  |
|  |  |  |
|  | die Ubung |  |
| Habt ihr | die Antwort | geschrieben? |
|  | den Brief |  |
|  |  |  |
|  | das Bild |  |
| Das Madchen hat | den Film | gesehen. |
|  | das Spiel |  |
|  |  |  |
|  | Brot |  |
| Ich habe | Kase | gegessen. |
|  | einen Apfel |  |

**Вправа 8.**Змініть речення за зразком.  
*Зразок:*Lies den Text!  
*Ich habe ihn schon gelesen.*  
Beantworte den Brief!                 Mach im Zimmer Ordnung!  
Ubersetze die Fabel!                    Schreibe die Fehlerberichtigung!  
Gie?e die Blumen!                      Wische den Staub ab!  
Raume den Tisch auf!                 Fege den Fu?boden!

**Завдання № 4**

Напишіть твір-мініатюру: “Вільний час”, використовуючи лексику уроку.

**Завдання № 5**

* Вивчіть ділову лексику «Eine Messe» (урок 6).
* Прочитайте текст та дайте відповіді на питання:

Herr Kellner geht ins Büro.

Es ist sieben Uhr. Familie Keller ist im Wohnzimmer, sitzt am Tisch und frühstückt zusammen.

Stephan und Ursula gehen um halb acht zusammen in die Schule. Herr Keller geht ins Büro. Er arbeitet in einer großen Firma. Seine Firma ist im Zentrum. Er nimmt die Untergrundbahn. Viele Leute sind in der U-Bahn. Sie fahren zur Arbeit.

Herr Kellner kommt um 8 Uhr ins Büro. Er setzt sich an den Schreibtisch und arbeitet. Um 10 Uhr kommt Fräulein Schreiber, die Sekretärin, und bringt ihm die Post. Sie legt die Briefe auf den Schreibtisch. Herr Kellner liest die Post. Dann ruft er Fräulein Schreiber und diktiert ihr die Korrespondenz.

Um 12 Uhr geht Herr Kellner in die Kantine und ißt dort zu Mittag. Er hat eine Stunde Mittagspause. Dann geht er zurückins Büro und arbeitet weier.

Um fünf Uhr ist die Arbeit aus. Dann fährt Herr Kellner nach Hause. Sein Haus liegt nicht in der Stadtmitte, sondern am Stadtrand.

* Beantworten Sie folgende Fragen. Дайте відповіді на питання

1. Um wieviel Uhr frühstückt Familie Keller?

2. Wo frühstückt Familie Keller?

3. Frühstückt Herr Keller allein?

4. Wohin gehen Stephan und Ursula?

5. Um wieviel Uhr gehen sie in die Schule?

6. Wohin geht Herr Keller?

7. Wo ist die Firma von Herr Keller?

8. In was für einer Firma arbeitet er?

9. Wie kommt er in die Stadt?

10. Ist Herr Keller allein in der U-Bahn?

11. Wohin fahren die Leute?

12. Wann kommt Herr Keller ins Büro?

13. Wohin setzt er sich?

14. Wie heißt die Sekretärin?

15. Wann kommt sie?

16. Was bringt sie ihm?

17. Wohin legt sie die Post?

18. Was macht Herr Keller?

19. Wen ruft Herr Keller?

20. Was diktiert er ihn?

21. Wie lange hat Herr Keller Mittagspause?

22. Wann geht er in die Kantine?

23. Wann ist seineArbeit aus?

24. Wann fährt er nach Hause?

25. Wo liegt sein Haus?

**Кредит 2. На пошті.**

**Завдання № 6**

Виконайте вправи на вживання модальних дієслів können, dürfen

* ***Вставте модальне дієслово"können".***

l. Die Schüler... lesen, schreiben und rechnen.

2. Bernd ... ausgezeichnet rechnen.

3. ... du mir diese Aufgabe noch einmal erklären?

4. Selbstverständlich ... ich sie dir erklären.

5. Wir... ihr die Hefte bringen.

6. ... ihr heute schon die Kinokarten besorgen?

* ***Вставте модальне дієслово "können" або "dürfen".***

1. Іch… dich heute abend anrufen?
2. ... ich Sie fragen?
3. Du bist krank, du ... nicht in die Schule gehen.
4. ... du mir diese Regel erklären?
5. ... ich hier ein Telegramm aufgeben?
6. Sie …hier nicht laut sprechen: das Kind schläft im Nebenzimmer.
7. Diese Studenten … gut deutsch sprechen.
8. Das Wetter ist kalt, die Kinder ... ohne Mantel nicht hinausgehen.
9. … du mir morgen dieses Buch bringen?
10. Entschuldigen Sie bitte, ... ich hier anrufen?
11. … Sie schon ein wenig deutsch sprechen?

**Завдання №** 7

Виконайте вправи на вживання модальних müssen, sollen.

* ***Вставте модальне дієслово* *"müssen".***

1. Іch... jetzt in die Stadt gehen und Einkäufe machen.

2. Wann ... ihr ins Institut gehen?

3. Wir ... gleich gehen.

4. Karin ... heute noch mit dem Arzt sprechen.

5. ... du heute noch lernen?

6. Wir … die Hausaufgaben machen.

* ***Вставте модальне дієслово "sollen" або "müssen".***

1. Du ... den Freund anrufen, er wartet auf dich. Wann ... ich anrufen?
2. ... ich den Texi versetzen?
3. Ich ... zur Post gehen und das Telegramm aufgeben.
4. Wir ... gut lernen, sonst können wir in der Prüfung durchfallen.

5. Wo ... du aussteigen? Ich ... am Bahnhof aussteigen.

6. ... ich die Eintrittskarten kaufen, machst du es?

1. ... wir Wörterbücher kaufen? Ja, bitte. Der Text ist schwer, ohne Wörterbuch können Sie ihn nicht übersetzen.

**Завдання № 8**

Вивчіть діалог „Olaf ruft seinen Freund an“

*Olaf:* Hallo!

Mi*ichael:* Ja, bitte!

*Olaf :* Hier Olaf. Guten Tag! Seien Sie so nett, rufen Sie Michael ans Telefon!

*Michael:* Hallo! Das bin ich.

*O.:* Oh, ich habe dich nicht gleich erkannt. Wie geht's?

*M.:* Danke, nicht schlecht. Und dir?

*O.:* Danke, gut Was gibt's Neues?

*M.:* In einer Woche habe ich eine Prüfung.

*Olaf:* Bis dahin hast du noch viel Zeit! Willst du mit mir ins Theater gehen? Ich habe zwei Eintrittskarten für heute.

*M.:* Ich will schon gehen, aber ich kann nicht, ich muss noch viel lernen.

*O.:* Du kannst morgen lernen. Komm doch!

*M.:* Soll ich denn durchfallen? Nein, ich kann heute nicht ins Theater gehen. Ich will meine Prüfung gut ablegen.

O*:* Na, gut. Ich will dir nicht zureden, ich gehe allein. Also viel Spaß!

O*.:* Danke. Auf Wiederhören!

M *.:*Auf Wiederhören!

**Завдання № 9**

Напишіть листа другові до Німеччини, використовуючи вивчену лексику.

# Вивчіть тему "Auf der Post".

Auf der Post

Die Post besuchen viele Menschen. Einige müssen Telegramme, Einschreibebriefe, Pakete absenden. Die anderen holen Geldanweisun­gen, postlagernde Briefe ab. Man kauft hier Briefmarken, Briefum­schläge, Briefpapier, Postkarten und Ansichtskarten. Man kann auf der Post telefonieren. Da sieht man verschiedene Schilder: "Einschreibe­briefe", "Postwertzeichen", "Paketannahme" und andere.

Viele Postangestellte, die die Kunden bedienen, sitzen hinter den Schaltern.

In der Telegrafenabteilung kann man einfache oder dringende Te­legramme aufgeben. Zuerst füllt man Formulare aus, dann bezahlt man die Gebühr. Oft sendet man Glückwunschtelegramme. Die Telegrafen­abteilung ist Tag und Nacht offen.

Man braucht Briefmarken, wenn man einen Brief schicken will. Am Schalter kann man verschiedene Briefmarken kaufen. Man klebt Briefmarken auf den Brief und wirft ihn in den Briefkasten. Der Brief kann 2 Tage oder 2 Wochen unterwegs sein. Das hängt davon ab, wohin der Brief geschickt wird.

Wenn man einen Einschreibebrief schicken will, z. B. ins Ausland, kommt man auch zur Post. Man kauft einen speziellen Briefumschlag und schreibt die Adresse, wobei es bestimmte Regeln gibt. Dann fran­kiert die Postangestellte den Brief und der Kunde bezahlt.

Auf der Post telefoniert man mit Prag und Tallinn, mit Krasnodar und London. Man bestellt das Telefongespräch im Voraus oder telefo­niert selbstständig. Dafür braucht man Karten. Man nimmt den Hörer ab, steckt die Karte ein und wählt die Nummer.

Wir können hier für nächstes Jahr Zeitungen und Zeitschriften abonnieren.

**Кредит 3. Ми робимо покупки.**

**Завдання № 1**0

Напишіть твір «Я люблю робити покупки», використовуючи тематичну лексику

**Завдання № 11**

Вивчіть діалог «У відділі жіночого одягу»

**Damenkonfektion**

*Verkduferin:* Bitte, was wiinsсhen Sie?

*Wera:* Ich mochte gern ein Kleid.

*V..* Aus Seide oder Wolle?

W.: Aus Wolle, bitte.

*V.i* In welcher Farbe?

*W.:* Welche Farbe ist jetzt modem?

*V.:* Ich rate Dinen schwarz. Sehen Sie, die Damenmode ist jedes Jahr anders. Und ein wollenes Kleid in Schwarz ist immer modern, nicht wahr? Welche GroCe bitte?

*W.:* Ich trage 46**.**

*V.i* Probieren Sie, bitte, dieses Kleid an. Ist das nicht ein entziickendes Modell?

*W.:* Und du, Sascha, wie findest du dieses Kleid?

*Sascha:* Ich finde das Kleid schon. Es sitzt gut. Die Farbe aber macht dich etwas alt. Mochtest du nicht etwas Helles?

*W.:* Meinetwegen. Bitte, zeigen Sie mir jenes gestreifte Kleid. Oder lieber dieses Jackenkleid. Ich sehe dieses Jahr sehr viele Jackenkleider auf der StraCe. Sind sie jetzt Mode?

*V.:* Ja, sie sind jetzt groBe Mode. Probieren Sie, bitte, dieses an. Der Rock ist dunkelbiau, und die Jacke ist hellblau. Das pafit herrlich zusammen. Oder wiinschen Sie vielleicht dieses einfarbige?

*W.:* Nein. Mir gefällt dieses Zweifarbige.

*V*... - Und es steht dir sehr gut. Nimm es!

*W.:* Waskostetes?

*V.: ...* Rubel.

**Завдання № 12**

Вивчіть діалог “У відділі канцтоварів”

**In der Abteilung „Schreibwaren"**

*K.:*Zeigen Sie mir, bitte, einen guten Kugelschreiber.

*V.:* Bitte schon. Ich rate Dinen zu diesem Satz — einen Kugelschrei­ber und einen Drehbleistift. Welche Farbe gefällt Ihnen besser?

К.. Ich nehme einen schwarzen Kugelschreiber. Außerdem möch­te ich noch ein schönes Album.

*V.:* Dieses blaue Album kostet ... Rubel, das grime da kostet ... Rubel... Kopeken.

*K.:* Ich nehme dieses grime hier.

*V.:* Bitte sehr. Haben Sie noch einen Wunsch?

*K.:* Nein, danke. Das ist alles.

*V.:* Zahlen Sie, bitte, dort an der Kasse.

**Завдання № 13**

Опрацюйте самостійно граматичний матеріал «Кількісні числівники. Порядкові числівники».

|  |  |
| --- | --- |
|  | **Загальні відомості**  У німецькій мові є такі групи числівників: 1. Grundzahlwörter (*кількісні*): ein, zwei, drei — zwei Schüler (*два учні*), drei Tage (*три дні*). 2. Ordnungszahlwörter (*порядкові*), що відповідають на запитання welche? (*які?*): der 23. August (*двадцять третє серпня*). 3. Bruchzahlen (*дробові*): 1/3 (ein Drittel (*третина*), 1/20 (ein Zwanzigstel (*одна двадцята*).  **Grundzahlwörter. Кількісні числівники**  1. Кількісні числівники від 1 до 12 за своїм словотвором прості: 1 (eins), 2 (zwei), 3 (drei), 4 (vier), 5 (fünf), 6 (sechs), 7 (sieben), 8 (acht), 9 (neun), 10 (zehn), 11 (elf), 12 (zwölf). Числівник «один» має форму “eins”, якщо за ним не йде іменник. Ich komme morgen um eins. (*Я прийду завтра о першій.*) Якщо після числівника «один» стоїть іменник, то вживається форма ein, eine, ein і він відмінюється, як неозначений артикль. Er hat nur ein Buch und eine Zeitschrift genommen. (*Він узяв тільки одну книжку і один журнал.)* 2. Числівники від 13 до 19 утворюються шляхом додавання до назв одиниць числівника zehn:  13 (dreizehn), 15 (fünfzehn), 16 (sechzehn, корінь втрачає -s), 17 (siebzehn, корінь втрачає -en). 3. Числівники від 20 до 90 утворюються шляхом додавання до назви одиниць суфікса -zig:  20 (zwanzig (змінюється корінь)), 30 (dreißig (змінюється суфікс)), 40 (vierzig), 60 (sechzig (корінь втрачає -s)), 70 (siebzig (корінь втрачає -en)). 4. Назви сотень утворюються шляхом додавання до назв одиниць числівника hundert:  100 ((ein)hundert), 200 (zweihundert). 5. Назви тисяч утворюються шляхом додавання до назв одиниць числівника tausend:  1000 (eintausend), 2000 (zweitausend), 6000 (sechstausend). 6. Числівники від 21 до 99 утворюються так: спочатку називаються одиниці, потім вживається сполучник und, потім — десятки:  25 (fünfundzwanzig), 68 (achtundsechzig). 7. Числівники від 101 до 200 і далі читаються так:  101 (hunderteins), 350 (dreihundertfünfzig), 2561 (zweitausendfünfhunderteinundsechzig). 8. Дати читаються так: 1991 (neunzehnhunderteinundneunzig), 2005 (zweitausendfünf); im Jahr 33 vor Chr. — dreiunddreißig vor Christus (*у тридцять третьому році до Різдва Христового*). Числівники пишуться як одне слово. Окрема назва мільйонів і мільярдів — з великої літери. ﻿ |

**Ordnungszahlwörter. Порядкові числівники**

Порядкові числівники утворюються від кількісних таким чином:

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Від 2 до 19: кількісний числівник + суфікс -te | Від 20: кількісний числівник + суфікс -st | Винятки |
| der zweite der vierte der sechste der siebente der sechzehnte der siebzehnte | der zwanzigste der hundertste der tausendste der achthundertzweiundneunzigste | der erste der dritte der siebte der achte |

Порядкові числівники вживаються з означеним артиклем і відмінюються, як прикметники.  
Der 24. August ist der Tag der Unabhängigkeit der Ukraine. (*24 серпня — День незалежності України*.)  
Зазвичай порядкові числівники при зазначенні дат позначаються на письмі цифрами. У цьому випадку після цифри ставиться крапка, яка замінює суфікс і закінчення відмінку: der 28. Juni (*двадцять восьме червня*).  
У листах дата пишеться так: Charkiw, den 24. Mai 2005 (den vierundzwanzigsten Mai zweitausendfünf) (*Харків, 24 травня 2005 року)*.  
У римських числах, наприклад при зазначенні королів, порядковий числівник також відмінюється.   
Ludwig II. — Ludwig der Zweite (*Людовік Другий)*  
Unter Karl V. (unter Karl dem Fünften) waren Deutschland und Spanien vereint. (*При королі Карлі П’ятому Німеччина та Іспанія були об’єднані.*) ﻿

**Завдання № 14**

Виконайте вправу 22 уроку 8 за підручником.

Вивчіть тему «Im Kaufhaus»

"Im Kaufhaus"

In der Hauptstraße unserer Stadt befindet sich ein großes Waren­haus mit breiten herrlichen Schaufenstern. Dort gibt es so schöne Sachen! Man sieht da Kleider, Wäsche, Stoffe, Schuhe, Mäntel für jeden mögli­chen Geschmack.

Manchmal besuche ich das Wahrenhaus mit den Eltern oder mit meiner besten Freundin.

Heute bin ich hier mit meinen Eltern, weil wir etwas zum Neujahr kaufen müssen.

Zuerst gehen wir in die Abteilung "Damenkonfektion". Meine Mut­ter will sich ein Kleid kaufen. Sie wählt ein blaues modernes Kleid aus Wolle. Die Mutter probiert das Kleid an, es passt ihr. Die Äugen meiner Mutter sind blau, und das Kleid steht ihr sehr gut. Die blaue Farbe macht sie jung und anziehend. Wir bewundern Mutti. Der Vater zahlt an der Kasse, und wir bekommen das Kleid an der Warenausgabe. Das Kleid ist nicht teuer.

Meine Eltern machen die Mode mit, darum muss man auch für den Vater etwas Modernes kaufen. Unser nächstes Ziel ist die Abteilung "Hemden". Dem Vater gefallen helle Oberhemden mit modernen Kragen. Er kauft eins. Das gestreifte seidene Hemd steht ihm gut. Der Vater freut sich über den Einkauf.

Ich will auch modern sein. Ich habe schon lange von einem schicken Mantel geträumt, aber die Mutter sagt, dass mein alter Mantel noch nicht aus der Mode ist. Man muss den Eltern gehorchen! Wir kommen in die Abteilung, wo man Pullover verkauft. Da gibt es viele gestrickte Sachen. Etwas davon gefällt mir. Ich probiere einen weißen Pullover an, aber er ist mir zu lang. Die Verkäuferin hilft mir. Sie zeigt uns noch einen Pulli in Weiß. Er ist wunderbar und ganz meine Größe. Wir zahlen an der Kasse und die Verkäuferin gibt uns den Pullover. Ich bin zufrieden. Er ist modern.   
Wortschatz:

*das Schaufenster -вітрина   
gestreift -смугастий   
für jeden möglichen Geschmack –на будь-який смак   
seiden -шовковий   
modern sein – бути модним  
anziehend - привабливий   
aus der Mode sein –вийти з моди   
die Warenausgabe – відділ видачі товарів   
gehorchen - слухати   
die Mode mitmachen – слідувати моді   
anprobieren – приміряти щось   
j-m passen - підходити*

**Кредит 4. Свята та звичаї.**

**Завдання № 15**

Вивчіть діалог «У гостях»

*Gastgeberin* (öffnet die Tür): Oh, meine Lieben, endlich sehe ich euch wieder! Ich freue mich so! Und ihr kommt wie immer punktlich.

*Anna* und *Boris:* Guten Abend!

*Gastgeberin:* Guten Abend! Kommt, bitte, herein, legt ab.

*A.:* Und wo ist unser Geburtstagskind?

*Gastgeber:* Da bin ich. Hallo, ich freue mich sehr, euch zu sehen.

*A.:* Wir auch. Aber zunachst unseren herzlichen Glückwunsch und alles Gute zum Geburtstag!

*В.:* Und ich wiinsche dir vor allem Gesundheit und viel Erfolg in der Arbeit.

*Gastgeber:* Danke, das ist sehr nett von euch.

*A.:* Hier ist unser kleines Geschenk für dich. Hoffentlich haben wir deinen Geschmack getroffen.

*Gastgeber:* Danke nochmals. Und kommt doch herein. Macht es euch bequem und fiihlt euch wie zu Hause.

*A.:* Sind alle Gäste schon da? Oder erwartest du noch jemanden?

*Gastgeber:* Kurt kommt noch. Er hat mich angerufen und sich fur seine Verspatung entschuldigt. Darf ich euch meine Cousine vorstellen? Irina, das sind unsere guten Freunde. Und das ist meine Hebe Cousine. Ich hoffe, ihr werdet gute Freunde.

*Irina.:* Guten Tag! Mein Cousin hat mir schon viel von Ihnen erzahlt. Ich freue mich, Sie kennenzulernen.

*Gastgeber:* Entschuldigen Sie! Ich denke, К. ist gekommen.

*K.:* Guten Abend!

*Gastgeber:* Sehr nett, dafi Sie gekommen sind.

*K.:* Ich gratuliere Ihnen herzlich zum Geburtstag und wünsche viel Glück. Hier ist mein Geschenk für Sie.

*Gastgeber:* Recht schönen Dank. ... Das ist also mein Freund, Anna. Und das ist meine Frau.

*K.:* Und diese Blumen sind für Sie, Frau Weber.

*Gastgeberin:* Oh, vielen Dank! Das ist sehr aufmerksam von Ihnen. Seien Sie uns herzlich willkommen! ... Na, jetzt sind alle Gäste da. Der Tisch ist schon gedeckt. Ich bitte alle zu Tisch.

**Завдання № 16**

Самостійно опрацюйте граматичний матеріал “Неозначено-особовий займенник man”.

***Неозначено-особовий займенник man***

* Займенник *man* вживається, коли мова йде про особи, яких не називають. В українській мові нема займенника схожого: в цьому випадку дієслово ставиться в 3-й особі множини, наприклад, «Мені пишуть часто».
* В німецькій мові в цій функції вживається займенник man в поєднанні з дієсловом в 3-й особі однини.

**Man** *spricht* in unserer Gruppe nur Deutsch. Sonntags *arbeitet* man nicht. **Man** *beschäftigt sich* doit viel.

• Порівняйте:

У нашій группі говорять тільки німецькою. У неділю не працюють**.** Там багато займаються.

• Запам’ятайте:

man darf—можна (дозволяється), man darf nicht — неможна, man kann — можна, man kann nicht — неможна, man soll — слідує, man soll nicht — не слідує, man muß — необхідно, треба, man muß nicht — не треба, не слідує.

**Завдання № 17**

Опрацюйте самостіно граматичний матеріал «Відмінювання власних назв».

***Відмінювання власних назв***

Власні назви ані в знахідному, ані в давальному відмінках не мають закінчень. В родовому відмінку вони мають закінчення -s або -ens (якщо власні назви закінчюються на -s, -ß, -sch, -tz, -x, -ie).

Ich kenne Udos Schwester gut.

Haben Sie Goethes Werke gelesen?

Haben Sie Schulzens Wohnung schon gesehen?

Heinrich Heines Gedichte gefallen mir sehr gut.

Besonders gern hat er Wolfgang Amadeus Mozarts Opern.

• Якщо перед власними назвами стоїть звання, титул  
(Frau, Fräulein, General, Direktor), то в генітиві звання аботитул стоїт у незмінній формі.

Sie hat gestern Frau Meiers Tochter getroffen. Er wohnt in Professor Richters Haus. **Але:** Dort steht Herrn Schmidts Sohn.

• Назви місяців часто вживаються без закінчень.

Erinnern Sie sich noch des schönen Mai? Während des Monats September ist unser Bertieb wegen Umbaus geschlossen.

**Завдання № 18**

Виконайте вправу 30 уроку 9.

Прочитайте текст «Ostern», складіть детальний план, перекажіть.

Вивчіть тему «Ostern».

Ostern

Das älteste Fest aller christlichen Kirchen ist Ostern. Seine Benennung wird im Deutschen auf den Namen Ostara, einer germanischen Frühlingsgöttin, bezogen. Darum verbindet man Ostern mit dem Naturwiedererwachen. Jeden Frühling wird die Auferstehung Jesu Christi gefeiert. Das ist ein Schuckelfest, weil sein Termin jedes Jahr auf ein anderes Datum fällt. Ostern ist stets am ersten Sonntag, der nach dem ersten Frühlingsvollmond kommt, darum kann es kein festes Osterdatum geben. Diese Regel existiert seit 325. Dem Osterfest gehen die Fastenzeit und die Karwoche voraus.

Ostersymbole

Ostern ist mit zahlreichen Bräuchen und Symbolen verbunden. Dazu gehören auch Fensterbilder und Tischschmuck. Als Symbol des Osterfestes gilt das Ei. Von Frühzeiten symbolisierte es das Leben und die Hoffnung. Im christlichen Sinn bedeutet dieses Symbol die Auferstehung. Unter der Schale des Eies versteht man das Grab. Daraus geht ein lebendiges Wesen hervor. In einem alten Volksbrauch steht auch: Das Ei sei das Symbol der Fruchtbarkeit.

Von den Wissenschaftlern wurde mehrmals erklärt, warum das Ei zu Osterzeit solch eine Rolle spielt. Das altdeutsche Eiergesetz, nach dem Grund-und-Bodenzins mit Eiern gezahlt wurde, ist eine der Erklärungen. Ostern war gerade der Tag für diese Zinseier. Darauf könnte der Brauch zurückgehen, Ostereier zu verschenken. Die Germanen schenkten einander zuerst Eier ungefärbt. Erst im 12.-13. Jahrhundert wurden sie bemalt.

Als Symbol des Festes gilt neben dem Ei auch der Osterhase. Der ist aber die umstrittenste "Person", denn er bringt den Kindern allein die Eier erst seit dem 16. Jahrhundert. Früher haben das auch andere Tiere getan: in Sachsen und Holstein — der Hahn, in Thüringen und im Elsas — der Storch, in Hessen — der Fuchs, in Bayern — das Lamm, in der Schweiz — sogar der Kuckuck.

Aber einmal stritten sich die Tiere, wer den Kindern in anderen Teilen Deutschlands Eier bringen und sie in die Nester heimlich legen darf. Man organisierte ein Rennen. Der Hase hat gewonnen, weil er der schnellste unter allen Tieren gewesen ist. Der Hase ist auch der fruchtbarste gewesen, darum ist er zum besten Frühlingssymbol geworden. Aus den Osterbräuchen sind also die bemalten Eier sowie der Osterhase nicht wegzudenken.

Ostersitten

Die Ostereier müssen gefärbt sein. Rote sind immer die beliebtesten. Rot als Farbe unseres Lebens, der heißen Sonne sowie des Gewitttrgottes Donar und später des Blutes, das Jesus Christus für uns alle vergossen hat, wirkt stärker als andere Farben. Viele Jahrhunderte wurden die Ostereier nur rot gefärbt, denn dieser Farbe schrieben die Menschen die Schutzkraft zu.

Es gibt einige Berichte des 17.Jahrhunderts, dass die Ostereier vergoldet, versilbert und sogar mit prächtigen Motiven bemalt und verziert wurden. Zu dieser Zeit galt als höchste Kunst ein reimgefülltes Ei. Das Ei wurde ausgeblasen und mit einem dünnen Papierchen gefüllt. Auf diesem Papierchen wurde ein gereimter Vers geschrieben.

Heute gibt es Ostereier in verschiedenen Farben: gelb, rot, grün, blau. Doch streben alle Hausfrauen danach, Eier mit Naturfarben zu färben: mit Zwiebelschalen und Tee braun, mit Brenneselblättern grün, mit rotem Betesaft rot. Sie werden nicht nur gefärbt, sondern auch bemalt oder mit Bildern beklebt. Wenn die Eier fertig sind, werden damit die Osterzweige geschmückt.

Besonders schöne Ostereier bekommt man, wenn man sie schon gekocht für wenige Minuten in Brennenwachs legt. Danach kratzt man verschiedene Muster und Ornamente hinein und legt sie in eine Farblösung. Im vorigen Jahrhundert hat man begonnen die Ostereier zu basteln. Man machte sie aus Pappe, Holz, Porzellan, Glas. Es gibt heute Eier aus Zucker, Schokolade und ganz große mit Süßigkeiten gefüllte Ostereier aus Plastik.

Ostereiersuchen

Besonders gern haben Ostern die Kinder. Wenn sich der kalte Winter von uns verabschiedet hat und alle Flüsse und Bäche frei vom Eise sind, zieht es uns in die Natur zum schönen Osterspaziergang hinaus. Wenn die ganze Familie am Ostermorgen aus der Kirche kommt, suchen die Kleinen Osternester. Die Freude der Kinder ist umso größer, wenn sie auf Wiesen oder im Wald "rein zufällig" Nester finden, in denen der Osterhase buntgefärbte Eier versteckt hat. Das Ostereiersuchen symbolisiert eine Begrüßung der wiedererwachenden Natur.

Dieses Spiel heißt "Eierschlagen", "Eierkippen", "Eierticken", "Eierspecken" — das bedeutet ein und dasselbe. Dazu braucht man zwei Spielpartner. Jeder stößt mit dem spitzen oder stumpfen Ende des eigenen Ostereies gegen das Ei des anderen. Wessen Ei zerbricht, gerade der hat verloren und muss dem anderen sein Osterei geben. Das war und ist das bekannteste und das beliebteste Ostereierspiel.

Es gibt auch andere Ostersitten: Am Ostersonnabend macht man die letzten Käufe und bereitet das festliche Essen zu. Am ersten Osterfeiertag, der immer auf den Sonntag fällt, wird an einem festlich geschmückten Tisch gefeiert und dann spazieren gegangen. Den Nachmittag verbringt man beim Kaffeetrinken mit Verwandten oder Freunden. Der Ostermontag ist auch arbeitsfrei: Normalerweise werden Ausflüge gemacht und abends verschiedene Kulturveranstaltungen besucht.

**Кредит 5. Книги в нашому житті.**

**Завдання № 1** (2 год.)

Написати твір «Моя улюблена книга».

**Завдання №** (8 год.)

Виконати вправи уроку 10.

**Перекладіть німецькою мовою.**

I. Про що він говорить? 2. Про що розповідає цей чоловік? 3. Про кого вона розповідає? 4. Чим ти пишеш? 5. Кому ти пишеш цей лист? 6. На чому ти їдеш сьогодні? - Я їду на метро. 7 . Кого ви чекаєте? - Я чекаю директора. Я чекаю його вже годину . 8 . Про що він робить доповідь ? 9 . З чим тебе привітати ? 10. Чому ти радієш ?

II . Мій син добре здав іспити. Я радію цьому . 12 . Я вже знаю про все . - Про що ти знаєш? 13 . Сергій Попов повинен зробити доповідь про свою роботу. Ви, мабуть, знаєте про це? 14 . За що ти його дякуєш ? - Він мені купив словник , цей словник мені дуже потрібен. 15 . Про що ти розмовляв з цим студентом ? - У нас скоро іспити. Ми говорили про це. 16 . Мій син із задоволенням вивчає іноземну мову. Я цим дуже задоволений. 17 . Ким незадоволений ваш викладач? - Він незадоволений деякими слухачами. Вони погано займаються.

18 . Ти мені дуже допомагаєш в роботі. Я дякую тобі за це. 19 . Моя сестра отримує скоро квартиру з усіма зручностями. Я дуже рада цьому . 20 . Ти пишаєшся його успіхами ? - Так, я пишаюся ними .

**Дайте відповіді на запитання співрозмовника ствердно**

*Зразок: A.:* Anna hat am Sonntag Geburtstag. Hast du schon daran gedacht?

*B.:* Ja, ich habe schon daran gedacht.

1. Ich möchte Walter zum Geburtstag gratulieren. Möchtest du ihm auch dazu gratulieren? 2. Olga hat viele Freunde zu ihrer Hochzeit ein­geladen. Hat sie dich auch dazu eingeladen? 3. Wir haben schon an das Geschenk für Olga gedacht. Hast du auch schon daran gedacht? 4. Du hast zu Weihnachten viele Glückwunschkarten bekommen. Freust du dich darüber? 5. Peter hat sich mit dem Professor über seine Diplomarbeit unterhalten. Hast du dich auch mit ihm darüber unterhal­ten? 6. Ich beginne meine Hausaufgaben mit dem Lesen und Hören des Textes. Beginnst du auch damit? 7. Viele Studenten arbeiten schon an

den Diplomarbeiten. Arbeitest du auch daran? 8. Ich erinnere mich oft an die Schuljahre. Erinnern Sie sich auch oft daran? 9. Bald ist Viktor mit dem Studium fertig. Bist du auch bald damit fertig? 10. Ich bereite mich schon auf das Geschichtsseminar vor. Bereitest du dich auch darauf vor?

**Складіть репліки, що виражають вашу необізнаність про дії вказаних осіб.**

*Зразок:* a) *A.:* Wofür interessiert sich seine Schwester?

*B.:* Ich habe keine Ahnung (ich weiß nicht), wofür sie sich interessiert,

b) *A.:* Mit wem hat Sergej über seine Arbeit gesprochen? *B.:* Ich habe keine Ahnung, mit wem er darüber gespro­chen hat.

а) 1. Woran denkt Anna? 2. Worauf warten die Gäste? 3. Womit ist der Lehrer unzufrieden? 4. Wofür hat sich Walter bei Herrn Schwarz entschuldigt? 5. Worauf freuen sich die Kinder? 6. Worüber hat sich Andrej so gefreut? 7. Wofür lobt der Vater seinen Sohn? 8. Worauf hat diese Studentin nicht geantwortet? 9. Worauf bereiten sich alle vor? 10. Wozu hat er allen gratuliert? 11. Worüber hat sich Wadim mit dem Chef unterhalten? 12. Wofür hat er Frau Berg gedankt? 13. Womit haben sich die Touristen vertraut gemacht? 14. Woran haben sich die Freunde erinnert? 15. Wobei hat Peter seinem Freund geholfen?

б) 1. An wen hat sich Paul gewandt? 2. Mit wem ist Kurt aufs Land gefahren? 3. Von wem hat Herr Neumann erzählt? 4. Auf wen warten die Studenten? 5. Für wen hat Viktor dieses Märchenbuch gekauft? 6. Zu wem sind Frau und Herr Schulz zu Weihnachten gefahren?

**Доповніть підрядні речення**

1. Sagen Sie bitte, mit wem ... (womit ...)? 2. Wissen Sie, von wem ... (wovon ...)? 3. Ich verstehe nicht, für wen ... (wofür ...). 4. Kannst du mir sagen, an wen ... (woran ...)? 5. Ich weiß nicht, über wen ... (worüber...). 6. Haben Sie gehört, zu wem ... (wozu ...)? 7. Weißt du, bei wem ... (wobei ...)? 8. Ich habe nicht verstanden, auf wen ... (worauf...).

**Перекладіть німецькою мовою**

1. Я знаю, чим ти цікавишся. 2. Я не чую, про що вони розмовляють. 3. Я не розумію, чому ти радієш. 4. Я знаю, про що ти згадуєш. 5. Розкажи нам, про що ви вчора говорили на семінарі. 6. Запитайте їх, чого вони чекають. 7. Я не можу собі уявити, чим він незадоволений. 8. Ти не бачив, з ким він розмовляв? 9. Напиши мені, над чим він зараз працює. 10. Ти знаєш, за що він його дякує? 11. Скажи, в чому я можу тобі допомогти. 12. Ви, може бути, знаєте, до кого я можу звернутися з цим питанням?

**Прочитайте за допомогою словника наступний текст. Перекажіть його.**

**In einer Buchhandlung**

„Sie wollen sich bei mir als Verkäufer bewerben?", fragt der Buchhändler einen schmächtigen Mann und sieht ihn spöttisch an. „Ja", nickt Ewald Hinz, so heißt der schmächtige Mann. „Ich brauche einen Verkäufer, aber einen guten Verkäufer!" „Genau der bin ich!", sagt Herr Hinz.

Aber so leicht bekommt er die Stelle nicht. Da betritt eine Kundin den Laden, eine noch junge Frau. „Ich möchte, Die ideale Ehe' von Ludwig Pampel", fordert sie sehr bestimmt. Der Buchhändler flüstert Herrn Hinz zu: „Das Buch ist nicht auf Lager. Nun zeigen Sie mal, was Sie können!" Laut sagt er: „Mein junger Kollege, bedienen Sie die Dame!" Da steht nun der arme Ewald Hinz und soll seine Verkäuferkunst ausgerechnet an einer aussichtslosen Sache beweisen. Der Buchhändler zieht sich grinsend zurück.

Hinz blickt die Kundin nachdenklich an und dann sagt er: „Dieses Buch kann ich Ihnen verkaufen - aber empfehlen kann ich es Ihnen nicht, leider. Das Buch ist nicht mehr der heutigen Zeit entsprechend, verstehen Sie? Und eine moderne Frau wie Sie braucht doch ein solch­es Buch nicht. An dem Ring an Ihrer linken Hand sehe ich: Sie sind verlobt. Sie wollen demnächst heiraten! Ich kann Ihrem Herrn Verlobten zu seiner Wahl herzlich gratulieren!" Die Kundin errötet. Herr Hinz lässt inzwischen einen Blick über die Bücherbretter schweifen. Halt, da ist schon was: er zieht einen dicken Band um zwanzig Mark heraus. „Hier steckt mehr Philosophie drin als in allen Büchern über die Ehe", sagt er. „Hier ist Erkenntnis und Weisheit."

, Aber das ist ja..." „Ein Kochbuch! Jawohl, meine Dame!"

Der Buchhändler hört hinter dem Vorhang das Gespräch zwischen Herrn Hinz und der Kundin. Aber da läutet das Telefon. Seine Frau ist am Apparat. Inzwischen verlässt die Kundin den Laden und Herr Hinz steht allein da, armselig wie vorher.

„Na? Nichts geworden?", fragt der Buchhändler. Hinz jedoch nickt stolz. „Sie hat das Kochbuch genommen, dann noch ein ärztliches Hausbuch, ein Buch über Kinderpflege und - ach ja - dann auch noch einen Atlas. Der Buchhändler staunt. „Einen Atlas? Wieso denn auch noch einen Atlas?" „Ich habe ihr klar gemacht, dass sie einen Atlas nötig hat", lächelt Herr Hinz. „Stellen Sie sich vor", habe ich gesagt, „Sie sind schon verheiratet, Sie machen die Hausarbeit und hören dabei immer mal Radio, beispielsweise Nachrichten aus aller Welt. Da können Sie die Orte immer gleich im Atlas aufsuchen. Am Abend kommt Ihr Mann nach Hause, aber Sie sind ihm voraus. Sie wissen schon immer über alles besser Bescheid als er. Na ja, und das sah die Kundin auch ein."

Herr Hinz bekommt die Stelle.

Вивчити діалог «In der Bibliothek» напам’ять:

**In der Bibliothek У бібліотеці**

*Leser:* Guten Tag! Ich möchte mich in Ihrer Bibliothek Teil anmelden. Aber zunächst möchte

ich gern eine Auskunft einholen.

*Читач:* Добрий день! Я хотів би записатися до вашої бібліотеки. Але спочатку мені хотілось би отримати одну довідку.

*Bibliothekarin:* Bitte, ich stehe Ihnen zur Verfugung.

*L.:* Ist Ihre Bibliothek eine Präsenzbibliothek?

*Бібліотекар:* Будь ласка, я до ваших послуг.

Ваша бібліотека без абонементу?

*B.:* Nein. Sie ist eine Leihbibliothek. Natürlich haben wir auch Literatur nur zur Präsenzbenutzung in der Bibliothek. Das betrifft vor allem Enzyklopädien, Nachschlagewer­ke, Wörterbücher, einige Lehrbücher. Die entleihen wir nicht nach Hause. Diese Literatur kann sich der Leser selbst aus den Freihandregalen nehmen.

*L.:* Danke für Ihre Information.

Und wie kann ich jetzt Leser Ihrer

Bibliothek werden?

Ні, це не так. Це бібліотека з видачею книг додому. Звичайно, у нас є література для користвання тільки в бібліотеці. Це стосується в першу чергу енциклопедій, довідників, словників та деяких підручників. Їх ми не видаємо додому. Цю літературу читач може брати на полицях вільного доступу.

Дякую за вашу інформацію.А як меня все-таки стати читачем вашої бібліотеки?

*B.:* Zuerst muss ich Ihnen eine

Lesekarte ausstellen. Haben Sie

einen Personalausweis bei sich,

einen Pass oder einen

Studentenausweis?

*L.:* Ja, ich habe meinen Pass bei

mir.

Спочатку я повина виписати вам читацький квиток. Чи маєте ви з собою якийсь документ посвідчення особи, паспорт або студентський квиток?

У мене з собою паспорт.

B.: Sie müssen zuerst ein Leseformular ausfüllen. Geben Sie dabei Namen, Geburtsjahr, Beruf, Ihre Adresse und

Спочатку вам потрібно заповнити читацький формуляр. Укажіть там

ім’я та рік народження, професію,

Telefonnummer an. Die Formulare liegen auf dem Tisch...

*L.:* Habe ich es richtig ausgefüllt?

*B.:* Ja, danke. Haben Sie sich mit der Leseordnung vertraut ge macht?

*L.:* Ja, ich habe mich damit ver traut gemacht.

*B.:* Unterschreiben Sie bitte dann noch hier.

адресу і номер телефона. Бланки лежать на столі…

Я привильно заповнив?

Так, дякую. Ви ознайомились з правилами бібліотеки?

Ознайомився.

Поставте підпись тут, будь ласка.

Wollen Sie im Lesesaal für Geisteswissenschaften oder für Naturwissenschaften arbeiten? Welche Literatur interessiert Sie?

L.: Mich interessiert vor allem Fachliteratur: sprachwissen schaftliche und pädagogische, weil ich jetzt an einem Artikel für die Zeitschrift „Fremdsprachen in der Schule" arbeite.

*B.:* Hier ist Ihre Lesekarte. Jetzt können Sie in den Lesesaal gehen und die benötigten Bücher be­kommen.

Ви бажаєте працювати у залі гуманітарної чи природничої літератури? Яка література вас цікавить?

Мене цікавить спеціальна література: з мовознавства і педагогіки, оскільки зараз я працюю над статтею «Іноземні мови в школі».

Ось, будь ласка, ваш читацький квиток. Тепер ви можете іти до читальної зали і отримати всі необхідні книги.

L.: Danke. Und wann ist der Lesesaal geöffnet?

*B.:* Unsere Bibliothek hat besucherfreundliche Öffnungszeiten. Sie ist täglich von 9 bis 23 Uhr geöffnet. Jeden letzten Montag im Monat ist die Bibliothek geschlossen. *L.:* Ich bin zum ersten Mal hier. Wie

kann ich Bücher bekommen?

Дякую, коли читальна зала відкрита?

Години роботи бібліотеки комфортні для відвідувачів. Вона відкрита щоденно з 9 до 23 години. Кожен останній понеділок місяця бібліотека закрита.

Я тут вперше. Як я можу отримати книги?

*B.:* Sie müssen einen Bestellzettel für jedes Buch ausfüllen. Darauf schreiben Sie den Titel und die Standortnummer des Buches. Dafür stehen den Lesern der Sachkatalog und der alphabetische Katalog zur Verfügung. Mit Hilfe des Katalogs können Sie das benötigte Buch leicht finden. Ihren Bestellzettel können Sie in den Zettelkasten stecken oder bei der Bibliothekarin abgeben. L.: Wie lange darf man Bücher behalten?

Ви повині заповнити бланк замовлення на кожену книгу. На ньому написати назву і шифр книги. В розпорядженні читачів знаходяться предметний і алфавітний каталоги. За допомогою каталога ви легко знайдете необхідну книгу. Бланк замовлення ви можете покласти в шухляду або віддати бібліотекарю.

Як довго можна тримати книги?

B.: Normalerweise leihen wir Lehrbücher für ein ganzes Semester aus, schöngeistige Literatur nur für 2 Wochen. Sie können die Ausleihfrist für Lehrbücher auch verlängern. Die Überschreitung der Leihfrist ist natürlich nicht wünschenswert. CD-Roms entleihen wir nur für zwei Wochen nach Hause.

*L.:* Bitte, nehmen Sie meine Bestellung an. Diese drei Bücher möchte ich in zwei Stunden bekommen, aber die deutsche Grammatik brauche ich dringend. Kann ich vielleicht dieses Buch telefonisch bestellen?

*B.:* Ja, bitte. Das kann man machen. In einer halben Stunde können Sie schon das Buch an der Ausgabe bekommen. Зазвичай, підручники ми видаємо на весь семестр, художню літературу тільки на 2 тижні. Ви можете продовжити строк для підручників. Затримка, звичайно, небажана. Сіді-роми ми видаємо додому тільки на два тижні.

Будь ласка, прийміть замовлення. Ці дві книги мені хотілось би отримати через дві години, а граматика німецької мови мені потрібна терміново. Можливо, можна замовити цю книгу по телефону?

Так, будь ласка. Це можна. Через півгодини ви можете отриматикнигу на видачі.

*L.:* Danke. Und wo kann ich mir inzwischen neue Zeitschriften ansehen?

Дякую. А де я можу поки подивитись нові журнали?

*B.:* Im Zeitschriftenlesesaal können Sie Zeitungen und Zeitschriften auf Russisch und in Fremdsprachen ohne Vorbestellung bekommen. Dort sind auch auf einem besonderen Stand Neuerscheinungen ausgestellt.

*L.:* Danke schön.

В залі періодики ви можете отримати газети і журнали російською та іноземними мовами без попереднього замовлення. Там на спеціальному стенді виставлені нові надходження.

Дуже дякую.

**Завдання № 3** (6 год.)

Вивчити лексику уроку 10 (с. 839-841 підручника).

**Завдання № 4** (4 год.)

Вивчити розмовну тему «Книги в нашому житті».

**Кредит 6. Їжа.**

**Завдання № 1** (4 години)

Вивчити діалог «В ресторані»

**Завдання № 2** (2 години)

Написати твір «Українська кухня». (Час на годиннику).

**Завдання № 3 –** (6 годин)

Вивчити розмовну тему «Їжа в Німеччині».

Прочитати та переказати текст «В ресторані» (впр.29 за підручником).

Складіть короткі тексти-меню у відповідь на наступне питання:

**Was, wo und wann können Sie etwas zu sich nehmen?** (Sie sind weder Vegetarier «вегетаріанець» noch Feinschmecker «гурман», noch halten Sie Diät).

**Wann?:** zum Frühstück, zum Lunch, zu Mittag, zu Abend, Morgen früh vor der Abreise vom Hotel, unterwegs, beim Festessen, während des Tages, während der Reise mit dem Flugzeug, beim Essen im Freien während eines Ausfluges (beim Picknick), in den frühen Abendstunden.

**Wo?:** im Frühstücksraum im Hotel, in einer Imbissstube, in einem Restaurant, in einem Cafe, in einer Mensa, in einem Speisewagen, in einem Fastfood-Restaurant (in einer Schnellgaststätte), bei McDonald’s, in einer Pizzeria, im Büro, in einer Bar, in einer Gaststätte, in einer Trinkstube (Kneipe «пивна»), in einem Erfrischungsraum (im Theater), zu Besuch bei den Freunden, in der Bahnhofswirtschaft (Gaststätte), in einer Schnellimbissstube, in einer Eisdiele, zu Hause, in einer Kantine, in einem Lokal («кафе, закусочна»), im Selbstbedienungsrestaurant (SB-Restaurant, SB- Gaststätte), in der Weinstube (im Weinlokal, Weinrestaurant «винний льох, ресторан»)

**Was?** - Suppen: die Erbsensuppe, die Kohlsuppe, die Gemüsesuppe, die Fischsuppe, die Kartoffelsuppe mit Rindfleisch (з яловичиною)die Pilzsuppe, die Nudelsuppe (суп-локшина), der Borschtsch, die Hühnerbrühe.

Hauptgerichte: der Schweinebraten, das Schweineschnitzel, das Beefsteak, der Kalbsbraten, das Roastbeef, die Frikadellen, der Bratfisch, das Brathühnchen, das Huhn vom Grill, der Schaschlyk, die Buletten, die Bratgans.

Beilagen: der Reis, der Kartoffelsalat, die Bratkartoffeln, die Makkaroni, die Eiemudel, die Salzkartoffeln, die Pommes frites, das Sauerkraut, die jungen grünen Erbsen, der Kartoffelbrei (картопляне пюре).

Nachspeise: ein Becher Eis (mit Früchten und Sahne), ein Stück Apfeltorte (Apfelstrudel), Sahnetorte, Fruchttorte, Biskuitrolle, ein Kuchen (Mohnkuchen, Obstkuchen, Käsekuchen, Bienenstich), ein Eiscocktail, die Kekse, das-Gebäck, ein Kompott, frisches Obst (Äpfel, Birnen, Pfirsiche, Aprikosen, Apfelsinen, Pflaumen.

Kalte und warme Speisen (Vorspeisen): der Gemüsesalat, der Gurkensalat mit saurer Sahne, der Krabbensalat, der Kartoffelsalat, der Hering, das Pilzragous, der Fisch (der Zander, die Forelle u.a.) in Aspik, die Fleischsülze, die Setzeier (Spiegeleier), die Würstchen, die Bratwürstchen, ein weich (wachsweich, hart) gekochtes Ei, der Brei (der Milchbrei, der Griesbrei «манна каша»), die Hafergrütze «вівсяна каша», die Pizza, der Hamburger, der (Super-) Cheeseburger, der BigMac (mit Pommes frites «с жареною картоплею»), belegte Brote (das Schinkenbrot, das Wurstbrot, das Käsebrot u.a.), die Brötchen (mit Honig, mit Marmelade).

Getränke: eine Tasse schwarzen (grünen) Tee, eine Tasse Kaffee (schwarz, weiß, mit Sahne), der Eiskaffee, der Mokka, der Cappuccino, eine Tasse Kakao, ein Glas (eine Flasche) Milch, ein Becher Johurt, ein Glas (frisch gepressten) Saft, eine Dose Cola, eine Dose (eine Flasche) Bier, ein großes Bier «великий кухоль пива», eine Flasche Mineralwasser (Limonade), ein Glas Sekt, ein Glas (eine Flasche) (Rot-, Weiß-) Wein (trocken, herb, süß), ein Cocktail.

37. Ознайомтесь зі змістом тексту. Розкажіть, що замовив відвідувач закусочної.

In einer Imbissstube

Hans tritt in eine Imbissstube. An den brusthohen Tischen stehen Arbeiter und trinken ihren Morgenkaffee. Stimmengewirr erfüllt den Raum. An der Decke summt ein Ventilator. Am Büfett hantiert eine Frau. In einer Vitrine neben der Theke liegen Kuchen und belegte Brötchen. In das Regal hinter der Theke sind Zigaretten und Süßigkeiten eingestapelt. „Sie wünschen?“, sagt die Frau. Er zeigt auf einen Kirschkuchen mit Gelee auf einer rechteckigen Platte neben anderen Kuchensorten - Bienenstich und Mohnkuchen. „Zwei Stück bitte. Und einen Kaffee.“ Die Frau legt ihre Bons hin, geht zur Durchreiche an der Hinterwand und ruft hinein: „Einen Kaffee.“ Die Frau nimmt die Kuchenzange und einen Teller. Der Kaffee dampft in der Durchreiche. Die Frau holt ihn herüber und sagt: „Einsfünfunddreißig.“ Er deutet auf die Zigarettenstapel im Regal und sagt: „Eine Schachtel Peer noch“, dann zieht er seine braune Geldbörse aus der Gesäßtasche und legt die Summe auf den Zahlteller. Die Frau reicht ihm die Zigaretten, sortiert mit dem Zeigefinger die Münzen und zahlt sie in eine Schublade.

Er balanciert Kaffee und Kuchen zu einem Tisch am Fenster. Er reißt die Papierumhüllung von dem Würfelzuckerpäckchen und tut den Würfelzucker in den Kaffee. Er teilt mit dem Löffel ein Stück von dem Kirschenkuchen ab und schiebt es sich in den Mund. Er verzieht den Mund. Die Kirschen sind sauer. Hans holt sich an der Theke ein Bier. Inzwischen hat sich die Imbissstube geleert. Ein alter Mann geht mit einem Korb von Tisch zu Tisch und sammelt das schmutzige Geschirr ein. Hans zieht sein Jackett an und verlässt die Imbissstube.

die Imbissstube закусочна, das Stimmengewirr гул голосів, hantieren бути зайнятим, возитися на кухні, die Theke (буфетна) стійка, der Bienenstich вигляд тістечка, der Mohnkuchen пиріг з маком, der Bon, s-, -s бон, чек, die Durchreiche вікно для роздачі (в їдальні), die Kuchenzange щипці (для тістечка), dampfen димітися (про їжу), Peer сорт цигарок, die Geldbörse гаманець, der Zeigefinger вказівний палець, die Schublade висувний ящик, reißen (riss, gerissen) vt рвати, die Papierumhüllung бумажна обгорка, der Würfelzucker кусковий цукор, sich in den Mund schieben (o, o) класти до рота, den Mund verziehen (o, o) скривити рота, sich leeren спорожніти, der Korb кошик, das schmutzige Geschirr einsammeln збирати брудний посуд.

**Завдання № 4** (8 годин)

Вивчити лексику уроку 11 (с. 841-842 підручника)

**Кредит 7. Пори року.**

**Завдання № 1** (4 год.)

Вивчити діалог «Погода гарна» (с. 376-377 підручника)

**Завдання № 2** (4 год.)

Написати твір «Моя улюблена пора року».

Вивчити назви місяців. Дати.

**Завдання № 3** (6 год.)

Вивчити лексику уроку 12 (с. 842-844 підручника).

Безособові дієслова. Безособовий займенник es.

**Завдання № 4** (6 год.)

Вивчити розмовну тему «Пори року».